

නීතිරීති සහ කොන්දේසි



Together we thrive

---

The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited – Sri Lanka is a licensed commercial bank supervised by the Central Bank of Sri Lanka.  
Issued by The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited - Sri Lanka.

## HSBC Advance ගිණුම් නීතිරීති සහ කොන්දේසි

ද හොංකොං ඇන්ඩ් ෂැංහයි බැන්කිං කෝපරේෂන් ලිමිටඩ් යනු ශ්‍රී ලංකා මහ බැංකුවේ අධීක්ෂණය යටතේ පවතින අවසරලත් වාණිජ බැංකුවකි.

ද හොංකොං ඇන්ඩ් ෂැංහයි බැන්කිං කෝපරේෂන් ලිමිටඩ් (මින් මතුවට “HSBC”, “බැංකුව”, “අප”, “අපගේ”, “අපේ”, යනුවෙන් හැඳින්වෙන අතර, සන්දර්භයෙන් ඉඩ සැලසෙන හෝ අවශ්‍ය වනවිට එම යෙදුමෙන් එහි අනුප්‍රාප්තිකයන් සහ ලැබුම්කරුවන් ද ඇතුළත්ව) බැංකුකරණ, ආයෝජන, මූල්‍ය හා වෙනත් ගනුදෙනු සහ විවිධාකාර ස්වභාවයේ ගනුදෙනු සිදුකිරීමේ කාර්යය සඳහා සහ, HSBC වෙතින් සහ/හෝ HSBC සමූහයෙහි (මින් මතුවට දක්වා ඇත) සාමාජිකයින් වෙතින් සේවාවන්, සැලසුම්, තොරතුරු, භාණ්ඩ, ප්‍රතිලාභ සහ වරප්‍රසාද ලබාගැනීමට HSBC වෙත උපදෙස් ලබාදීමට හා සන්නිවේදනය කිරීමට ගිණුම් හිමියා/හිමියන්ට (මින් මතුවට “HSBC Advance ගිණුම් හිමියා/හිමියන්”, “ඔබ”, “ඔබගේ”, “ඔබේ” යනුවෙන් හැඳින්වෙනු ඇති අතර, එම යෙදුමෙන් සන්දර්භයෙන් ඉඩ සැලසෙන හෝ අවශ්‍ය වනවිට ඔහුගේ උරුමකරුවන් /උරුමකාරියන්, අද්මිනිස්ත්‍රාසිකරුවන්, පොල්මාකරුවන් සහ නීත්‍යානුකූල නියෝජිතයන් ද අදහස් වන අතර, ඇතුළත් වේ) හැකිවනු පිණිස මෙම නීතිරීති හා කොන්දේසිවලට යටත් ව කලින් කලට බැංකු සේවාවන්, පහසුකම් සහ තොරතුරු සපයනු ඇත.

මෙම නීතිරීති (මින් මතුවට දක්වා ඇත) මගින් HSBC Advance ගිණුම් හිමියා/හිමියන් අප වෙතින් ඉල්ලා සිටින හෝ අප විසින් ගිණුම් හිමියා/හිමියන් වෙත සපයනු ලබන බැංකුකරණ සේවාවන්, පහසුකම් සහ තොරතුරු වලට අදාළව ගිණුම් හිමියාගේ/හිමියන්ගේ වගකීම් සහ බැඳීම් පැහැදිලි කෙරෙයි.

ඉහත කී “HSBC” සහ “HSBC Advance ගිණුම් හිමියා/හිමියන්” මින් මතුවට ඇතැම් අවස්ථාවන් හි දී සාමූහිකව මෙම ගිවිසුමෙහි “පාර්ශ්වකරුවන්” ලෙස ද තනි තනි වශයෙන් මෙම ගිවිසුමෙහි ‘පාර්ශ්වය’ ලෙස ද හැඳින්වෙනු ඇත.

**අර්ථනිරූපණ:**

මෙම නීතිරීති හා කොන්දේසිවල තද පැහැති ලොකු අකුරෙන් දක්වා ඇති යෙදුම් සඳහා, සන්දර්භය විසින් වෙනත් ආකාරයකින් අවශ්‍ය නොකෙරෙන්නේ නම්, පහත දැක්වෙන අර්ථ පවතිනු ඇත:

**“ගිවිසුම”** යන්නෙන් අදහස් වන්නේ, මෙම ගිවිසුමෙහි කොටසක් බවට පත්වනු ඇති, කලින් කලට පළකෙරෙන සේවාවන් සැපයීම සඳහා වන යම් අතිරේක නීතිරීති සහ කොන්දේසි ද ඇතුළත්ව, කලින් කලට මෙම ගිවිසුමේ නීතිරීතිවලට අනුකූලව සංශෝධනය කෙරෙන මෙම නීතිරීති ය.

**“ගිණුම් හිමියා/හිමියන් සහ/හෝ ගනුදෙනුකරු”** (“ඔබ”, “ඔබගේ”, “ඔබේ” යනුවෙන් ද සඳහන් වේ) යන්නෙන් අදහස් වන්නේ, HSBC සමග විවෘත කර, පවත්වාගෙන යනු ලබන මූලික ගිණුම විවෘත කිරීමේ අයදුම්පතෙහි නම්කර ඇති ගිණුම් හිමියා/හිමියන් ය.

**“බලධාරියා/බලධාරීන්”** යන්නෙන් අදහස් වන්නේ, HSBC සමූහයේ සහ/හෝ HSBC හි ඕනෑම අංශයක් මත අධිකරණ බලය පවතින යම් අධිකරණ, පරිපාලන හෝ නියාමන ආයතනයක්, යම් රාජ්‍ය හෝ පොදු හෝ රජයේ නියෝජිත ආයතනයක්, උපකාරී ආයතනයක් හෝ අධිකාරියක්, යම් බදු අධිකාරියක්, සුරැකුම් හෝ වස්තු හුවමාරු, අධිකරණ, මහ බැංකු හෝ නීතිය ක්‍රියාත්මක කිරීමේ ආයතනයක් හෝ එහි නියෝජිතයෙකු වේ.

**“බැංකුකරණ දිනය”/ “සාමාන්‍ය බැංකුකරණ වේලාවන්”** සහ **“වැඩකරන දින/පැය”** යන්නෙන් අදහස් වන්නේ, අප විසින් වෙනත් ආකාරයකින් දක්වා නොමැති නම්, බැංකුකරණ/වැඩකරන දින සහ සාමාන්‍ය බැංකුකරණ/වැඩකරන පැය වේ.

**“අනුකූලතා බැඳීම”** යන්නෙන් අදහස් වන්නේ, (a) අදාළ යම් දේශීය හෝ විදේශීය ව්‍යවස්ථාවක්, නීතියක්, රෙගුලාසියක්, ආඥා පනතක්, රීතියක්, නඩු තීන්දුවක්, තීන්දු ප්‍රකාශයක්, ස්වේච්ඡා නීති සංග්‍රහයක්, නියමයක්, අනුමැති රෙජීමයක්, අධිකරණ තීන්දුවක්, HSBC සමූහයේ යම් සාමාජිකයෙකු හා යම් අධිකාරියක් අතර ඇති ගිවිසුමක්, හෝ HSBC හෝ HSBC සමූහයේ යම් සාමාජිකයෙකුට අදාළ වන බලධාරීන් අතර පවතින යම් ගිවිසුමක් හෝ සම්මුතියක් (“නීති”), හෝ ජාත්‍යන්තර මඟපෙන්වුමක් හා අභ්‍යන්තර ප්‍රතිපත්ති හෝ කාර්යපටිපාටි, (b) අධිකාරීන් වෙතින් ලැබෙන යම් (වලංගු) ඉල්ලීමක් හෝ වාර්තා කිරීමේ, නියාමන වෙළඳ වාර්තා කිරීමේ, හෙළිදරව් කිරීමේ හෝ නීති යටතේ පවතින වෙනත් යම් බැඳීමක්, සහ (c) අපගේ ගනුදෙනුකරුවන්ගේ අනන්‍යතාව තහවුරු කරගැනීම සඳහා HSBC වෙත නියම කෙරෙන නීතිවලට අනුකූලව ක්‍රියා කිරීමට HSBC සමූහයේ යම් සාමාජිකයෙකුගේ බැඳීමකි.

“රහස්‍ය තොරතුරු” යන්නෙන් අදහස් වන්නේ, ගනුදෙනුකරුවෙකු විසින් හෙළිදරව් කරන අවස්ථාවේ දී රහස්‍ය ලෙස නියම කරන ලද හෝ සාධාරණ පුද්ගලයෙකු විසින් රහස්‍ය, පොදු නොවන හෝ ස්වභාවයෙන් හිමිකාරිත්වයක් සහිත ලෙසට සලකනු ලබන යම් තොරතුරක් වේ.

“සම්බන්ධිත තැනැත්තෙකු” යන්නෙන් අදහස් වන්නේ, ගනුදෙනුකරුවෙකු විසින් හෝ වෙනුවෙන් යම් තැනැත්තෙකු සම්බන්ධයෙන් HSBC සමූහයේ සාමාජිකයෙකු වෙත තොරතුරු (පෞද්ගලික දත්ත හෝ බදු තොරතුරු ඇතුළුව) සපයන්නේ ද, නැතහොත් සේවාවන්ගේ ප්‍රතිපාදන හා සම්බන්ධයෙන් වෙනත් යම් ආකාරයකින් HSBC සමූහයේ සාමාජිකයෙකු වෙත තොරතුරු ලැබෙන්නේ ද, ඒ තැනැත්තා හෝ ආයතනය වේ. ගනුදෙනුකරුවා සම්බන්ධයෙන් **සම්බන්ධිත තැනැත්තා** යන්නට යම් (ගනුදෙනුකරුවාගේ) ඇපකරුවෙකු, සමාගමක අධ්‍යක්ෂවරයෙකු හෝ නිලධාරියෙකු, හවුල් ව්‍යාපාරයක හවුල්කරුවෙකු හෝ සාමාජිකයෙකු, යම් “ප්‍රමාණාත්මක හිමිකරුවෙකු”, “පාලක පුද්ගලයෙකු” හෝ අර්ථලාභී හිමිකරුවෙකු, භාරයක යම් භාරකරුවෙකු, දායකයෙකු හෝ ආරක්ෂකයෙකු, යම් නියම කළ ගිණුමක ගිණුම් හිමියෙකු, යම් නියම කළ ගෙවීමක ගෙවීම් ලබන්නෙකු, ගනුදෙනුකරු නියෝජනය කරන්නෙකු, නියෝජිතයෙකු හෝ නාමිකයෙකු හෝ, HSBC සමූහය සමග පවතින සිය බැංකු සබඳතාවකට අදාළ වන ගනුදෙනුකරු හා සම්බන්ධයක් පවතින වෙනත් යම් පුද්ගලයෙකු හෝ ආයතනයක් ඇතුළත් විය හැකි නමුත්, ඊට සීමා නොවේ.

“පාලක පුද්ගලයන්” (පොදුවේ) යන්නෙන් අදහස් වන්නේ, යම් ආයතනයක් මත පාලනය පවත්වාගෙන යන තනි පුද්ගලයන් (භාරයක් සම්බන්ධයෙන් නම්, මෙම තැනැත්තන් වන්නේ දායකයා, භාරකරුවන්, ආරක්ෂකයා, අර්ථලාභීන් හෝ අර්ථලාභී කාණ්ඩය සහ භාරය මත අවසාන සඵල පාලනය ක්‍රියාත්මක කරන වෙනත් යම් පුද්ගලයෙකු ඇතුළත්ව වන අතර, භාරයක් හැර වෙනත් යම් නෛතික ආයතනයක් සම්බන්ධයෙන් නම්, ඊට සමාන තනතුරු හෝ පාලනය දරන පුද්ගලයන්) වේ.

“පාරිභෝගික තොරතුරු” යන්නෙන් අදහස් වන්නේ, පුද්ගලික දත්ත, රහස්‍ය තොරතුරු සහ/හෝ ගනුදෙනුකරුගේ හෝ සම්බන්ධිත තැනැත්තෙකුගේ බදු තොරතුරු (ඊට අදාළ ප්‍රකාශන, අත්හැරීම් හා කැමැත්ත පළකිරීම් ද ඇතුළත්ව) වේ.

“මූල්‍යමය අපරාධ” යන්නෙන් අදහස් වන්නේ, මුදල් විභේදනකරණය, ක්‍රස්තවාදයට මුදල් සැපයීම, අල්ලස්, දූෂණ, බදු මගහැරීම්, වංචා, ආර්ථික හෝ වෙළඳ සම්බාධක මගහැරීම්, සහ/හෝ උල්ලංඝනය කිරීම්, හෝ මෙම කාරණාවලට අදාළව ඇති කිසියම් නීති හෝ රෙගුලාසි කඩකිරීම් හෝ මගහැරීමට උත්සාහ කිරීම් වේ.

“HSBC” යන්නෙන් අදහස් වන්නේ, හොං කොං SAR හි නීති යටතේ නිසි ලෙස සංස්ථාපනය කරන ලද බැංකුකරණ සංස්ථාවක් වන, හොං කොං හි ක්වින්ස් රෝඩ් සෙන්ට්‍රල් හි අංක 01 දරන ස්ථානයේ සිය ලියාපදිංචි ලිපිනය ඇති සහ ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී සමාජවාදී ජනරජයේ, කොළඹ 01, ශ්‍රීමත් බාරොන් ජයතිලක මාවත, අංක 24 දරන ස්ථානයේ සිය ශාඛා කාර්යාලයෙහි හෝ එකී සමාජවාදී ජනරජයේ වෙනත් ස්ථානයක හෝ ව්‍යාපාර කටයුතු පවත්වාගෙන යන, ද හොංකොං ඇන්ඩ් ෂැංහයි බැන්කිං කෝපරේෂන් ලිමිටඩ් වේ.

“HSBC සමූහය” යන්නෙන් අදහස් වන්නේ, HSBC හෝල්ඩිංස් පීඑල්සී සහ/හෝ එහි යම් සාමාජික ආයතන, උප-සමාගම්, සම්බන්ධිත ආයතන සහ ඒවායෙහි කිසියම් ශාඛාවක් සහ කාර්යාලයක් වන අතර, “HSBC සමූහයේ ඕනෑම සාමාජිකයෙකු” යන්න ද එම අදහස ම දරනු ඇත.

“උපදෙස්” යන්නෙන් අදහස් වන්නේ, HSBC නිසි ලෙස ලැබුණු සහ බැංකුව විසින් පිළිගනු ලබන, ලිඛිතව හෝ සුරක්ෂිත ඩිජිටල් ආකාරයෙන් සහ/හෝ ඉලෙක්ට්‍රොනික මාර්ගගතයන් හරහා ගිණුම් හිමියා/හිමියන් විසින් එවනු ලබන නිසි බලයලත් ඉල්ලීම් හෝ උපදෙස් ය.

“ආයතනය” යන්නෙන් අදහස් වන්නේ, ගිණුම් හිමියා/හිමියන් විසින් HSBC වෙත දැනුම් දී ඇති සහ මෙම ගිවිසුමේ අරමුණු උදෙසා ආයතනයක් ලෙස සලකනු ඇති ඕනෑම තෙවන පාර්ශ්වයක මූල්‍ය ආයතනයකි.

“තොරතුරු” යන්නෙන් අදහස් වන්නේ, අප විසින් හෝ යම් තොරතුරු සපයන්නෙකු විසින් හෝ සපයන ලද සහ ගිණුම් හිමියා/හිමියන් වෙත ලැබෙන්නට සලස්වන ලද මූල්‍යමය, වෙළඳපොළ හෝ වෙනත් තොරතුරු සහ දත්ත වේ.

“හානිය” යන්නෙන් අදහස් වන්නේ, කවර ආකාරයකින් හෝ ගණනය කෙරෙන හෝ සිදුවන යම් අයදීමක්, අයකිරීමක්, පිරිවැයක් (නීතිමය හෝ වෙනත් වෘත්තීමය ගාස්තු ද ඇතුළත්ව නමුත්, ඊට සීමා නොවී) එය සෘජු හෝ වක්‍ර, ආනුෂංගික, දණ්ඩනීය හෝ අවස්ථානුකූල වුවද, හානියක්, ණයක්, වියදමක්, බදු මුදලක්, වගකීමක්, බැඳීමක්, වෝදනාවක්, නඩුවක්, නඩුකරයක්, ඉල්ලීමක්, නඩු නිමිත්තක්, නඩු කටයුත්තක් හෝ නඩු තීන්දුවක් වේ.

“පෞද්ගලික දත්ත” යන්නෙන්, යම් තැනැත්තෙකුට (සහ දත්ත පෞද්ගලිකත්ව නීති වාණිජ ආයතනවලට ද අදාළ වන රටවල වාණිජ ආයතන වලට) අදාළ වන එම තැනැත්තා හඳුනාගැනීමට හැකිවන ආකාරයේ, සංවේදී පුද්ගලික දත්ත, නම (නම), පදිංචි ලිපිනය (ලිපින), සම්බන්ධවීමේ තොරතුරු, වයස, උපන් දිනය, උපන් ස්ථානය, ජාතිකත්වය, පුරවැසිභාවය, පුද්ගලික හා වෛවාහික තත්වය ද ඇතුළත්ව, ඊට සීමා නොවී, ඕනෑම දත්තයක් අදහස් වේ.

“මුරපදය” යන්නෙන් අදහස් වන්නේ, බැංකුව විසින් ගිණුම් හිමියා/හිමියන් වෙත නිකුත් කර ඇති ස්වයංක්‍රීය ටෙලර් යන්ත්‍ර කාඩ්පතක්, ඩෙබ්ට් කාඩ්පතක් සහ ක්‍රෙඩිට් කාඩ්පතක් ද ඇතුළත් ව ඊට සීමා නොවී, උපයෝගී කරගනිමින්, උපදෙස් වලට ප්‍රවේශවීමට හෝ ක්‍රියාත්මක කරවීම සඳහා හෝ දුරකථන බැංකුකරණය, PIB හරහා ගනුදෙනු සිදුකිරීම සඳහා සැකසූ රහසිගත වචනයක්, වැකියක්, අක්ෂරාංක වලින් සමන්විත අංකයක් වේ.

“පෞද්ගලික අන්තර්ජාල බැංකුකරණය (PIB)” යන්නෙන් අදහස් වන්නේ, ගිණුම් හිමියා/හිමියන්ට උපදෙස් වලට ප්‍රවේශවීමට හෝ ක්‍රියාත්මක කරවීමට හෝ ගනුදෙනු සිදුකිරීමට HSBC හි නිල වෙබ් අඩවිය හරහා ලබාගත හැකි වෙබ් ද්වාරයක් වේ.

“වාර්තාව” යන්නෙන් අදහස් වන්නේ, HSBC විසින් ගිණුම් හිමියා/හිමියන්ට දෙන ලද යම් කාලසීමාවක් තුළ ගිණුම හරහා සිදුකරන ලද ගනුදෙනු (ඩෙබ්ට් කාඩ්පත් ගනුදෙනු ද ඇතුළත්ව) පිළිබඳව සහ එම ගිණුමේ ශේෂය සඳහන් කරමින් එවනු ලබන වාර ප්‍රකාශනයකි. ඇතුළත් කිරීම සුදුසු යැයි HSBC බැංකුව විසින් සලකන වෙනත් තොරතුරු ද එහි ඇතුළත් විය හැකිය.

“සේවාවන්” යන්නෙන්, (a) ගනුදෙනුකරුගේ බැංකු ගිණුම් විවෘත කිරීම, පවත්වාගෙන යාම හා වසා දැමීම, (b) ණය පහසුකම් හා වෙනත් බැංකුකරණ සැලසුම් හා සේවාවන් ගනුදෙනුකරුට සැපයීම (උදාහරණ ලෙස, වස්තූහාර ගනුදෙනු, ආයෝජන උපදෙස්, තැරැව්කාර සේවා, නියෝජිත සේවා, භාරකාරත්ව, නිශ්කාශන හෝ තාක්ෂණ ප්‍රවර්ධන සේවාවන් ද ඇතුළත් ව), අයදුම්පත් සැකසුම, අතිරේක ණය තක්සේරු හා සැලසුම් සඳහා සුදුසුකම් තක්සේරු සහ (c) මූල්‍ය සේවා හෝ ඊට සම්බන්ධ සැලසුම් ගනුදෙනුකරු වෙත අලෙවිකරණය හෝ ප්‍රවර්ධනය, අලෙවි සමීක්ෂණය, රක්ෂණය, විගණනය හා පරිපාලන අරමුණු ද ඇතුළත්ව ගනුදෙනුකරුවා සමග HSBC හි සමස්ත සම්බන්ධතාව පවත්වාගෙන යාම, ඊට සීමා නොවී, අදහස් වේ.

“ප්‍රාමාණික හිමිකරුවන්” යන්නෙන් අදහස් වන්නේ, යම් ආයතනයක ලාභයෙන් 10% ක ට වඩා හිමිකම් දරන හෝ සෘජුව හෝ වක්‍රව 10% ක ට වඩා අයිතිය ලබන තැනැත්තෙකු වේ.

“බදු අධිකාරීන්” යන්නෙන් අදහස් වන්නේ දේශීය හෝ විදේශීය බදු, ආදායම්, ෆිස්කල් හෝ මුදල් අධිකාරීන් ය.

“බදු තොරතුරු” යන්නෙන්, ගනුදෙනුකරුවෙකුගේ (එම ගනුදෙනුකරු පුද්ගලයෙකු හෝ ලාභ නොලබන හෝ වෙනත් වාණිජ ආයතනයක් වන ව්‍යාපාරයක් වුවද, ඒ බව නොසලකා) සහ සාධාරණව ක්‍රියාකිරීමේ දී යම් බදු අධිකාරියක් වෙත ඇති යම් HSBC සමූහ සාමාජිකයෙකුගේ බැඳීම් වලට අනුකූලව ක්‍රියාකිරීම අවශ්‍ය යැයි HSBC විසින් සලකනු ලබන යම් හිමිකරුවෙකු ‘පාලක පුද්ගලයෙකු’ ‘ප්‍රාමාණික හිමිකරුවෙකු’ හෝ ගනුදෙනුකරුවෙකුගේ අර්ථලාභී හිමිකරුවෙකු ගේ බදු තත්ත්වයට සෘජුව හෝ වක්‍රව අදාළ වන යම් ලේඛනයක් හෝ තොරතුරක් අදහස් වේ.

“බදු තොරතුරු” යන්නට බදු නේවාසිකත්වය සහ/හෝ ආයතනයේ ස්ථානය (අදාළ පරිදි), බදු වාසය, බදු හැඳුනුම් අංකය, බදු සහතික කිරීමේ ආකෘතිපත්‍ර, { නම(නම්), නේවාසික ලිපිනය(ලිපින), වයස, උපන් දිනය, උපන් ස්ථානය, ජාතිකත්වය හා පුරවැසි භාවය ද ඇතුළත් ව } ආදී ඇතැම් පුද්ගලික දත්ත පිළිබඳ තොරතුරු ද ඇතුළත් වන නමුත් ඊට සීමා නොවේ.

“බදු සහතික කිරීමේ ආකෘතිපත්‍ර” යන්නෙන්, ගිණුම් හිමියෙකුගේ හෝ ආයතනයක සම්බන්ධිත පුද්ගලයෙකුගේ බදු තත්ත්වය තහවුරු කිරීම සඳහා බදු අධිකාරීන් හෝ HSBC විසින් කලින් කලට නිකුත් කරන හෝ නියම කරනු ලබන ඕනෑම ආකෘති පත්‍රයක් හෝ ලේඛනයක් අදහස් වේ.

ඒකවචන යෙදුම් වලට බහුවචන යෙදුම් (සහ ප්‍රතිලෝම වශයෙන්) ද ඇතුළත් වේ.

“නීතිරීති” යන්නෙන් අදහස් වන්නේ, මෙම ගිවිසුම පාලනය වන මෙකී නීතිරීති සහ කොන්දේසි, යම් මුක්තිප්‍රකාශ, අන්තර්ජාල පෞද්ගලිකත්වය පිළිබඳ ප්‍රකාශනය/ප්‍රකාශන, මගපෙන්වුම වන අතර, එයට, කලින් කලට සංශෝධනය කෙරෙන පරිදි අප විසින් ගිණුම් හිමියා/හිමියන් වෙත දැනුම්දෙන යම් අතිරේක නීතිරීති ද ඇතුළත් වන නමුත්, ඊට සීමා නොවේ.

“ගනුදෙනුව/ගනුදෙනු” යන්නෙන් අදහස් වන්නේ, ගිණුම් හිමියා විසින් ලිඛිතව හෝ ඩෙබ්ට් කාඩ්පතක් භාවිතය මඟින් හෝ ගිණුම් සම්බන්ධයෙන් (ගනුදෙනු පිළිබඳ උදාහරණ වන්නේ, මුදල් ආපසුගැනීම්, වෙළඳ ආයතන වල ගෙවීම් සිදුකරන ස්ථාන වලදී ගෙවීම්, මුදල්/වෙක්පත් තැන්පතු ආදියයි) අවසරලත් ක්‍රියාවක් සිදුකිරීමට HSBC වෙත ලබාදෙන අවසරලත් ඕනෑම උපදෙසක් වන අතර, මෙහිදී හවුල් ගිණුම් හිමියන් සාමූහිකව “ගිණුම් හිමියා/හිමියන්” ලෙස හැඳින්වෙනු ඇත.

“සමස්ත සබඳතා ශේෂය” (Total Relationship Balance - TRB) යන්නෙන් අදහස් වන්නේ, කාල තැන්පතු ගිණුම්වල පවත්නා බැර ශේෂ සාමාන්‍යයයි. එය ගණනය කරනු ලබන්නේ අදාළ කාලසීමාව සඳහා වන දෛනික බැර ශේෂයන් හි සමස්තය, දී ඇති කාලසීමාවට අදාළ දින ගණනින් බෙදීම මඟිනි.

## හැඳින්වීම

ගිණුම් හිමියා වෙත ලබාදෙන හෝ ගිණුම් හිමියා විසින්, ද හොංකොං ඇන්ඩ් ෂැංහයි බැන්කින් කෝපරේෂන් ලිමිටඩ් (“බැංකුව”) වෙතින් කරනු ලබන ඉල්ලීම පරිදි ලබාදෙන (“පැකේජය” යනුවෙන් හඳුන්වනු ලබන), HSBC Advance ගිණුම් පැකේජය භාවිත කිරීම පාලනය කරනු ලබන පහත සඳහන් නීතිරීති සහ කොන්දේසි වලින් බැඳී සිටින බවට HSBC Advance පැකේජයක් දරනු ලබන (“ගිණුම් හිමියා” යනුවෙන් හඳුන්වනු ලබන) තැනැත්තා විසින් එකඟවී සිටින අතර, එකී නීතිරීති සහ කොන්දේසි වනු ඇත්තේ;

- i. ගිණුම් හිමියා විසින් බැංකුව සමඟ කලින් කලට විවෘත කරනු ලබන සහ/හෝ පවත්වාගෙන යනු ලබන දේශීය සහ/හෝ විදේශීය ව්‍යවහාර මුදලින් වූ (සෑම එක් එක් ගිණුමක් ම “HSBC Advance ගිණුම” යන සන්නාමයෙන් යුතු වූ) සියලු ජංගම, ඉතුරුම්, ළමා ඉතුරුම් සහ කාල තැන්පතු ගිණුම්; සහ/හෝ
- ii. බැංකුව විසින් කලින් කලට නියම කරනු ලබන යම් ණය සීමා වලට යටත් ව, අයිරා පහසුකම්; සහ/හෝ
- iii. HSBC Rewards / Visa Platinum Cashback ක්‍රෙඩිට් කාඩ්පත වන්නා වූ ක්‍රෙඩිට් කාඩ්පත් එකක් හෝ වැඩිගණනක් (“ක්‍රෙඩිට් කාඩ්පත”), HSBC Advance ඩෙබිට් කාඩ්පත (“ගිණුම් කාඩ්පත”) හෝ පැකේජයේ කොටසක් වශයෙන් බැංකුව විසින් නිකුත් කරනු ලැබිය හැකි වෙනත් යම් කාඩ්පතක්; සහ/හෝ
- iv. ස්වයංක්‍රීය දුරකථන බැංකුකරණ සේවා සහ/හෝ PIB; සහ/හෝ
- v. කොටස් අත්පත් කරගැනීමේ සේවා; සහ/හෝ
- vi. බැංකුව විසින් අනුමත කරනු ලබන පුද්ගලික වාරික ණය, පුද්ගලික ණය දාමය, පුද්ගලික සහතික ණය; සහ/හෝ
- vii. HSBC ගෝලීය වටිනාකම් / ගෝලීය පැවරුම් සහ ජාත්‍යන්තර ගිණුම් විවෘත කිරීම්; සහ/හෝ
- viii. බැංකුව විසින් කලින් කලට ප්‍රදානය කරනු ලැබිය හැකි සහ පැකේජයේ කොටසක් වශයෙන් ඇතුළත් කරනු ලැබිය හැකි වෙනත් යම් පහසුකම් සහ සේවා.



**ඇතුළත්වීම සඳහා අවශ්‍යතා**

HSBC Advance ගිණුම් පැකේජයක් පහත අය විසින් විවෘත කළ හැකිය;

1. ශ්‍රී ලාංකික ජාතිකයින්, නේවාසික වීසා මත ශ්‍රී ලංකාවේ වාසය කරන මෙරට ජාතිකයින් නොවන්නන්, සහ පහත දැක්වෙන කොන්දේසි සපුරාලන අනේවාසික ශ්‍රී ලාංකික ජාතිකයින්:
  - 1.1 තැන්පතු වක ආකාරයෙන් (විදේශ මුදල්/දේශීය මුදල් වලින්) කාල තැන්පතු ගිණුමක රු.500,000ක හෝ වෙනත් යම් අනුමත විදේශ මුදල් වර්ගයකින් ඊට සමාන මුදලක මාසික සමස්ත සබඳතා ශේෂයක් (Total Relationship Balance - TRB) පවත්වා ගැනීම මගින් (ක්‍රෙඩිට් කාඩ්පත් සීමාවන්, ණය සීමාවන්/හිඟ ව ඇති අයිරා මෙයින් බැහැර කෙරේ). ගිණුම් හිමියා විසින් තනි සහ හවුල් ගිණුම් දෙක ම පවත්වාගෙන යන්නේ නම්, සහ එම සියලු ගිණුම් මෙම පැකේජය යටතේ හැරවීමට කැමති නම්, රු.500,000 ක අවම මාසික සමස්ත සබඳතා ශේෂයක් තනි පුද්ගල ගිණුම් හිමියා ලෙස මෙන් ම හවුල් ගිණුම් හිමියා ලෙස ද පවත්වාගෙන යා යුතු ය.
  - 1.2 සමස්ත සබඳතා ශේෂයක් (TRB) පවත්වාගෙන යාමේ අවශ්‍යතාවක් ඇති නොවන පරිදි රු.100,000/-ක මාසික චේතනයක් හෝ ගිණුම විවෘත කරන අවස්ථාවේ දී බැංකුව සමග එකඟ වූ පෙර-තීරණය කරන ලද චේතන මුදලක් ප්‍රේෂණය කිරීම.
  - 1.3 ඉහත වගන්ති 1.1 හෝ 1.2 හි දක්වා ඇති අවශ්‍යතාවන් ගිණුම් හිමියා විසින් පවත්වා ගෙන නොයන අවස්ථාවක දී, බැංකුව විසින් තීරණය කරනු ලබන ගාස්තුවක්, මසකට (“Advance සබඳතා ගාස්තුව” - Advance Relationship Fee හෝ ARF) ගිණුමට අයකෙරෙනු ඇත. එකී අවශ්‍යතාවන් නොපවත්වන ලද මාසය සඳහා, ඊළඟ මාසයේ දී ARF ගාස්තුව එකී ගිණුමට හර කෙරෙනු ඇත.
  - 1.4 අදාළ ශේෂය ගොඩනැගීමේ කාලසීමාවෙන් අනතුරුව ගිණුම් හිමියා විසින් රු.500,000/- ක මාසික සමස්ත සබඳතා ශේෂයක් (TRB) පවත්වා නොගතහොත්, අවශ්‍යතා 1.1 යටතේ වන ගිණුම් හිමියන් විසින්, බැංකුව වෙත ARF ගෙවීම මගින්, මාස 03ක වැඩිදුර කාලසීමාවක් HSBC Advance තත්ත්වය පවත්වාගත හැකි වේ .
  - 1.5 ඉහත ඇතුළත්වීමේ යෝග්‍යතා උපමානයන් 1.2 යටතේ වන ගිණුම් හිමියන් විසින්, 1.2 වගන්තියෙහි දක්වා ඇති අවශ්‍යතාවන් පවත්වාගෙන යනු නොලබන අවස්ථාවන් හි දී, එකී ගිණුම් හිමියන් විසින් Advance සබඳතා ගාස්තුව (ARF) ගෙවීම මගින් මාස 03ක වැඩිදුර කාලසීමාවක් HSBC Advance තත්ත්වය පවත්වාගත හැකි වේ.
  - 1.6 1.1 සහ 1.2 වගන්ති යටතේ සඳහන් කර ඇති අවශ්‍යතා ගිණුම් හිමියා විසින් අඛණ්ඩව මාස 03ක කාලයක් පවත්වා නොගතහොත්, ගිණුම් හිමියාගේ තත්ත්වය HSBC Advance ගිණුම් පැකේජයේ සිට සාමාන්‍ය බැංකු ගිණුමක් බවට පරිවර්තනය කෙරෙනු ඇති අතර, ගිණුම්

හිමියා විසින් භුක්ති විඳින ලද HSBC Advance පැකේජයේ සියලුම වරප්‍රසාද වහාම අහෝසි කෙරෙනු ඇත. ඒ අනුව, පවතින Advance ඩෙබ්ට් කාඩ්පත, සාමාන්‍ය ගිණුම් කාණ්ඩය වෙත පහත හෙළනු ඇති අතර, බැංකුවේ සාමාන්‍ය බැංකු කාණ්ඩයේ පාරිභෝගිකයින්ට අදාළ වන පවතින ගාස්තු වලට අනුකූලව ගාස්තු අයකෙරෙනු ඇත. ඉහත සඳහන් හෝ වෙනත් ඕනෑම හේතුවක් මත, HSBC Advance තත්ත්වය බැංකුව විසින් නතර කරනු ලබන හෝ ආපසු හරවනු ලබන අවස්ථාවක දී ගිණුම් හිමියා/ගිණුම් හිමියන් එවිට එකී සාමාන්‍ය ගිණුමක් (ගිණුම්) පාලනය කෙරෙන නීතිරීති සහ කොන්දේසි (බැංකුවේ ඕනෑම ශාඛාවකින් සහ බැංකුවේ නිල පොදු වෙබ් අඩවිය වන [www.hsbc.lk](http://www.hsbc.lk) වෙතින් ඒවායෙහි පිටපත් ලබාගත හැකිය) සමගින් බැඳී සිටියි. ජ්‍යෙෂ්ඨ ක්‍රෙඩිට් කාඩ්පත වෙනසකින් තොරව පවතිනු ඇති නමුත්, කෙසේ වුවද, ක්‍රෙඩිට් කාඩ්පත අවහිර කෙරෙනු ඇති සහ ශේෂය ඇපකරයෙන් පියවා ගනු ලබන TRB ගිණුම් හිමියන් වෙතින් හැර කාඩ්පත සම්බන්ධයෙන් අදාළ HSBC Rewards/ Visa Platinum Cashback ක්‍රෙඩිට් කාඩ්පත් සඳහා වන වාර්ෂික ගාස්තුව, ඊළඟ සංවත්සර මාසයේ සිට කාඩ්පතින් අයකෙරෙනු ඇත. HSBC Advance වෙතින් ලැබෙන ප්‍රතිලාභ දිගින් දිගටම භුක්ති විඳීමට TRB ගනුදෙනුකරුවන් අදහස් කරන්නේ නම්, ඉහත 1.2 වගන්තියෙහි පැහැදිලි කර ඇති වේතන පිළිබඳ ඇතුළත්වීමේ යෝග්‍යතා උපමාන‍යන් සම්පූර්ණ කිරීමෙන් නැවත සුදුසුකම් ලැබීමේ විකල්පය ඇත.

**1.7** ඉහත 1.1 හෝ 1.2 වගන්තිවල දක්වා ඇති ඇතුළත්වීමේ අවශ්‍යතාවන් සපුරාලීම මගින් පැකේජය වෙත ඇතුළත්වීමට දැනට සාමාන්‍ය බැංකු ගිණුම් හිමියන් හට හැකියාව ඇති අතර, රු.500,000/-ක පූර්ණ සමස්ත සබඳතා ශේෂයක් (TRB) පවත්වාගෙන යාම මගින්, පැකේජය වෙත ඇතුළත්වීමට HSBC Premier ගිණුම් හිමියන් වෙත හැකියාව ඇත.

**1.8** හවුල් ගිණුම් හිමියන්ට ඉහත 1.1 හි සඳහන් ඇතුළත්වීමේ අවශ්‍යතාවන් හරහා පැකේජයට ඇතුළත් විය හැක.

**2.**

**2.1** ඉහත වගන්ති අංක 1 හි දක්වා ඇති උපමාන‍යට අමතරව, රුපියල් ජංගම ගිණුමක් හෝ රුපියල් ඉතුරුම් ගිණුමක් ආරම්භ කිරීම HSBC Advance ගනුදෙනුකරුවන් හට අනිවාර්ය වේ. එහිදී, (ජාතික හැඳුනුම්පත හෝ විදේශ ගමන් බලපත්‍රය වැනි බැංකුවට පිළිගත හැකි හඳුනාගැනීමේ ලේඛනයක් මගින් අනන්‍යතාව තහවුරු කරගැනීමෙන් පසු) සහ බැංකුව විසින් පිළිගනු ලැබිය හැකි ආකාරයට සේවායෝජකගෙන් ලබාගත් හඳුන්වාදීමේ ලිපියක් ඉදිරිපත් කිරීම මගින් හෝ බැංකුවට පිළිගත හැකි යම් වර්තමාන ජංගම ගිණුම් හිමියකු විසින් හඳුන්වාදීමෙන් පසු හෝ අපේක්ෂිත ගනුදෙනුකරු විසින් ජංගම ගිණුමක් පවත්වාගෙන යනු ලබන අවස්ථාවක දී හෝ වාණිජ බැංකුවකින් යොමුකිරීමේ ලිපියක් ඉදිරිපත් කිරීමෙන් පසු, ජංගම ගිණුම විවෘත කළ හැකිය.

- 2.2 ගනුදෙනුකරුගේ අනන්‍යතාව සහ ස්ථාවරය පිළිබඳව බැංකුව සෑහීමට පත් වේ නම්, බැංකුව විසින් සිය අභිමතය පරිදි හඳුන්වාදීමේ අවශ්‍යතාව අත්හරිනු ලැබිය හැකිය.
- 2.3 පැකේජයෙන් පිරිනමන සියලුම ප්‍රතිලාභ භුක්තිවිඳීම පිණිස, අත්සන සඳහා වන මැන්ඩේටය, දෙපාර්ශ්වයෙන් එක් පාර්ශ්වයක් විසින් අත්සන් කිරීම සඳහා විය යුතු වේ.
- 2.4 ඉහත ඇතුළත්වීමේ උපමානයන් කලින් කලට වෙනස්කිරීමේ සහ එකී සංශෝධන දැන්වීම් පුවරුවල, සියලු ශාඛාවන් හි පොදු ස්ථානවල, ස්වංසේවා මධ්‍යස්ථානවල සහ බැංකුවේ නිල පොදු වෙබ් අඩවිය වන [www.hsbc.lk](http://www.hsbc.lk) හි ප්‍රදර්ශනය කිරීමේ අයිතිය බැංකුව සතු වේ.
- 2.5 ඉහත සඳහන් හෝ දෙනු ලබන වෙනත් ඕනෑම හේතුවක් මත හෝ බැංකුව විසින් HSBC Advance තත්ත්වය නතර කරනු ලබන හෝ ආපසු හරවනු ලබන අවස්ථාවක දී, HSBC Advance යටතේ ඇති පුද්ගලික ගිණුම්, සාමාන්‍ය ගිණුම් බවට ප්‍රති-වර්ගීකරණය කරනු ඇත. එවිට ගිණුම් හිමියා/හිමියන් විසින් එවැනි ගිණුමක්/ගිණුම් පාලනය කෙරෙන නීතිරීති සහ කොන්දේසි මගින් බැඳී සිටිනු ඇති අතර, ඊට අදාළ නීතිරීති සහ කොන්දේසි වල පිටපත් බැංකුවේ ඕනෑම ශාඛාවකින් සහ බැංකුවේ නිල පොදු වෙබ් අඩවිය වන [www.hsbc.lk](http://www.hsbc.lk) වෙතින් ලබාගත හැකිය.

**3. මැන්ඩේටය**

- 3.1 එක් තැනැත්තකුට වඩා වැඩි දෙනෙකුගේ නම් වලින් පැකේජය පවතින අවස්ථාවක දී, එවිට:
  - (a) මෙම නීතිරීති සහ කොන්දේසි වල කාර්යයන් උදෙසා, එම එක් එක් තැනැත්තා ගිණුම් හිමියා ලෙස සලකනු ලැබිය යුතුවීම,
  - (b) පැකේජය තුළ තනි පුද්ගල ගිණුම් වලට අදාළව හවුල් ගිණුම් මැන්ඩේටයේ කුමක් සඳහන් වුව ද, එය නොසලකා, කිසිම බාධාවකින් තොරව, යම් හවුල් ගිණුම් හිමියකු විසින් අත්සන්කර බලාත්මක කරන ලද සියලු වෙක්පත්, දුරකථන, උපදෙස්, විධාන, වෙනත් සාධනපත්‍ර සහ ගනුදෙනු එක් එක් හවුල් ගිණුම් හිමියා විසින් පිළිගැනීම සඳහා එම එක් එක් හවුල් ගිණුම් හිමියන් විසින් බැංකුව වෙත මෙමගින් බලය පවරනු ලැබේ.
  - (c) මේ යටතේ වූ පැකේජය සම්බන්ධ හවුල් ගිණුම් හිමියාගේ (හිමියන්ගේ) බැඳීම එක් ව සහ වෙන් වෙන් වශයෙන් තිබුණ ද, හවුල් ගිණුම් හිමියන් එක් අයෙකුගේ හෝ වැඩි දෙනෙකුගේ ඉල්ලීම මත, බැංකුව විසින් සිය අභිමතය පරිදි අයිරා පහසුකමක් සහ වෙනත් යම් පහසුකමක් ප්‍රදානය කිරීමට එකඟතාව ලබාදිය හැකිය.
  - (d) හවුල් ගිණුම් හිමියන් එක් අයකු හෝ වැඩි දෙනෙකු වෙනුවෙන් එකතුකරන ලද අයිතම බැංකුව විසින් HSBC Advance ගිණුමකට බැරකරනු ලැබිය හැකිය.

- (e) යම් හවුල් ගිණුමක පාර්ශ්වයක් මියගියහොත්, එවිට ජීවත්ව සිටින තැනැත්තා / තැනැත්තන් විසින් මරණ සහතිකයේ මුල්පිටපත හෝ සහතික කළ පිටපතක් ඉදිරිපත් කරමින් එම කාරණය සම්බන්ධයෙන් වහාම බැංකුව වෙත දැනුම්දිය යුතුය.
- (f) හවුල් ගිණුම් හිමියන් අතරින් කිසියම් තනි පුද්ගලයෙකුගේ මරණය සිදු වූ අවස්ථාවක දී, එකී හවුල් ගිණුමෙහි පවතින බැර ශේෂය ජීවත්ව සිටින ගිණුම් හිමියා හෝ ගිණුම් හිමියන් අතර බෙදෙනු ඇති අතර, මෙහෙයුම් උපදෙස් වලට අනුව මුදල් ගෙවීම් සිදුකිරීම සම්බන්ධයෙන් කිසිදු හවුල් ගිණුම් හිමියෙකු බැංකුව වගකීමට ලක් නොකරනු ඇත.
- (g) ගිණුම් හිමියන්ගෙන් කිසිවකු හෝ එක් අයෙකු මියගිය බවට දැනුම්දීම ලැබුණු වහාම එකී මියගිය අයට අයත් ගිණුම හෝ ගිණුම් සම්බන්ධයෙන් බැංකුවෙහි බැරට හෝ බැංකුව විසින් රඳවාගෙන ගෙන ඇති සියලු මුදල්, සුරැකුම්, ඔප්පු, ලේඛන සහ වෙනත් ඕනෑම දේපලක් බැංකුව විසින් ජීවත්ව සිටින ගිණුම් හිමියා/හිමියන් වෙත කරනු ලබන ගෙවීම් හෝ බෙදාහැරීම් හෝ සම්බන්ධයෙන් බැංකුවෙහි පූර්ණ වගකීම ඉටු කරනු ඇති බවට එක් එක් ගිණුම් හිමියා විසින් එකඟ වේ.
- (h) ගිණුම මත ලබාගත් අයිතවක් හෝ වෙනත් වගකීමක් වෙතොත්, එය එක් එක් හා සෑම හවුල් ගිණුම් හිමියකුගේ ම එක් ව හා වෙන් වෙන් ව වන වගකීමක් වනු ඇත.
- (i) කිසියම් ගිණුමක් සම්බන්ධයෙන් මෙහි පහත සඳහන් හවුල් ගිණුම් හිමියන්ගෙන් එක් හෝ ඊට වැඩි දෙනෙකුගේ (නමුත් සියල්ලන් ම නොව) කිසියම් වෙනසක් හෝ ගිණුම් හිමියන් කිසිවෙකුගේ බලය අහෝසි කිරීමක් සිදුවුවහොත්, ඉන් අනතුරුව සියලු හවුල් ගිණුම් හිමියන් විසින් හවුල් ව එකී ගිණුම මෙහෙයවීම අවශ්‍ය කෙරෙනු ඇති බවට බැංකුව සිය පරම අභිමතය පරිදි තීරණය කෙරෙනු ඇත.

**4. තැන්පතු**

**4.1** බැංකුව වෙත යොමුකර නොමැති විදේශ ව්‍යවහාර මුදල් අණකර සහ වෙනත් ගෙවීම් අණකර මිලදී ගැනීම හෝ එකතු කිරීම සඳහා යැවීම සිදුකරන්නේ ද නැද්ද යන වග පිළිබඳව තීරණය කිරීම බැංකුව විසින් සිය අභිමතය පරිදි සිදුකරනු ලැබේ. ගෙවීම් කිරීමේ බැංකුව විසින් පසුව අගරු කිරීමක් සිදුකරනු ලබන අවස්ථාවක දී මිලදී ගනු ලැබූ සියලු අයිතම පිළිබඳ (ගාස්තු ද ඇතුළුව) කිසිදු වගකීමකට බැංකුව බැඳී නොසිටියි. එවැනි අගරුවීමේ නිවේදනයක් ලැබුණු පසුව, ලිඛිතව හෝ අන්‍යාකාරයකින් ගිණුම් හිමියා/හිමියන් වෙත අගරුවීමේ නිවේදනයක් සහිතව HSBC Advance ගිණුමට හරකරනු ලැබිය යුතුය.

**4.2** ගිණුම් හිමියාගේ ගිණුමට බැරකරන ලද වෙක්පත්, භාරගැනීමේ කාර්යය සඳහා පමණක් පිළිගනු ලබන අතර, ගෙවීම් කිරීමේ බැංකුව විසින් නිශ්කාශනය කරනු ලබන තෙක් මුදල් ආපසුගැනීම සඳහා ගිණුමේ මුදල් තැන්පත් කරනු නොලැබේ. අරමුදල් පවතින දිනය

පෙන්වනුම් කරනුයේ ඇගවීමේ කාර්යය සඳහා පමණකි. වෙක්පත් භාරගැනීම සහ නිශ්කාශනය කිරීම සඳහා ඉතුරුම් ගිණුම් අදාළ නොවන අතර, ලබන්නා, තැන්පත්කරු හෝ තෙවන පාර්ශ්වයක් නමින් ලියන ලද වෙක්පත්, ලාභාංශ අධිපත්‍ර සහ වෙනත් සාධනපත්‍ර තැන්පත් කිරීම ප්‍රතික්‍ෂේප කිරීමේ අයිතිය බැංකුව විසින් රඳවා ගනී.

නිශ්කාශනය/භාරගැනීම සඳහා තැන්පත් කරනු ලබන වෙනත් බැංකු වෙතින් යොමුකරන ලද රුපියල් වෙක්පත්, ලංකා ක්ලියර් (පීවීටී) ලිමිටඩ් ආයතනයේ කලින් කලට සංශෝධනය කරනු ලබන රීති වලට යටත් වන්නේ ය. ලැබුම්කාරී බැංකු විසින් අයකරනු ලබන යම් කොමිස් මුදල් බැංකුවේ අභිමතය පරිදි අයභාරයක් ඇතිව හෝ නොමැතිව අදාළ වන්නා වූ ජංගම ගිණුම් වෙත හරකරනු ලැබේ.

- 4.3 විදේශ ව්‍යවහාර මුදල් ගිණුම් වෙත විදේශ ව්‍යවහාර මුදල් නෝට්ටු තැන්පත් කිරීමේ දී, ව්‍යවහාර නෝට්ටු හා ටෙලිග්‍රැෆික් පැවරුම් අනුපාත සහ විනිමය අනුපාත වෙනස නිසාවෙන් එම නෝට්ටු වල වටිනාකම අනුව, අඩුකිරීමක් සිදුවිය හැකිය.
- 4.4 බැංකුව වෙත බැර කරන ලද අණකර/වෙක්පත් ගිණුමක බැරට ගෙවනු ලබන අවස්ථාවක දී බැංකුව විසින් එහි ප්‍රකාශිත ගාස්තු ලේඛන අයකුමයට අනුව හැසිරවීමේ ගාස්තු අඩුකරනු ලැබේ.
- 4.5 තැන්පතු පත්‍රිකාව වලංගු බවට පත්කිරීම මගින් හෝ තැන්පතු පත්‍රිකාව මත බැංකුවේ යම් බලයලත් කාර්ය මණ්ඩල නිලධාරියකුගේ අත්සන තැබීම යටතේ සියලු තැන්පතු පිළිගනු ලැබේ. ඉල්ලා සිටීම මගින්, බලයලත් අත්සන් ලැයිස්තුවක් සහ ආදර්ශ ටෙලර් යන්ත්‍රයකින් මුද්‍රණය කළ නිදර්ශකයක් දැක-බලා ගත හැකිය.
- 4.6 එසේ තැන්පත් කරන ලද වෙක්පත් (වේ නම්) වල මුදල් ගනුදෙනුකරුගේ ගිණුමට බැරකර ඇත්නම් මිස, (තාවකාලික දැනුම්දීමක් ලබාදීමේ කුමක් සඳහන් වුව ද, එය නොතකා) බැංකු ශාඛාවල ඇති වෙක්පත් බහාලීමේ පෙට්ටියට සහ/හෝ ස්වයංක්‍රීය ටෙලර් යන්ත්‍ර (ATM) වල තැන්පත්කරන ලද බවට කියනු ලබන වෙක්පත් සම්බන්ධයෙන් බැංකුව විසින් ගිණුම් හිමියා වෙත වගකියනු නොලැබේ. බැංකු ශාඛාවල ඇති වෙක්පත් බහාලීමේ පෙට්ටිය මගින් සහ/හෝ ATM යන්ත්‍රය මගින් නිකුත්කරන ලද නිවේදනයේ කුමක් සඳහන් වුවද, එසේ තැන්පත් කරන ලද වෙක්පත් ගිණුමට බැරවී ඇත්නම් මිස, කිසිම අවස්ථාවක කරුණක් යටතේ හෝ කිසිදු ආකාරයක හේතුවක් නිසා හෝ එසේ වෙක්පත් තැන්පතු පෙට්ටියට තැන්පත් කරන ලද බවට කියනු ලබන වෙක්පත් සම්බන්ධ හිමිකම්පෑමක් පිළිබඳව බැංකුව අවධානය යොමු කරනු නොලැබේ.
- 4.7 යම් වරදකින්, බැංකුව විසින් කිසියම් මුදලක් ගනුදෙනුකරුගේ ගිණුමට බැර කළ අවස්ථාවක දී, එකී ඇතුළත් කිරීම ඕනෑම මොහොතක ආපසු හැරවීමට සහ/හෝ ගනුදෙනුකරු වෙතින් එකී මුදලට හිමිකම් පෑමට බැංකුව අයිතිය රඳවා ගනී.

**5. මුදල් ආපසුගැනීම්**

- 5.1** ගිණුමට හර කරමින් ගෙවීම් සිදුකිරීමේ දී, ගනුදෙනුකරු වෙතින් ලැබුණු බවට සහතික කරගත් ලිඛිත උපදෙස් මත පමණක් බැංකුව විසින් කටයුතු කරනු ඇත - කෙසේ වෙතත්, එය 15 වැනි වගන්තියෙහි අඩංගු කරුණු වලට එය විෂය වේ.
- 5.2** ගනුදෙනුකරු විසින් හානිපූරණ ලිපිය නිසි ලෙස අත්සන් කිරීමෙන් පසුව පමණක් බැංකුව විසින් ෆැක්ස් මාර්ගයෙන් ලැබෙන උපදෙස් මත ක්‍රියා කරනු ඇත.
- 5.3** නීතියෙන් නියම කර ඇති ආකාරයට ගනුදෙනු මත පවත්නා සියලුම රජයේ ගාස්තු හා බදු, ගිණුම් හිමියා/හිමියන්ගේ ගිණුමෙන් අය කෙරෙනු ඇත. නීතිමය ප්‍රතිපාදන වලට අනුකූලව ක්‍රියා කිරීමෙහි ප්‍රතිඵලයක් ලෙස ගනුදෙනුකරුට සිදුවන කිසිදු හානියක් හෝ අයැදීමක් සම්බන්ධයෙන් බැංකුව කිසිදු වගකීමක් භාර නොගනී.
- 5.4** මුදල් ආපසුගැනීම් සහ පොලී ගෙවීම් මත නියාමකයින් විසින් සීමාකිරීම් පැනවුවහොත්, ගිණුම් හිමියා/හිමියන් එවැනි සීමාකිරීම් වලින් බැඳී සිටිනු ඇත.

**6. කාල තැන්පතු**

- 6.1** කාල තැන්පතු වල මුදල් ආපසු ලබාගත හැක්කේ, කල්පිරීමේ දී පමණි. මුදල් නැවත ආයෝජනය කිරීමට උපදෙස් ලබා දී නොමැතිවීමට යටත් ව, යම් කාල තැන්පතුවක කල්පිරීමේ මුදල් ලබාගත හැකි වනු ඇත්තේ කල්පිරීමේ දිනයට පසුව වහාම එළඹෙන වැඩකරන දිනයේ දී පමණකි.
- 6.2** කෙසේ වුවද, ගිණුම් හිමියා/හිමියන් විසින් ඉදිරිපත් කරනු ලබන නිසි අවසරය (බැංකුවට ලබා දී ඇති මැන්ඩේට් පත්‍රයට අනුව) සහිත ලිඛිත ඉල්ලීම් මත, බැංකුව විසින් සිය අභිමතය යටතේ, කල් පිරීමට පෙර කාල තැන්පතු නිදහස් කිරීම සිදුකළ හැක. බැංකුවේ අභිමතය මත කල්පිරීමට පෙර නිදහස් කරන ලද කාල තැන්පතු, ගාස්තු ලේඛන අයකුමයේ දක්වා ඇති ආකාරයට දඬුවම් ගාස්තු වලට විෂය වේ.
- 6.3** වැඩිදුර තැන්පතු සමග එකතු කිරීම සඳහා, කල්පිරීමට පෙර ආපසු ගැනීම් ද ඇතුළුව කිසියම් හේතුවක් මත කාල තැන්පතු ආපසු ගැනීමක් සහ, කල්පිරීමට පෙර, පවතින තැන්පතු ප්‍රමාණය ආපසු ලබාගෙන, නැවත තැන්පත් කිරීම ද දඬුවම් ගාස්තු වලට යටත් වනු ඇත. දඬුවම් ගාස්තුව බැංකුවේ අභිමතය පරිදි තීරණය කෙරෙනු ඇති අතර, මුල් තැන්පතු මුදලින් අඩුවීමක් ඇතිවන පරිදි එය මුල් තැන්පතු මුදලින් අඩු කරගත හැකිය.
- 6.4** පටහැනි ආකාරයට විශේෂිත උපදෙස් ලබා දී නොමැති නම්, කාල තැන්පතු කල්පිරීමේ දී, එම කල්පිරෙන දින පවතින පොලී අනුපාතිකය මත, සමාන කාලසීමාවක් සඳහා නැවත අලුත් කෙරෙනු ඇත.

- 6.5 කාල තැන්පතු මත මුදල් ආපසුගැනීම් හා පොලී ගෙවීම් සම්බන්ධයෙන් නියාමකයින් විසින් සීමාකිරීම් පැනවුවහොත්, ගිණුම් හිමියා/හිමියන් එවැනි සීමාකිරීම් වලින් බැඳී සිටිනු ඇත.
- 6.6 රුපියල් කාල තැන්පතු ගිණුම් විවෘත කළ හැකි වන අවම තැන්පතුව ශ්‍රී ලංකා රුපියල් ලක්ෂයක් (රු.100,000/-) වන අතර, එය අවම වශයෙන් එක් (01) මාසයක කාලසීමාවක් සඳහා විය යුතුය. කිසිදු පූර්ව දැනුම්දීමකින් තොරව රුපියල් කාල තැන්පතු ගිණුමක් සඳහා අවශ්‍ය වන මූලික තැන්පතු මුදල බැංකුව විසින් වෙනස් කළ හැකිය. බැංකුව විසින් සිය අභිමතය පරිදි, අඩු මූලික තැන්පතු මුදලක් මත රුපියල් කාල තැන්පතු ගිණුම් විවෘත කළ හැකිය. කෙසේ වුවද, කලින් කලට අවම ශේෂ ප්‍රතිශෝධනය කිරීමේ අයිතිය බැංකුව සතු වේ.
- 6.7 රුපියල් කාල තැන්පතු සඳහා වන පොලී අනුපාතිකය දැනුම්දීමකින් තොරව වෙනස්වීමට විෂය වනු ඇති අතර, යම් පවත්නා කාල තැන්පතුවක් කල් පිරෙන තෙක්, ඒ මත ගිවිස ගනු ලැබූ පොලී අනුපාතික බැංකුව විසින් වෙනස් කරනු නොලැබේ.

**7. HSBC ADVANCE ළමා ඉතුරුම් ගිණුම**

- 7.1 HSBC ළමා ඉතුරුම් ගිණුම (ගිණුම) බාලවයස්කරු (ගිණුම් හිමියා) නමින් ඇරඹිය යුතු අතර, ගිණුමෙහි මුදල් තැන්පත් කිරීම ඕනෑම අයෙකු විසින් සිදුකළ හැකි ය.
- 7.2 ගිණුම විවෘත කිරීම සඳහා වන අවම මූලික තැන්පතු මුදල, ගිණුම විවෘත කරනු ලබන අවස්ථාවෙහි දී බැංකුව විසින් නියම කරන මූලික තැන්පතු මුදල වනු ඇති අතර, එම මුදල කලින් කලට වෙනස් කරනු ලැබීමට විෂය වේ.
- 7.3 උපන් ලියාපදිංචි කිරීමේ රෙජිස්ට්‍රාර් විසින් නිකුත් කළ ගිණුම් හිමියාගේ උප්පැන්න සහතිකයේ මුල් පිටපත බැංකුව විසින් පරීක්ෂා කිරීම සඳහා ගිණුම විවෘත කරන අවස්ථාවෙහි දී ඉදිරිපත් කළ යුතු වේ. බැංකුව විසින් තම වාර්තා සඳහා එකී උප්පැන්න සහතිකයේ ඡායාපිටපතක් රඳවා තබා ගනු ඇත.
- 7.4 ගිණුමට අදාළ වන පොලී අනුපාතිකය පූර්ව දැනුම්දීමකින් තොරව වෙනස්වීමට විෂය වේ.
- 7.5 යම් නිශ්චිත කාලසීමාවක් සඳහා ගිණුමෙන් සිදුකරන ලද සියලු ගනුදෙනු අන්තර්ගත වන කාර්තු ගිණුම් ප්‍රකාශනයක් ගිණුම් හිමියා වෙත සැපයෙනු ඇත.
- 7.6 ගිණුම් හිමියාගේ වයස අවුරුදු 18 වූ පසුව, එම ගිණුම සාමාන්‍ය ඉතුරුම් ගිණුමක් (අවම සාමාන්‍ය ඉතුරුම් ගිණුම් ශේෂ අවශ්‍යතාවට යටත් ව) බවට පත්කෙරෙනු ඇත. කෙසේ වුවද, ගිණුම් හිමියා විසින් අවශ්‍ය ලේඛන සම්පූර්ණ කිරීම කළ යුතු වනු ඇත. ගිණුම් හිමියාගේ වයස අවුරුදු 18 වී දින 30ක් තුළ අවශ්‍ය ලේඛන බැංකුව වෙත සපයා නොමැති නම්, බැංකුව විසින් අදාළ ගිණුම/ගිණුම් වසා දමනු ඇති අතර, ගිණුම් හිමියාගේ නමට

බැංකු අණකරයක් නිකුත් කර, ලිපි ගනුදෙනු සම්බන්ධයෙන් බැංකුව වෙත අවසානයට ලබාදී ඇති ගිණුම් හිමියාගේ ලිපිනයට එය යොමු කරනු ඇත.

**7.7** ගිණුම් හිමියා අශක්ෂතාවකින් පෙළෙන අවස්ථාවක දී ගිණුමෙහි ඇති මුදල් දෙමාපියන්/ මිත්තණිය හෝ සීයා/බාලවයස්කරු වෙනුවත් HSBC ළමා ඉතුරුම් ගිණුම විවෘත කළ වෙනත් ඕනෑම අයෙකු (වෙනත් ඕනෑම අයෙකු) හෝ අධිකරණය විසින් පත් කළ අවේක්ෂකයකු වෙත (එවැනි අවස්ථාවක දී දෙමාපියන්/මිත්තණිය හෝ සීයා/වෙනත් ඕනෑම අයෙකු හෝ අධිකරණය විසින් පත් කළ අවේක්ෂකයා විසින් අත්සන් කළ රිසිට්පතක්, එවැනි යම් දෙමාපියෙකු/මිත්තණිය හෝ සීයා/වෙනත් ඕනෑම අයෙකු හෝ අධිකරණය විසින් පත්කළ අවේක්ෂකයකු වෙත කළ ගෙවීමක් සඳහා වලංගු හා ප්‍රමාණවත් තහවුරු කිරීමක් වනු ඇත.) ලබාදෙනු ඇත. මෙම අරමුණ සඳහා ගිණුම් හිමියාගේ අශක්ෂතාව පිළිබඳව නිශ්චය කිරීමේ සම්පූර්ණ අයිතිය බැංකුව විසින් රඳවා ගනියි.

**7.8** ගිණුම් හිමියාගේ මරණය සිදු වූ අවස්ථාවක දී, ගිණුමෙහි පවතින මුදල්, ශ්‍රී ලංකාවේ අන්තිම කැමතිපත්‍ර රහිත අනුප්‍රාප්තික නීති වලට අනුකූලව ගෙවනු ඇත.

**7.9** ගිණුමට තැන්පත් කෙරෙන මුදල්වල අර්ථලාභියා, විවෘත කරන ලද ගිණුමෙහි නම හිමි ගිණුම් හිමියා වනු ඇත. එබැවින්, ගිණුම් හිමියාට වයස අවුරුදු 18 ලබන තෙක් ගිණුමෙන් මුදල් ආපසුගැනීම් / ගිණුම වසාදැමීම් වලට අවසර නොලැබෙනු ඇත. කෙසේ වුවද, බැංකුවේ තනි අභිමතය යටතේ පමණක් උසස් අධ්‍යාපනය, හදිසි වෛද්‍ය අවශ්‍යතා හෝ සංක්‍රමණයවීම් වැනි ගිණුම් හිමියාට ප්‍රතිලාභයක් සැලසෙන හේතු සඳහා, දෙමාපියන්/ මිත්තණිය හෝ සීයා/වෙනත් ඕනෑම අයෙකු හෝ අධිකරණය විසින් පත්කළ අවේක්ෂකයකු එම දෙමාපියන්/මිත්තණිය හෝ සීයා/වෙනත් ඕනෑම අයෙකු ජීවතුන් අතර නොමැති අවස්ථාවක දී අධිකරණය විසින් පත්කළ අවේක්ෂකයකු විසින් කරනු ලබන ඉල්ලීමක් මත මුදල් ආපසුගැනීම්/ගිණුම වසාදැමීම් වලට අවසර දෙනු ඇත. එවැනි යම් මුදල් ආපසුගැනීමක්/වසාදැමීමක් සඳහා කරන ඉල්ලීමක වලංගු භාවය නිශ්චය කිරීමේ තනි අයිතිය බැංකුව සතු වන අතර, එම ඉල්ලීම තහවුරු කරගැනීමට ලේඛනගත සාක්ෂි බැංකුව විසින් ඉල්ලා සිටීමට හැක.

**7.10** ගිණුම් හිමියා/දෙමාපියන්/මිත්තණිය හෝ සීයා/වෙනත් ඕනෑම අයෙකු (සමස්තයක් ලෙස “ගනුදෙනුකරුවා”) ගිණුම් ප්‍රකාශනවල පිටපත් ආරක්ෂා කරගැනීමේ වගකීම දරයි. බැංකුව වෙතින් ගිණුම් ප්‍රකාශනවල පිටපත් ඉල්ලා සිටින අවස්ථාවක දී ප්‍රකාශිත ගාස්තු ලේඛන අයකුමයට අනුකූලව මෙම සේවාව සැපයීම සඳහා බැංකුව විසින් ගාස්තුවක් අය කිරීමට අයිතිය රඳවා ගනියි.

a) සෑම ගිණුම් ප්‍රකාශනයක් ම ලැබුණු වහාම, ඕනෑම අවස්ථාවක දී ගිණුම් හිමියා වෙත එකී ගිණුම් ප්‍රකාශන ලැබී ඇතැයි සැලකෙන දිනයේ සිට ලින් දින තිහකට (30) නොඅඩු කාලසීමාවක දී ගිණුම් ප්‍රකාශනයෙහි දැක්වෙන සෑම ඇතුළත් කිරීමක් ම පරීක්ෂා කර තහවුරු කිරීමට ද, තමන්ගේ ම වාර්තා හා සසඳා බැලීමට ද, යම් වරදක්, මගහැරීමක්, අක්‍රමිකතාවක්, වංචනික හෝ අනවසර ගනුදෙනුවක් ද ඇතුළත්ව (සාමූහිකව “ගිණුම් අක්‍රමිකතා”) (“දින 30 සමාලෝචනය”) ගිණුම්



ප්‍රකාශනය සම්බන්ධයෙන් ගනුදෙනුකරුවාට ඇති වෙනත් ඕනෑම විරෝධතාවක් සම්බන්ධව වහාම ලිඛිතව හෝ PIB හරහා සිදුකරනු ලබන ඉල්ලීමක් හරහා හෝ බැංකුව වෙත දැනුම්දීමට ගනුදෙනුකරුවා එකඟ වේ. එම දින තිහේ (30) සමාලෝචන කාලය තුළ බැංකුව වෙත දැනුම්දීමට ගනුදෙනුකරු අසමත් වුවහොත් ගිණුම් ප්‍රකාශනයෙහි දක්වා ඇති ශේෂය සහ ගිණුම් අක්‍රමිකතා ද ඇතුළත් ව සියලුම ඇතුළත් කිරීම් නිවැරදි, සම්පූර්ණ, අවසරලත් හා ගනුදෙනුකරු මත බන්ධනීය ලෙස සැලකෙනු ඇති අතර, මෙම වගන්තිය යටතේ දැනුම්දීමක් සිදුකර ඇති ගනුදෙනු සම්බන්ධයෙන් හැර, අවසාන ගිණුම් ප්‍රකාශනයේ දිනය දක්වා සිදුකර ඇති සියලු ගනුදෙනු සඳහා සියලු වගකීම් වලින් බැංකුව නිදහස් කෙරෙනු ඇත.

- b) ඉහත 7.10.a වගන්තිය යටතේ සිය බැඳීම් ඉටුකිරීමට ගනුදෙනුකරුවා අසමත් වුවහොත් ගනුදෙනුකරු විසින් එකී ගිණුමට පාඩුවක් සිදුකිරීමට සලස්වයි, නැතහොත් නොකර හැරීමක් කරයි හෝ දායකවෙයි (බැංකුවට දරන්නට සහ/හෝ විඳින්නට සිදුවන හෝ බැංකුවට එරෙහිව පැනවෙන බදු, අයකිරීම්, දඩ, ගාස්තු හෝ අඩුවීම් ඕනෑම ආකාරයක හානියක්) නම්, එවිට එවැනි හානියක් සම්බන්ධයෙන් බැංකුව විසින් ගනුදෙනුකරු වෙත කිසිදු වගකීමක් නොපවතින බවට ගනුදෙනුකරු එකඟ වෙයි. මෙම ගිවිසුම මඟින් නියම කර ඇති ආකාරයට අනුකූලව, කාලීනව ගිණුම් ප්‍රකාශන සමාලෝචනය කර බැලීමට අසමත්වීම මඟින්, මෙම නීතිරීති සහ කොන්දේසි වලට අනුකූලව ගිණුම් ප්‍රකාශනය සමාලෝචනය කළේ නම්, යම් වරදක් හෝ අතහැරීමක් සොයාගත හැකිව තිබූ කාලයට පසුව සිදුවන යම් හානියක ප්‍රමාණයට ගිණුමට හානියක් ඇතිවීම සිදුවන බව හෝ ඊට දායකවන බවට සැලකෙන බවට ගනුදෙනුකරු එකඟ වෙයි. ගනුදෙනුකරු වෙත පවතින බැංකුවේ උපරිම වගකීම, බැංකුවේ හුදු නොසැලකිල්ල හෝ චේතනාන්විත අවක්‍රියාකාරීත්වය හේතුවෙන් වරදකාරී ලෙස හෝ වැරදි ලෙස ගිණුමෙන් ඉවත්කරගන්නා ලද මූලික මුදලට ඇතිවන සත්‍ය සෘජු හානියට සීමා වන බවට ගනුදෙනුකරු එකඟ වෙයි.

**7.11** බැංකුව විසින් වැරදීමකින් ගනුදෙනුකරුගේ ගිණුමට මුදල් බැර කිරීමක් සිදු කළහොත්, ඕනෑම අවස්ථාවක දී එම ඇතුළත් කිරීම ආපසු හැරවීමට සහ/හෝ එම මුදල ගනුදෙනුකරුගෙන් ඉල්ලා සිටීමට බැංකුවට අයිතිය පවතී.

**7.12** ප්‍රකාශන වක්‍රයෙන් දින 14ක් ඇතුළත, ගිණුම් ප්‍රකාශනය නොලැබුණහොත් බැංකුව වෙත දැනුම් දිය යුතු වේ. බැංකුව වෙතින් ලැබෙන සෑම ගිණුම් ප්‍රකාශනයක ම ඇතුළත් කිරීම්වල නිවැරදි භාවය තහවුරු කරගැනීම සඳහා ඒ එක් එක් ගිණුම් ප්‍රකාශනය පරීක්ෂා කර බැලීමට මව හෝ පියා/ අවේක්ෂක/ භාරකරු/වෙනත් ඕනෑම අයෙකු එකඟ වෙයි.

**8. වෙක්පත් සහ වෙක්පත් ප්‍රතිනියෝග**

- 8.1** අක්ෂර හඳුනාගැනීමේ වුම්බක තීන්තෙන් මුද්‍රිත HSBC Advance වෙක්පොතක්/පොත්, HSBC Advance ජංගම ගිණුම් හිමියන් වෙත සපයනු ලැබේ. බැංකුවේ ප්‍රකාශිත ගාස්තු ලේඛන අයකුමය ප්‍රකාරව රජයේ බදු සහ ගාස්තු ඇතුළුව කලින් කලට සංශෝධනය කෙරෙනු ඇති රජයේ බදු සහ ගාස්තු ද අයකෙරෙනු ඇත.
- 8.2** වෙක්පොත් සඳහා වන සියලුම අයදුම්පත් ඉල්ලීම් බැංකුව වෙත ලැබීමෙන් පසු, ගිණුම් හිමියා/හිමියන් වෙත අවශ්‍ය වෙක්පොත්, බැංකුව වෙත අවසන් වරට ලබාදී ඇති ලිපිනය වෙත යවනු ලැබේ. කිසියම් බෙදාහැරීමේ ක්‍රමවේදයක් මගින් ඇතිවන යම් ප්‍රමාදයක් හෝ හානියක් සම්බන්ධයෙන් බැංකුව කිසිදු වගකීමක් භාර නොගනී.
- 8.3** නව වෙක්පොතක් ලැබීමෙන් පසුව, ගිණුම් හිමියා/හිමියන් විසින් එය භාවිත කිරීමට පෙර වෙක්පත් අනුක්‍රමික අංක, ගිණුම් අංකය හා ගිණුම් හිමියා/හිමියන්ගේ නම ඒ මත මුද්‍රණය කර ඇත්දැයි යන බව මෙන්ම වෙක්පත් ගණන ද තහවුරු කරගත යුතුය. එහි කිසියම් අක්‍රමිකතාවක් ඇතොත්, ඒ බව වහාම බැංකුව වෙත දැනුම්දිය යුතුය.
- 8.4** වෙක්පත් ලිවීමේ දී, වෙක්පොත් වල ඉදිරි ආවරණය ඇතුළත මුද්‍රිත, වෙක්පොත් නිකුත් කිරීමේ කොන්දේසි පිළිබඳව ගිණුම් හිමියා/හිමියන් විසින් කියවා බැලිය යුතුය. එකී කොන්දේසි හෝ එම කොන්දේසි වලට කලින් කලට නිකුත් කරනු ලබන සංශෝධන මගින් ගිණුම් හිමියා/හිමියන් බැඳී සිටිය යුතුය.
- 8.5** බැංකුව වෙත ලබා දී ඇති ආදර්ශ අත්සන (අත්සන්) ප්‍රකාරව ගිණුම් හිමියා විසින් වෙක්පත් අත්සන් කළ යුතු වේ. අත්සන වෙනස් කිරීමක් වේ නම්, වහාම බැංකුව වෙත ලිඛිතව දැනුම්දිය යුතුය.
- 8.6** වෙක්පත් ස්ථිර තීන්ත වලින් පැහැදිලිව ලිවිය යුතු වන අතර, බැංකුව විසින් සපයා ඇති වෙක්පත් මත පමණක් ලිවිය යුතුය. සෑම වෙනස් කිරීමක් ම, අණකරුගේ සම්පූර්ණ අත්සන/අත්සන් සහිතව තහවුරු කළ යුතුය. වෙක්පත් ලිවීම සඳහා ඉලෙක්ට්‍රික්/ඉලෙක්ට්‍රොනික යතුරුලියනයන් සහ මකාදැමිය හැකි තීන්ත යොදා නොගත යුතුය. වහාම සොයාගැනීමට නොහැකි වෙනස්කිරීමක් මගින් පැන නගින පාඩු සම්බන්ධයෙන් බැංකුව වගකීමට බැඳී නොසිටින බව ගිණුම් හිමියා/හිමියන් පිළිගනියි.
- 8.7** වෙක්පත් නැතිවී ඇති/සොරකම්කර ඇති හෝ අස්ථානගතවී ඇති අවස්ථාවක දී ඒ සඳහා ගෙවීම් කිරීම නැවැත්වීම සඳහා ගිණුම් හිමියා (හිමියන්) විසින් වෙක්පත් අංකය, ගිණුම් අංකය, දිනය, මුදල සහ වෙක්පත් ලැබුම්කරුගේ නම සඳහන් කරමින් වහාම බැංකුව වෙත දැනුම්දිය යුතුය. එම දැනුම්දීම ලැබෙන අවස්ථාව වනවිට අදාළ වෙක්පත/වෙක්පත් සඳහා ගෙවීම්කර නැත්නම් පමණක්, එකී සියලු දැනුම්දීම් බලාත්මක වන්නේ ය. දුරකථනය මගින් ලබාදෙන ගෙවීම් නතර කිරීම සඳහා වූ උපදෙස්, පැය 48ක් ඇතුළත ලිඛිතව තහවුරුකළ යුතු අතර, බැංකුව වෙත එකී ලිඛිත උපදෙස් ලැබී නොමැති අවස්ථාවක දී, ගිණුම් හිමියා වෙත දැනුම්දීමකින් තොරව එකී ගෙවීම් නතර කිරීම සඳහා වූ උපදෙස් අවලංගු කිරීමේ අයිතිය බැංකුව සතු වේ. එසේ පැය 48ක් ඇතුළත ගිණුම්

හිමියා / හිමියන් විසින් තහවුරුකර නොමැති ගෙවීම් නතර කිරීම සඳහා වූ උපදෙස් අනුව ක්‍රියා නොකිරීම සම්බන්ධයෙන් බැංකුව වගකීමට බැඳී නොමැත.

**9. විදේශ ව්‍යවහාර මුදල් ගිණුම්**

**9.1** විදේශ විනිමය රෙගුලාසි වලට යටත් ව විදේශ ව්‍යවහාර මුදල් ඉතුරුම් ගිණුම්/කාල තැන්පතු ගිණුම් විවෘත කරනු ලැබේ. යම් මුදලක් වෙනත් යම් ව්‍යවහාර මුදලක් බවට පරිවර්තනය කිරීමට අවශ්‍ය වන අවස්ථාවක දී, එම ව්‍යවහාර මුදල් සම්බන්ධයෙන් එම අවස්ථාවේ බැංකුවේ පවත්නා විනිමය අනුපාතිකය අනුව හෝ ශ්‍රී ලංකා මහ බැංකුව විසින් නියම කරනු ලබන යම් අනුපාතිකයක් යටතේ හෝ එම මුදල් පරිවර්තනය කරනු ලැබිය යුතුය.

**9.2** විදේශ ව්‍යවහාර මුදල් ඉතුරුම් ගිණුම්, ශ්‍රී ලංකා මහ බැංකුව විසින් අනුමත කරන ලද ව්‍යවහාර මුදල් වලින් විවෘත කර, පවත්වාගෙන යා හැකිය.

**9.3** තැන්පත් කිරීම්;

- a) ගිණුම් හිමියා/ගිණුම් හිමියන් වෙනුවෙන් අභ්‍යන්තර ප්‍රේෂණවල ප්‍රතිෂ්ඨා මුදල් වලට සීමාවිය යුතුය.
- b) පවත්නා විදේශ විනිමය රෙගුලාසි වලට යටත් ව, ගිණුම් හිමියා/හිමියන් විසින් රට තුළට ගෙන එන ලද විදේශ විනිමය, ප්‍රතිෂ්ඨා මුදල් වලට සීමා විය යුතුය.

**10. හවුල් ගිණුම්**

**10.1** මෙහි සඳහන් කර ඇති අනෙකුත් සියලුම නීතිරීති වලට අමතරව, ගිණුම් හිමියා/හිමියන් පහත කරුණු සම්බන්ධයෙන් සම්පූර්ණයෙන්ම දැනුවත් බව ගිණුම් හිමියා/හිමියන් විසින් ප්‍රකාශ කර සිටියි:

**10.1.1** ගිණුම් හිමියන් සංයුක්තවන තැනැත්තන්ගෙන් කිසියම් අයෙකු මියගිය අවස්ථාවක දී එකී හවුල් ගිණුමේ බැරට ඇති මුදල් ජීවත්ව සිටින ගිණුම් හිමියාට හෝ ගිණුම් හිමියන්ට බෙදාහැරෙනු ඇති අතර, මරණය සම්බන්ධයෙන් බැංකුවට පිළිගත හැකි සාක්ෂි සමග නිසි දැනුම්දීමක් ලබාදෙන තෙක්, මෙහෙයුම් උපදෙස් වලට අනුව මුදල් ගෙවීම සම්බන්ධයෙන් කිසිදු හවුල් ගිණුම් හිමියෙකු බැංකුව වගකීමට යටත් නොකළ යුතු ය;

**10.1.2** හවුල් ගිණුම් හිමියන්ගෙන් ඕනෑම අයෙකුගේ මරණය පිළිබඳ දැනුම්දීම බැංකුව වෙත ලැබුණු පසුව, බැංකුව විසින් ජීවත්ව සිටින ගිණුම් හිමියන් වෙත එකී ඕනෑම ආකාරයක ගිණුමක හෝ ගිණුම් වල බැරට පවතින සියලුම මුදල්, සුරක්ෂිතයන්, ඔප්පු, ලේඛන හා වෙනත් ඕනෑම ආකාරයක යම් දේපලක් ගෙවීමෙන් හෝ භාරදීමෙන් පසුව බැංකුව ගිණුම් හිමියා/හිමියන් වෙත පවතින බැඳීම් වලින් සම්පූර්ණයෙන් නිදහස් වන බවට එක් එක් ගිණුම් හිමියා එකඟ වේ;

- 10.1.3 ගිණුම මත පවතින අයිරාවක් හෝ වෙනත් ආකාරයක යම් බැඳීමක් හෝ සෑම හවුල් ගිණුම් හිමියකුගේ ම එක් ව හා වෙන් වෙන් ව පවතින වගකීමක් වනු ඇත;
- 10.1.4 හවුල් ගිණුම් හිමියන්ගෙන් එක් අයෙකු හෝ වැඩි දෙනෙකු (නමුත් සියල්ලන් ම නොවේ) විසින් ගිණුම් හිමියන්ගෙන් යමෙකු වෙත කිසියම් ගිණුමක් සම්බන්ධයෙන් බලය ලබාදීමේ යම් වෙනස් කිරීමක් හෝ අවලංගු කිරීමක් සිදුකළ අවස්ථාවකදී, සහ/හෝ හවුල් ගිණුම් හිමියන් අතර ඇති කිසියම් මතභේදයක් සම්බන්ධයෙන් බැංකුව දැනුවත් කරනු ලබන අවස්ථාවකදී, හවුල් ගිණුම් හිමියන් විසින් බැංකුව වෙත සපයා ඇති අත්සන් කිරීමේ උපදෙස් කුමක් වුවත්, එකී ගිණුම සියලුම හවුල් ගිණුම් හිමියන් විසින් හවුලේ මෙහෙයවිය යුතු බවට බැංකුව විසින් සිය පරම අභිමතය පරිදි ඉන් අනතුරුව නියම කරනු ඇත.
- 10.1.5 එක් එක් ගිණුම් හිමියෙකු විසින් වෙනත් ගිණුම් හිමියෙකු (හවුල් අත්සන්කරු/අත්සන්කරුවන්) සමග ගිණුමක් හෝ සේවාවක් හවුලේ භාවිත කරන්නේ නම්, ඔවුන් විසින් පවත්වාගෙන යනු ලබන එක් එක් ගිණුම් යටතේ පවතින බැඳීම් සහ වගකීම් සඳහා සහ ඔවුන් විසින් භාවිත කරනු ලබන සෑම සේවාවක් සඳහා ම මෙම නීතිරීති හා කොන්දේසි යටතේ එකී සෑම හවුල් අත්සන්කරුවෙකු ම එක් ව සහ වෙන් වෙන් ව වගකිව යුතු වේ.
- 10.1.6 හවුල් අත්සන්කරුට තනිව ගිණුමක් මෙහෙයවීමට අවසර දී ඇත්නම්, එකී ගිණුම සඳහා හෝ සම්බන්ධයෙන් (බැංකුව විසින් වෙනත් ආකාරයකට තීරණය නොකරන්නේ නම්) එම හවුල් අත්සන්කරු විසින් ලබාදෙන උපදෙස් හෝ විධානයන්ට අනුව බැංකුව විසින් කටයුතු කරනු ඇත.
- 10.1.7 යම් හවුල් අත්සන්කරුවෙකු විසින් මෙම නීතිරීති හා කොන්දේසි පිළිගනු ලැබීමෙන් පසු, අනෙක් සෑම හවුල් අත්සන්කරුවෙකු ම මෙම නීතිරීති හා කොන්දේසි මගින් බැඳී සිටිනු ඇත.
- 10.1.8 පහත දැක්වෙන දුර්වලතා පැවතියේ වුවද, ඒවා සම්බන්ධයෙන් බැංකුව දැනසිටියේ හෝ දැනසිටිය යුතු වූයේ වුවද නොවුවද, සෑම හවුල් අත්සන්කරුවෙකු ම මෙම නීතිරීති හා කොන්දේසි සහ අදාළ ගිණුම හෝ සේවාව පාලනය වන වෙනත් නීතිරීති හා කොන්දේසි මගින් බැඳී සිටිනු ඇත:
- a) හවුල් අත්සන්කරුවෙකු මෙම නීතිරීති හා කොන්දේසි හෝ වෙනත් නීතිරීති හා කොන්දේසි මගින් බැඳී සිටීමට අරමුණු කරන ලද නමුත් ඇත්ත වශයෙන්ම බැඳී නොසිටීම; හෝ,
  - b) මෙම නීතිරීති සහ කොන්දේසි හෝ වෙනත් යම් නීතිරීති හා කොන්දේසි කිසිවක් අවලංගු වීම හෝ හවුල් අත්සන්කරුවෙකුට එරෙහිව බලාත්මක කළ නොහැකි වීම.

10.1.9 තවත් හවුල් අත්සන්කරුවෙකුට එරෙහිව බැංකුවේ අයිතීන්, බලතල හා ප්‍රතිකර්ම සීමාකිරීමෙන් හෝ අඩු කිරීමකින් තොරව, බැංකුව විසින් ඕනෑම හවුල් අත්සන්කරුවෙකුට එරෙහි ව වෙන වෙන ම ක්‍රියා කරනු ඇත. උදාහරණයක් ලෙස මෙයට පහත දැක්වෙන දෑ අතරින් එකක් ඇතුළත් වනු ඇත:

- a) වගකීම යම් ප්‍රමාණයකට වෙනස් කිරීම හෝ වගකීමෙන් නිදහස් කිරීම; හෝ
- b) කල් ලබාදීම හෝ වෙනත් පහසුවක් සැලසීම හෝ වෙනත් අයුරින් කටයුතු සූදානම් කිරීම.

10.1.10 මෙම නීතිරීති හා කොන්දේසි යටතේ යම් හවුල් අත්සන්කරුවෙකු වෙත සිදුකරන යම් දැන්වීමක් සියලු හවුල් අත්සන්කරුවන් වෙත නිසි පරිදි සිදුකරන ලද දැන්වීමක් ලෙස සැලකෙනු ඇත.

10.1.11 සියලුම හවුල් අත්සන්කරුවන් වෙත පහත දෑ හෙළිදරවු කිරීමට බැංකුවට අවසර පවතී:

- a) ගිණුම පිළිබඳ ඕනෑම තොරතුරක් - හවුල් අත්සන්කරුවන්ගේ හවුල් නාමයෙන් ගිණුම පවත්වා නොගන්නා ලද කාලසීමාවකට මෙය අදාළ විය හැකිය; සහ
- b) යම් හවුල් හිමිකරුවෙකුට අදාළ වූ හෝ සපයන ලද්දා වූ යම් පෞද්ගලික දත්ත සහ වෙනත් තොරතුරු.

**11. ඩෙබ්ට් කාඩ්පත් සඳහා නීතිරීති සහ කොන්දේසි**

ගිණුම් හිමියා/හිමියන් විසින් දරනු ලබන ඉතුරුම් සහ ජංගම ගිණුම් මත නිකුත් කරන ලද HSBC Advance ඩෙබ්ට් කාඩ්පත භාවිතයේ දී මෙහි අඩංගු නීතිරීති සහ කොන්දේසි, බැංකුව විසින් කලින් කල සංශෝධනය කරනු ලැබිය හැකි ආකාරයට අදාළ වනු ඇත. ඩෙබ්ට් කාඩ්පත් ඉල්ලුම් පත්‍රය අත්සන් කිරීම මඟින් හෝ ලිඛිතව ඩෙබ්ට් කාඩ්පත ලැබීම පිළිගැනීමෙන් හෝ ඩෙබ්ට් කාඩ්පතේ පසුපිට අත්සන් කිරීම මඟින් හෝ ඩෙබ්ට් කාඩ්පත සමග ගනුදෙනුවක් සිදුකිරීම මඟින් හෝ සටහන් කරගෙන ඇති ලිපිනයට ඩෙබ්ට් කාඩ්පත භාර දී දින දහයක් ඉකුත්වීමෙන් පසුව හෝ මෙම නීතිරීති සහ කොන්දේසි ගිණුම් හිමියා (හිමියන්) විසින් කොන්දේසි විරහිතව පිළිගෙන, භාරගෙන ඇති ලෙස සලකනු ලැබිය යුතුය. ගිණුම් හිමියා (හිමියන්) විසින් බැංකුව සමග ඇති සිය ජංගම/ඉතුරුම් ගිණුම් පවත්වාගෙන යෑම පිළිබඳව වූ නීතිරීති සහ කොන්දේසි වලින් ද බැඳී සිටීම අඛණ්ඩව පැවතිය යුතුය.

**11.1 අර්ථනිරූපන**

- a) “ATM” යනුවෙන් අදහස් වන්නේ, ස්වයංක්‍රීය ටෙලර් යන්ත්‍ර වේ.  
මෙම නීතිරීති සහ කොන්දේසි වලට අනුව, ඩෙබ්ට් කාඩ්පත භාවිත කිරීම මඟින් ක්‍රියාත්මක කරනු ලබන ජාලයක කොටසක් සංයුක්ත කරනු ලබන (කාඩ්පත නිකුත්

කරන ලද රට තුළ හෝ රටෙන් පිටත) යම් සමාන යන්ත්‍රයක්, ස්වයංක්‍රීය ටෙලර් යන්ත්‍රයක් යන යෙදුමට ඇතුළත් වේ.

- b) “කාඩ්පත් හිමියා” යන්නෙන් අදහස් වන්නේ, බැංකුව සමග පවත්වාගෙන යනු ලබන ගිණුමක් මත බැංකුව විසින් ඩෙබ්ට් කාඩ්පතක් නිකුත්කර ඇති යම් තැනැත්තකු ය. කාඩ්පත් හිමියා, පරම ගිණුම් හිමියා හෝ හවුල් ගිණුම් සම්බන්ධයෙන් වනවිට, පරම අත්සන්කරු හෝ තනිව ක්‍රියාකිරීම සඳහා බලයලත් තැනැත්තා හෝ විය යුතුය.
- c) “ඩෙබ්ට් කාඩ්පත” යන්නෙන් අදහස් වන්නේ, බැංකුව විසින් කාඩ්පත් හිමියෙකු වෙත උචිත පරිදි දේශීය/ජාත්‍යන්තර වශයෙන් නිකුත් කරන ලද වලංගු ඩෙබ්ට් කාඩ්පතක් වේ.
- d) “ජාත්‍යන්තර ගනුදෙනු” යන්නෙන් අදහස් වන්නේ, බැංකුව වෙතින් කාඩ්පත් හිමියා විසින් ශ්‍රී ලංකාවෙන් පිටත දී සිදුකරන ලද සියලු ගනුදෙනු වේ.
- e) “වෙළඳ ආයතන” යන්නෙන් අදහස් වන්නේ, ඩෙබ්ට් කාඩ්පත පිළිගනු ලබන ඕනෑම ස්ථානයක පිහිටා ඇති වෙළඳ ආයතන වන අතර, වෙනත් ස්ථාන අතර එයට බැංකුව හෝ VISA International විසින් ප්‍රචාරණය කරන ලද කඩ-සාප්පු, අවන්හල්, ගුවන්සේවා සමාගම් යනාදිය ද ඇතුළත් වේ.
- f) “මූලික ගිණුම” යන්නෙන් අදහස් වන්නේ, ඩෙබ්ට් කාඩ්පතට සබැඳි බහුවිධ ගිණුම් සම්බන්ධයෙන් වනවිට, එනම්, මිලදී ගැනීම්, ගනුදෙනු, ඩෙබ්ට් කාඩ්පතට අදාළ ගාස්තු සහ අයකිරීම් හර කරනු ලැබිය යුතු ගිණුම වන්නා වූ ප්‍රධාන/පළමු ක්‍රියාත්මක ගිණුම වශයෙන් නම් කර ඇති ගිණුම වේ.
- g) “VISA” යන්නෙන් අදහස් වන්නේ, VISA International විසින් සන්තකය දරනු ලබන ලකුණක් වේ.
- h) “VISA ATM ජාලය” යන්නෙන් අදහස් වන්නේ, ඩෙබ්ට් කාඩ්පත් පිළිගනු ලබන සහ VISA හෝ ඉලෙක්ට්‍රොන් සංකේත ප්‍රදර්ශනය කරනු ලබන ස්වයංක්‍රීය ටෙලර් යන්ත්‍ර (ATM) වේ.

**11.2** ඩෙබ්ට් කාඩ්පත නිකුත් කිරීම

**11.2.1** ඩෙබ්ට් කාඩ්පත නිකුත් කිරීම සහ භාවිතය, ශ්‍රී ලංකා මහ බැංකුවේ (CBSL) රෙගුලාසි මෙන්ම කලින් කලට බලාත්මක වන බැංකුවේ ඩෙබ්ට් කාඩ්පත් පිළිබඳ නීතිරීති සහ කොන්දේසි වලට ද විෂය වේ.

**11.2.2** ඔහුගේ/ඇයගේ භාරය යටතේ ඩෙබ්ට් කාඩ්පත සහ PIN අංකය තබාගැනීම සඳහා වගකිව යුතු වන්නා වූ කාඩ්පත් හිමියාගේ නමින් එකී ඩෙබ්ට් කාඩ්පත සහ ආශ්‍රිත පුද්ගලික හැඳිනුම් අංකය (PIN) නිකුත් කරනු ලැබේ.

**11.2.3** ඩෙබ්ට් කාඩ්පත භාවිතය මඟින්, කාඩ්පත් හිමියා විසින් අවසර ලබාදුන්/නොදුන් සියලු ගනුදෙනු සඳහා කාඩ්පත් හිමියා වගකිව යුතු අතර, කාඩ්පත් හිමියා විසින් ශ්‍රී ලංකා මහ බැංකුවේ මගපෙන්වුම් උල්ලංඝනය කිරීම හෝ විදේශ විනිමය පනත සහ/හෝ මෙහෙයුම් උපදෙස් සහ/හෝ ඒ යටතේ වන මෙහෙයුම් නියෝග හෝ තත්කාලයේ බලාත්මකව පවත්නා වෙනත් යම් නීති, රීති සහ රෙගුලාසි උල්ලංඝනය කිරීමෙන් ඇතිවන දෂ්ඨිත ක්‍රියා ද ඇතුළුව ඩෙබ්ට් කාඩ්පත හෝ ඊට සම්බන්ධ PIN අංකය අනවසර ලෙස භාවිත කිරීම හේතුවෙන් ඇතිවන සියලු පාඩු සහ අලාභ වලින් බැංකුව හානිපූරණයකර තැබිය යුතුය. හවුල් ගිණුම් සම්බන්ධයෙන් වනවිට ඉහත සඳහන් ආකාරයට සියලු ගිණුම් හිමියන් විසින් එක් ව සහ වෙන් වෙන් ව, ඩෙබ්ට් කාඩ්පත භාවිතය හේතුවෙන් ඇතිවන සියලු ක්‍රියාකාරකම්, පාඩු, හිමිකම්පෑම් සහ ප්‍රතිවිපාක වලට එරෙහිව මෙන්ම PIN අංකයේ ආරක්ෂාව සහ ඩෙබ්ට් කාඩ්පත භාවිතයෙන් කරනු ලබන සියලු ගනුදෙනු වලට එරෙහිව බැංකුව හානිපූරණය කර තැබිය යුතුය. එවැනි හවුල් ගිණුම් සම්බන්ධයෙන් වනවිට කාඩ්පත් හිමියාට පවරා ඇති සියලු කාර්යයන්, වගකීම් සහ බැඳීම් සඳහා සියලු ගිණුම් හිමියන් එක් ව සහ වෙන් වෙන් ව වගකියනු ලැබිය යුතු ලෙස සැලකිය යුතු වේ.

**11.2.4** ඩෙබ්ට් කාඩ්පත භාවිත කිරීම මඟින් කරනු ලබන යම් මුදල් ආපසු ගැනීම්, මුදල් පැවරීම් සහ/හෝ සිදුකරන ලද වෙනත් යම් ගනුදෙනු, මූලික ගිණුමෙන් හර කරනු ලැබිය යුතුවේ. ගනුදෙනු සපුරාලීම සඳහා ප්‍රමාණවත් මුදල් කාඩ්පත් හිමියා විසින් සිය මූලික ගිණුමේ පවත්වාගෙන යා යුතුය. බැංකුව සමග වන මූලික ගිණුමෙහි පවතින මුදලට වැඩි මුදල් ප්‍රමාණයක් ආපසු ලබාගැනීමට හෝ බැංකුව සමග එකඟ වූ අයිරා සීමාවක් ඇත්නම්, එම සීමාව ඉක්මවමින් ඩෙබ්ට් කාඩ්පත භාවිතය මඟින් මුදල් ආපසු ලබාගැනීමට හෝ කාඩ්පත් හිමියාට හිමිකමක් නැත.

**11.3** කාඩ්පත් හිමියාගේ බැඳීම් සහ ඩෙබ්ට් කාඩ්පතේ වලංගුභාවය

**11.3.1** ඩෙබ්ට් කාඩ්පත ලැබුණු වහාම කාඩ්පත් හිමියා විසින් ඒ මත අත්සන් කළ යුතු වේ. කාඩ්පත් හිමියා විසින් එය භාවිත කිරීම සඳහා වෙනත් කිසිවකුට අවසර ලබා නොදිය යුතු අතර, සියලු අවස්ථාවල දී ඔහුගේ/ඇයගේ පුද්ගලික පාලනය යටතේ ඩෙබ්ට් කාඩ්පත තබාගැනීම මඟින් සාවද්‍ය ලෙස භාවිතයෙන් ඩෙබ්ට් කාඩ්පත ආරක්ෂාකර තබාගත යුතුය.

**11.3.2** ඩෙබ්ට් කාඩ්පත භාවිතය සඳහා කාඩ්පත් හිමියා වෙත නිකුත් කරන ලද PIN අංකය හෝ PIN අංකය වශයෙන් කාඩ්පත් හිමියා විසින් තෝරාගෙන ඇති වෙනත් ඕනෑම අංකයක් කාඩ්පත් හිමියාගේ ප්‍රයෝජනය සඳහා වන අතර, එකී අංක පැවරිය නොහැකි මෙන්ම අනිශ්චිත ම රහසිගත වේ. වෙනත් යම් පාර්ශ්වයක් විසින් භාවිත කිරීමට ඉඩ සැලසෙන අන්දමට PIN අංකය පිළිබඳ කිසිදු ලිඛිත සඳහන් කිරීමක් කිසිදු ආකාරයකින් හෝ ස්ථානයක හෝ ක්‍රමයකින් හෝ නොතැබිය යුතුය. කිසිදු අවස්ථානුගත කරුණක් නිසා හෝ ස්වේච්ඡාවෙන් හෝ අන්‍යාකාරයකින් යන කිසිදු ක්‍රමයකින් PIN අංකය කිසිදු තුන්වන පාර්ශ්වයකට හෙළිදරව් නොකළ යුතුය.

**11.3.3** සඳහන් කර ඇති මාසයේ/අවුරුද්දේ අවසාන දිනය දක්වා ඩෙබ්ට් කාඩ්පත වලංගු වේ. ඩෙබ්ට් කාඩ්පත අවසන් වූ පසුව එය කැබලි කිහිපයකට වෙන්කර විනාශකර දැමීමට කාඩ්පත් හිමියා පොරොන්දු වේ. ගිණුම් පවත්වාගෙන යෑම පිළිබඳව ගිණුම් හිමියා ඇගයීමකින් අනතුරුව, ඩෙබ්ට් කාඩ්පත කල් ඉකුත්වීමට පෙරාතුව බැංකුවේ අභිමතය පරිදි අලුත් කරන ලද ඩෙබ්ට් කාඩ්පත, කාඩ්පත් හිමියා වෙත යවනු ලැබේ. කල් ඉකුත්වීමෙන් පසුව ඩෙබ්ට් කාඩ්පත අලුත්කිරීමේ පරම අයිතිය බැංකුව රඳවා ගනියි.

**11.4** ATMs යන්ත්‍ර භාවිතය

**11.4.1** HSBC සමූහයේ ATM යන්ත්‍රවල දී සහ VISA ATM ජාලයේ සාමාජිකයන් වන ලොව පුරා පිහිටි වෙනත් බැංකුවල ATM යන්ත්‍රවල දී ඩෙබ්ට් කාඩ්පත පිළිගනු ලබයි.

**11.4.2** බැංකුව විසින් සිය අභිමතය පරිදි, ATM හරහා මුදල් පැවරීම් පහසුකම සහ සියලු ආකාරයේ ගනුදෙනු සඳහා වූ සියලුම මුදල් පැවරීම් පහසුකම් තාවකාලිකව ඉවත් කිරීම හෝ අවසන් කිරීම කරනු ලැබිය හැකිය. ATM යන්ත්‍ර හරහා දෛනිකව මුදල් පැවරීමේ, සහ මුදල් ආපසුගැනීමේ උපරිම සීමාව වෙනස් කිරීමේ අයිතිය ද බැංකුව විසින් රඳවා ගනියි.

**11.4.3** HSBC සමූහයේ/ ශ්‍රී ලංකාවේ සහ වෙනත් රටවල VISA ATM යන්ත්‍රවල දී කාඩ්පත් හිමියා විසින් සිදුකරන මුදල් ආපසුගැනීම්, කලින් කලට පවත්නා ගාස්තු ලේඛන අයකුමය ප්‍රකාරව මුදල් ආපසුගැනීමේ ගාස්තුවකට යටත් වනු ඇත.

**11.4.4** ඩෙබ්ට් කාඩ්පත භාවිත කරමින් යම් ATM යන්ත්‍රයක් හරහා මුදල් සහ/හෝ වෙක්පත් තැන්පත් කිරීම්, සියලු කාර්යය සඳහා අවසානාත්මක සහ බැඳීම් සහගත ලෙස බැංකුව විසින් තහවුරු කරගැනීමෙන් පසුව පමණක් ගිණුමට බැරකරනු ලැබේ. මුදල් තැන්පත් කළ අවස්ථාවේ දී ATM යන්ත්‍රය මගින් නිකුත් කරන පත්‍රිකාව කාඩ්පත් හිමියා විසින් තැන්පත් කර ඇති ලෙසට සලකනු ලබන මුදල් පමණක් නියෝජනය කරන ලෙස සලකන අතර, ඒ පිළිබඳව බැංකුව වගකීමට බැඳී නොමැත. භාරගැනීම සඳහා පමණක් වෙක්පත් පිළිගනු ලබන අතර, එම වෙක්පත් වලට අදාළ මුදල් එම වෙක්පත් නිශ්කාශනය වන තෙක් බැංකු ගිණුමේ නොතිබෙනු ඇත. HSBC ATM යන්ත්‍රයක දී කරනු ලබන සියලු මුදල් ආපසුගැනීම් සඳහා එම අවස්ථාවේ දී ATM යන්ත්‍රය විසින් නිකුත් කරනු ලබන ප්‍රකාශනයන් බැංකුව විසින් අන්‍යාකාරයකින් තහවුරු කළහොත් මිස තීරණාත්මක සාක්ෂියක් විය යුතුය. එවැනි යම් තහවුරු කරගැනීමක් එම ආකාරයට ම අවසානාත්මක සහ තීරණාත්මක විය යුතු අතර, මෙම තහවුරු කරගත් මුදල පිළිබඳව කාඩ්පත් හිමියා බැඳී සිටිය යුතුය.



**11.4.5** ඩෙබ්ට් කාඩ්පත නිකුත්කරනු ලැබූ රට හැරෙන්නට, වෙනත් යම් රටක පවතින ATM සේවාවක් එකී වෙනත් රටෙහි බලාත්මක වන දේශීය රෙගුලාසි මඟින් පාලනය වන්නේ ය. මෙම සේවාවන් දැනුම්දීමකින් තොරව ඉවත් කරගැනීම පිළිබඳව බැංකුව වගකියනු නොලැබේ.

**11.5** වෙළඳ ව්‍යාපාරික ආයතන ප්‍රයෝජනයට ගැනීම

**11.5.1** ඩෙබ්ට් කාඩ්පත ඉලෙක්ට්‍රොනික ලෙස පමණක් භාවිත කළ යුතු අතර, එය ඉලෙක්ට්‍රොනික ලෙස ඇතුළත් කිරීමේ අලෙවි ඒකක පර්යන්ත සහිත වෙළඳ ආයතන විසින් පමණක් භාරගනු ලැබේ. ඉලෙක්ට්‍රොනික ලෙස ඇතුළත් කිරීමේ අලෙවි ඒකක පර්යන්ත හැර වෙනත් වෙළඳ ආයතනවල දී මිලදී ගැනීම සඳහා ඩෙබ්ට් කාඩ්පත භාවිත කිරීම අවසර නොලත් භාවිතයක් ලෙස සලකනු ලබන අතර, එවැනි ගනුදෙනු පිළිබඳව කාඩ්පත් හිමියා වගකිව යුතුය.

**11.5.2** ආරක්ෂිත ක්‍රමවේදයක් වශයෙන්, නිකුත් කරනු ලබන ඩෙබ්ට් කාඩ්පත, වෙළඳ ආයතන වල දී භාවිතය සඳහා අක්‍රීය ව පවතිනු ඇත. ගනුදෙනු සඳහා වෙළඳ ආයතන වල දී ඩෙබ්ට් කාඩ්පත ක්‍රියාත්මක කරවා ගැනීමට, කාඩ්පත් හිමියා විසින් HSBC පාරිභෝගික සේවා ක්ෂණික ඇමතුම් අංකය ඇමතිය යුතු වේ.

**11.5.3** වෙළඳ ආයතනවල දී ගෙවීම් කිරීම සඳහා ඩෙබ්ට් කාඩ්පත භාවිත කරනු ලබන ඕනෑම අවස්ථාවක දී, කාඩ්පත් හිමියා විසින් අලෙවි පත්‍රිකාව අත්සන්කර කාඩ්පත් හිමියාගේ පිටපත සිය භාරයේ තබාගත යුතුය. අලෙවි පත්‍රිකා වල පිටපත් අතිරේක ගාස්තුවක් මත බැංකුව විසින් සපයනු ලැබිය හැකිය. ඩෙබ්ට් කාඩ්පත් අංකය පිළිබඳ සඳහනක් ද සමග කාඩ්පත් හිමියාගේ අත්සන සහිත අලෙවි පත්‍රිකාවක් කාඩ්පත් හිමියා සහ බැංකුව අතර කාඩ්පත් හිමියා විසින් දරන ලද වගකීම පිළිබඳව තීරණාත්මක සාක්ෂියක් විය යුතුය. කාඩ්පත් හිමියා සෑහීමට පත්වන පරිදි භාණ්ඩ/සේවා කාඩ්පත් හිමියා වෙත ලැබී ඇති/ ප්‍රයෝජනයට ගෙන ඇති බවට සහතික කිරීම සඳහා බැංකුව වගකීමට බැඳී නැත. කාඩ්පත් හිමියා විසින් පුද්ගලිකව අත්සන්කර නොමැති වුවද, එහෙත් කාඩ්පත් හිමියා විසින් බලය ලබාදී ඇති ලෙස ඔප්පු කළ හැකි යම් අලෙවි පත්‍රිකාවක් ද කාඩ්පත් හිමියාගේ වගකීමක් ලෙස සලකනු ලැබේ.

**11.5.4** VISA Electron ලාංඡනය ප්‍රදර්ශනය කරනු ලබන ශ්‍රී ලංකාවේ සහ විදේශයන් හි පිහිටි සියලු ඉලෙක්ට්‍රොනික වෙළඳ ආයතන විසින් ඩෙබ්ට් කාඩ්පත පිළිගනු ලබයි. භාණ්ඩ හා සේවා සැපයුම ද ඇතුළුව, නමුත් ඒවාට සීමා නොවී, වෙළඳ ආයතනය විසින් කාඩ්පත් හිමියා සමග කරනු ලබන කිසිදු ගනුදෙනුවක් සඳහා බැංකුව කිසිදු වගකීමක් භාර නොගනී. කාඩ්පත් හිමියාට වට්ටම් ලබාදීම වැනි වරප්‍රසාද පිරිනමනු ලබන තුන්වන පාර්ශ්ව විසින් සපයනු ලබන භාණ්ඩ හා සේවාවල තත්ත්වය පිළිබඳව බැංකුව කිසිම නියෝජනයක් සිදු නොකරයි.

යම් ආකාරයකින් සේවාව අකාර්යක්ෂමවීම හෝ වෙනත් ආකාරයකින් සේවාව පිළිබඳව සැහීමට පත්තොවීම හෝ සම්බන්ධයෙන් බැංකුව වගකියනු නොලැබේ. යම් වෙළඳ ව්‍යාපාරික ආයතනයක් සම්බන්ධයෙන් කාඩ්පත් හිමියාට යම් පැමිණිල්ලක් ඇති අවස්ථාවක දී එම කරුණ වෙළඳ ව්‍යාපාරික ආයතනය සමග කාඩ්පත් හිමියා විසින් විසඳා ගනු ලැබිය යුතු අතර, එසේ කිරීමට අපොහොසත්වීම කාඩ්පත් හිමියා බැංකුවට ඇති වගකීමෙන් නිදහස්වීමක් ලෙස සලකනු නොලැබේ. කෙසේ වෙතත්, හැකි සෑම අවස්ථාවක දී ම බැංකුව විසින් කාඩ්පත් හිමියාට සහයවීමට උත්සහ කරනු ලබයි. මේ සඳහා කාඩ්පත් හිමියා විසින් සහය ලේඛන ද සමග එම පැමිණිල්ල පිළිබඳව වහාම බැංකුවට දැනුම්දිය යුතුය.

**11.5.5** ආරවුල විසඳීම සඳහා නෛතික ප්‍රතිකර්ම ගෙන ඇති අවස්ථාවක දී අයවිය යුතු මුදල්, නෛතික වියදම් එකතුකර ගැනීම (අදාළ කරුණ යම් නියෝජිතයකුට ඉදිරිපත් කිරීමට අවශ්‍යවන අවස්ථාවක දී) හා ආශ්‍රිත සියලු පිරිවැය සඳහා කාඩ්පත් හිමියා වගකිව යුතුය.

**11.5.6** ඩෙබ්ට් කාඩ්පත පිළිගැනීම යම් වෙළඳ ආයතනයක් විසින් ප්‍රතිකේෂ කිරීම සම්බන්ධයෙන් බැංකුව කිසිම වගකීමක් භාර නොගනී.

**11.5.7** යම් වෙළඳ ආයතනයක් විසින් අයකරගෙන ගනුදෙනු මුදල සමග මූලික ගිණුමෙන් හරකරනු ලබන කිසිම අතිරේක ගාස්තුවක් සඳහා බැංකුව කිසිදු වගකීමක් භාරනොගනී.

**11.5.8** භාණ්ඩ හෝ සේවා මිලදී ගෙන ඉන් පසුව ඒවා අවලංගු කිරීම සඳහා බැරකිරීමක් ඉල්ලා සිටීම වෙත වෙත ම ගනුදෙනු දෙකක් ලෙසට සලකනු ලැබේ. ආපසු ලැබීම්, වෙළඳ ආයතනය වෙතින් ලැබුණු විට සහ ලැබුණු ආකාරයට (අවලංගු කිරීමේ ගාස්තු අඩුකර) අනුව පමණක් මූලික ගිණුමට බැරකරනු ලැබේ. ප්‍රතිපූරණය කළ දින සිට දින 30ක් ඇතුළත බැරකිරීම් මූලික ගිණුමට ලැබී නොමැති නම්, වෙළඳ ආයතනයෙන් ලබාගත් ණය බැරකම් පිළිබඳ නිවේදනයේ පිටපතක් ද සමග කාඩ්පත් හිමියා විසින් ඒ පිළිබඳව බැංකුව වෙත දැනුම්දිය යුතුය.

**11.5.9** බහුවිධ ගිණුම් වෙත සබැඳි ඩෙබ්ට් කාඩ්පත් සම්බන්ධයෙන් වනවිට, වෙළඳ ආයතනවල දී සිදුකරනු ලබන ගනුදෙනු මූලික ගිණුමට හර කිරීම මඟින් පියවීම් සිදුකරනු ලැබේ. එවැනි ගනුදෙනු පියවීම සඳහා මෙම ගිණුමේ ප්‍රමාණවත් මුදල් නොමැති අවස්ථාවක දී, ඩෙබ්ට් කාඩ්පතට සබැඳි වෙනත් ගිණුම්වල එකතුවක් වශයෙන් හෝ වෙන් වෙන් වශයෙන් අවශ්‍ය මුදල් පැවතිය ද, බැංකුව විසින් ගනුදෙනු පියවීම නොකරනු ඇත.

**11.6** ඩෙබ්ට් කාඩ්පත ජාත්‍යන්තර වශයෙන් භාවිතය

**11.6.1** සියලු අවස්ථාවන් හි දී ඩෙබ්ට් කාඩ්පත භාවිත කිරීම, විදේශ විනිමය පනත සහ ඒ යටතේ වන රෙගුලාසි දැඩි ව පිළිපදිමින්, ඒ යටතේ සිදුකළ යුතුය. ඒවාට අනුකූලව ක්‍රියා කිරීමට අපොහොසත් වුවහොත්, විදේශ විනිමය පනත සහ ඒ යටතේ වන රෙගුලාසි යටතේ වූ ක්‍රියාකාරකම් සඳහා ගිණුම් හිමියා (හිමියන්) එක් ව සහ වෙන් වෙන් ව වගකියනු ලැබිය

යුතු අතර, එවැනි අවස්ථාවක දී බැංකුව විසින් නිකුත් කරන ලද ඩෙබ්ට් කාඩ්පත දරා සිටීම බැංකුව විසින් හෝ ශ්‍රී ලංකා මහ බැංකුව (CBSL) විසින් අවහිර කරනු ලැබිය හැකිය. ගිණුම් හිමියන් විසින් විදේශ විනිමය පනත සහ ඒ යටතේ වන රෙගුලාසිවල වලට එකඟව ක්‍රියා කිරීම පැහැර හැරීම හේතුවෙන් උපවිත වන යම්/සියලු අහිතකර බලපෑම් වලින් බැංකුව හානිපූරණයකර නිදහස්ව තැබීමට ගිණුම් හිමියා (හිමියන්) එක් ව සහ වෙන් වෙන් ව වගකියනු ලැබිය යුතුය.

**11.6.2** ඩෙබ්ට් කාඩ්පත නිකුත් කරන ලද රට හැර, වෙනත් රටවල දී සිදුකරනු ලබන මුදල් ආපසුගැනීම් බැංකුව විසින් කලින් කලට නිවේදනය කරනු ලැබිය හැකි යම් මුදල් ආපසුගැනීමේ ගාස්තුවකට යටත් වන්නේ ය. ඩෙබ්ට් කාඩ්පත නිකුත් කළ රට හැර, වෙනත් යම් රටක දී ඉල්ලා සිටිනු ලබන ATM සේවාවන්, එම රටේ පවත්නා දේශීය රෙගුලාසි මගින් පාලනය වන්නේ ය. කිසිදු දැන්වීමකින් තොරව මෙම සේවාවන් ඉවත්කර ගැනීම පිළිබඳව බැංකුව වගකීමට බැඳී නොමැත.

**11.6.3** කාඩ්පත් හිමියා විසින්, විශේෂයෙන් ම විදේශයන් හි දී සහ/හෝ විදේශ ව්‍යවහාර මුදල් වලින් බිල්පත් නිකුත් කරනු ලබන ගමනාගමන වියදම්, හෝටල් ගාස්තු, අමතර වියදම්, වෛද්‍ය වියදම්, අධ්‍යාපන වියදම්, ගමනාගමනය සහ සෞඛ්‍ය සම්බන්ධ රක්ෂණ වියදම් සහ පුද්ගලික භාවිතය සඳහා භාණ්ඩ මිලදී ගැනීම වැනි පුද්ගලික වියදම් සඳහා පමණක් තම ඩෙබ්ට් කාඩ්පත භාවිත කරනු ලැබිය යුතුය. ප්‍රාග්ධන ගනුදෙනු සම්බන්ධයෙන් සහ ආනයනික හෝ වාණිජ ප්‍රමාණයන්ගෙන් භාණ්ඩ මිලදී ගැනීම සඳහා ගෙවීම් කිරීමට ඩෙබ්ට් කාඩ්පත භාවිත නොකළ යුතුය.

**11.6.4** ශ්‍රී ලංකා රුපියල් විදේශ ව්‍යවහාර මුදල් බවට පරිවර්තනය කිරීමක් සිදුවන ඉහත කී ආකාරයේ ශ්‍රී ලංකාවේ දී හෝ විදේශයන් හි දී කිසිදු ගනුදෙනුවක් සිදුකිරීම සඳහා කාඩ්පත් හිමියාගේ ඩෙබ්ට් කාඩ්පත භාවිත කිරීමට කාඩ්පත් හිමියා විසින් වෙනත් යම් පාර්ශ්වයකට අවසර ලබා නොදිය යුතුය.

**11.6.5** කාඩ්පත් හිමියා සංක්‍රමණය වන අවස්ථාවක දී, විදේශ රැකියාවක් සඳහා ශ්‍රී ලංකාවෙන් බැහැරව යන අවස්ථාවක දී හෝ කලින් කලට බලපවත්නා ආශ්‍රිත නීති සහ රෙගුලාසි වල අර්ථගැන්වීම් අනුව, ‘අනේවාසිකයකු’ බවට තීරණය කරනු ලබන අවස්ථාවක දී කාඩ්පත් හිමියා විසින් ඩෙබ්ට් කාඩ්පත (කාඩ්පත්) බැංකුවට ආපසු භාරදිය යුතුය.

**11.6.6** විදේශ විනිමය දෙපාර්තමේන්තුවේ අධ්‍යක්ෂවරයාගේ හෝ වෙනත් යම් නියාමන අධිකාරීන් විසින් කලින් කලට දක්වනු ලබන වාර්තා කිරීමේ අවශ්‍යතාවන්ට අනුකූලව බැංකුව ක්‍රියා කරනු ඇත.

**11.6.7** කලින් කලට බලපවත්නා විදේශ විනිමය පනත සහ ඒ යටතේ වන රෙගුලාසි උල්ලංඝනයකර ඇති බවට බැංකුව විසින් සැහීමට පත්වන අවස්ථාවක දී, බැංකුව විසින් කාඩ්පත් හිමියා (හිමියන්) හට දැනුම්දීමකින් තොරව සිය අහිමතය පරිදි ඩෙබ්ට් කාඩ්පත (කාඩ්පත්) අවලංගු කරනු ලැබිය හැකිය.

**11.6.8** ශ්‍රී ලංකා මහ බැංකුව (CBSL) විසින් කලින් කලට නියම කරනු ලැබ තිබිය හැකි, විදේශ විනිමය හිමිකම් සීමාවන් කාඩ්පත් හිමියා විසින් උල්ලංඝනය කර ඇති බවට බැංකුව වෙත දැනගන්නට ලැබී ඇති අවස්ථාවක දී, යම් ගනුදෙනුවක් සඳහා අවසර ලබානොදීම හේතුවෙන් සෘජුව හෝ වක්‍රව උපචිත වන යම් පාඩු හෝ අලාභ සම්බන්ධයෙන් බැංකුව කිසිම ආකාරයකින් වගකීමට බැඳී නොසිටියි.

**11.6.9** පවත්නා නීති, රීති සහ රෙගුලාසි ප්‍රකාරව අවසර ලබා දී නොමැති අයිතම/සේවාවන් මිලදී ගැනීම වැනි නීති විරෝධී මිලදී ගැනීම් සඳහා ගෙවීම් කිරීමට ඩෙබ්ට් කාඩ්පත භාවිත නොකරන බව කාඩ්පත් හිමියා භාර ගත යුතුය. මෙම නීතිරීති උල්ලංඝනය කිරීම පිළිබඳව ශ්‍රී ලංකා මහ බැංකුව (CBSL) වෙත වාර්තා කිරීමේ අයිතිය බැංකුව සතු වේ.

**11.6.10** පවත්නා විදේශ විනිමය නීති සහ රෙගුලාසි ප්‍රකාරව, රුපියල් ගිණුම් වලට ප්‍රවේශවීම සඳහා ජාත්‍යන්තර වශයෙන් වලංගුවන ඩෙබ්ට් කාඩ්පතක් අන්වේදීයෙන් හට නිකුත් කළ නොහැකිය.

**11.6.11** නීතිය මගින්, රජයේ රෙගුලාසි හෝ ශ්‍රී ලංකා මහ බැංකුව විසින් නිකුත් කරනු ලබන උපදෙස් අනුව, අවශ්‍ය කෙරෙන ආකාරයට, යම් සංශෝධන සිදුකෙරෙයි නම්, මෙම නීතිරීති සහ කොන්දේසි එමගින් ස්වයංක්‍රීයව සංශෝධනය වන්නේ ය.

**11.7** ගාස්තු

**11.7.1** ඩෙබ්ට් කාඩ්පත් නිකුත්කිරීම/අලුත්කිරීම මත ඩෙබ්ට් කාඩ්පත සඳහා වූ වාර්ෂික ගාස්තු, කලින් කලට බලපවත්නා ගාස්තු ලේඛන අයකුමයට අනුව, මූලික ගිණුමෙන් හරකරනු ලැබේ. මෙම ගාස්තු, ආපසු නොගෙවන ගාස්තු වේ.

**11.7.2** පවත්නා ගාස්තු ලේඛන අයකුමයට අනුව කලින් කලට, ඩෙබ්ට් කාඩ්පත් ආශ්‍රිත වෙනත් ගාස්තු, මූලික ගිණුමෙන් හරකරනු ලැබේ.

**11.7.3** කාඩ්පත් හිමියාට දැනුම්දීමකින් තොරව අදාළ ගාස්තු ලේඛන අයකුමය කලින් කල වෙනස් කිරීමේ පරම අයිතිය බැංකුව විසින් තබාගනු ලබන අතර, එකී වෙනස්කම් බැංකුවේ නිල පොදු වෙබ් අඩවිය වන [www.hsbc.lk](http://www.hsbc.lk) හි දැක්වෙනු ඇත. ඉල්ලීමක් කිරීමේ දී බැංකුවේ ගාස්තු ලේඛන අයකුමයේ පිටපතක් කාඩ්පත් හිමියා වෙත සපයනු ලැබේ.

**11.7.4** විදේශ ව්‍යවහාර මුදල් වලින් වූ සියලු ගාස්තු ශ්‍රී ලංකා රුපියල් වලින් යුත් මූලික ගිණුමට බිල්ගත කරනු ලැබේ. HSBC හෝ VISA විසින් කලින් කලට නියම කරනු ලැබිය හැකි අනුපාතික අනුව විදේශ ව්‍යවහාර මුදලින් දරන ලද ගාස්තු ශ්‍රී ලංකා රුපියල් වලට සමාන මුදලකට පරිවර්තනය කිරීම සඳහා කාඩ්පත් හිමියා විසින් බැංකුව සහ VISA වෙත මෙයින් බලය පවරනු ලැබේ.

**11.8 තොරතුරු හෙළිදරව් කිරීම**

**11.8.1** ඩෙබ්ට් කාඩ්පත නිකුත් කිරීම, එය නඩත්තු කිරීම, ඩෙබ්ට් කාඩ්පත භාවිතයෙන් ගනුදෙනු සිදුකිරීම, ඩෙබ්ට් කාඩ්පත අලුත් කිරීම හෝ ඩෙබ්ට් කාඩ්පත ආශ්‍රිත වෙනත් යම් කාර්යයක් සඳහා බැංකුවට අවශ්‍ය බවට සලකනු ලබන කරුණු හා සම්බන්ධ තොරතුරු, වාර්තා හෝ සහතිකපත්‍ර HSBC විසින් ඉල්ලා සිටි අවස්ථාවක දී කාඩ්පත් හිමියා විසින් සපයනු ලැබිය යුතුය. ඕනෑම ආකාරයකින් හෝ අවශ්‍ය ඕනෑම ප්‍රභවයකින් හෝ එම තොරතුරු තහවුරුකර ගැනීමට කාඩ්පත් හිමියා විසින් HSBC වෙත මෙයින් බලය ලබා දෙනු ලැබේ. එවැනි තොරතුරු/දත්ත සපයනු නොලබයි නම් හෝ වැරදි තොරතුරු/දත්ත සපයනු ලබයි නම්, බැංකුව විසින් සිය අභිමතය පරිදි ඩෙබ්ට් කාඩ්පත් අලුත්කිරීම, ප්‍රතික්ෂේප කිරීම හෝ වහාම ඩෙබ්ට්කාඩ් පත අවසන් කිරීම හෝ කරනු ලැබිය හැකි වේ.

**11.8.2** යම් නිසි අධිකරණ බලය පවතින අධිකරණයක් වෙත, අර්ධ අධිකරණ අධිකාරීන් වෙත, නීති බලාත්මක කිරීමේ නියෝජිත ආයතන හෝ රජයේ වෙනත් යම් ඒකකයක් වෙත කාඩ්පත් හිමියා පිළිබඳ තොරතුරු හෙළිදරව් කිරීමේ අයිතිය HSBC විසින් තබා ගනු ලැබේ.

**11.8.3** විද්‍යුත් මුදල් මාරුකිරීමේ ජාලයකට සම්බන්ධ වීම පිළිබඳව අවශ්‍ය වන හෝ යෝග්‍ය පරිදි හෝ, ඩෙබ්ට් කාඩ්පත් භාවිතය හෝ මෙහෙයවීම මගින් පැන නගින හෝ ඒ සම්බන්ධයෙන් වන යම් බැඳීමක් ක්‍රියාත්මක කිරීම සඳහා අවශ්‍ය යැයි බැංකුව විසින් සලකන පරිදි ගිණුම සම්බන්ධයෙන් වන තොරතුරු ඉතා රහස්‍ය ලෙස වෙනත් ආයතන වෙත හෙළිදරව් කිරීමට HSBC විසින් අයිතිය රඳවා ගනියි.

**11.8.4** පසු-කාර්යාලීය (back office) කාර්යයන් උදෙසා සහ වෙනත් බාහිරෙන් ලබාගන්නා ක්‍රියාකාරකම් උදෙසා බැංකුව විසින් යම් කාර්යයන් සිය පරම අභිමතය පරිදි තුන්වන පාර්ශ්වයක් වෙත පැවරීම සහ එවැනි තුන්වන පාර්ශ්ව නියෝජිත ආයතන වෙත ගිණුම් තොරතුරු ලබාදීම කළ සිදු හැකිය. මේ සම්බන්ධයෙන් HSBC සමූහය තුළ හෝ බැංකුව විසින් භාවිත කරනු ලබන යම් ආයතනයක් හෝ නියෝජිතයකු හෝ තුන්වන පාර්ශ්වයක් සමග ගිණුම් හිමියා පිළිබඳව, ගිණුම සහ/හෝ ගනුදෙනුව (ගනුදෙනු) පිළිබඳව යම් තොරතුරු සකස් කිරීමට, බෙදා-හදා ගැනීමට, ගබඩා කිරීමට හෝ සම්ප්‍රේෂණය කිරීමට බැංකුවට අවශ්‍ය වන බව ගිණුම් හිමියා අවබෝධ කරගෙන සිටින අතර, බැංකුවට ඒ සඳහා මෙයින් බලය දෙනු ලැබේ.

**11.8.5** එවැනි තොරතුරු සැකසීම, බෙදා-හදා ගැනීම, ගබඩා කිරීම හෝ සම්ප්‍රේෂණය කිරීම රහසිගත පදනමක් මත සිදුකරන බවට බැංකුව භාරගන්නා අතර, පහත අවස්ථාවන් හි දී මිස, බැංකු සමූහය ඇතුළත එම තොරතුරු දැඩි ලෙස රහස්‍යභාවයෙන් යුක්තව පවත්වාගෙන යෑම සඳහා බැංකුව දැඩි උත්සාහයක් දරනු ලැබේ:

- i. යම් අදාළ නීති, නියෝග හෝ රාජ්‍ය හෝ නියාමන අධිකාරියක් විසින් අන්‍යාකාරයකින් නියමකර සිටී නම් හෝ අවසර ලබා දෙයි නම්;

හෝ

ii. වංචාවක් වැළැක්වීමේ කාර්ය සඳහා හෙළිදරව් කිරීමට අවශ්‍ය වේ නම්;

හෝ

iii. ඩෙබ්ට් කාඩ්පත් පහසුකම ලබාදීම සඳහා එම හෙළිදරව් කිරීම අවශ්‍ය බවට බැංකුව සලකනු ලබයි නම්.

ගිණුම් හිමියා (හිමියන්) සහ බැංකුව සියලු අදාළ දත්ත ආරක්ෂා කිරීමේ නීති වලට එකඟව ක්‍රියා කරනු ලැබිය යුතුය. සිය පුද්ගලික හෝ වෙනත් දත්ත සම්ප්‍රේෂණය කර ඇති, සකස් කර ඇති හෝ අන්‍යාකාරයකින් පාලනය කර ඇති සියලු තැනැත්තන් මෙම නීති ප්‍රකාරව එකී සම්ප්‍රේෂණය කිරීම්, සකස් කිරීම් හෝ වෙනත් ආකාරයේ පාලනය කිරීම් සඳහා කැමැත්ත ප්‍රකාශ කර ඇති ලෙස හෝ එකී සම්ප්‍රේෂණය කිරීම්, සකස් කිරීම් හෝ වෙනත් යම් පාලනය කිරීම් වලට පෙරාතුව එසේ කැමැත්ත ප්‍රකාශ කර ඇති බවට ගිණුම් හිමියා (හිමියන්) තහවුරුකර සිටියි. මෙම විධිවිධාන උල්ලංඝනය කිරීමේ ප්‍රතිඵලයක් වශයෙන් දරනු ලබන සියලු පිරිවැය, දඩ මුදල්, අලාභ, සහ වෙනත් පාඩු වලින් බැංකුව නිදහස්කර හානිපූරණයකර තැබීමට ගිණුම් හිමියා තවදුරටත් එකඟ වේ.

**11.8.6** ඩෙබ්ට් කාඩ්පත භාවිතයෙන් සිදුකරනු ලබන යම් විදේශ ව්‍යවහාර මුදල් ආපසුගැනීමක් (ගැනීම්) / ගෙවීම් පිළිබඳව ශ්‍රී ලංකා මහ බැංකුව (CBSL) වෙත වාර්තා කිරීමේ අයිතිය HSBC රඳවා ගනු ලැබේ.

**11.9** නැතිවූ හෝ සොරකම් කළ ඩෙබ්ට් කාඩ්පත්

**11.9.1** ඩෙබ්ට් කාඩ්පත නැතිවී හෝ සොරකම් කර ඇති අවස්ථාවක දී එකී නැතිවීම/සොරකම් කිරීම අනාවරණය වූ වහාම ඒ පිළිබඳව දුරකථන, ෆැක්ස් හෝ ටෙලෙක්ස් පණිවුඩ මගින් බැංකුවට දැනුම් දී පොලීසියට (විදේශයක දී නම් VISA හෝ MasterCard සාමාජිකයකු වෙත) ඒ පිළිබඳව ලිඛිතව දැනුම්දිය යුතුය. නමුත්, එවැනි අවස්ථාවක දී දුරකථනය, ෆැක්ස් හෝ ටෙලෙක්ස් පණිවුඩ මගින් කරන ලද යම් වාර්තා කිරීමක් කාඩ්පත් හිමියාගේ හෝ ඔහු විසින් නිසි පරිදි බලය පවරන ලද ඇටෝරිනි බලකරුගේ අත්සන යටතේ ලිඛිතව වහාම තහවුරු කළ යුතුය. ඩෙබ්ට් කාඩ්පත නැතිවීම හෝ සොරකම් කිරීම තහවුරු කරන තෙක් සහ පසුව ඉහත කී ආකාරයට බැංකුව වෙත හෝ VISA හෝ MasterCard සාමාජිකයෙකු වෙත ලිඛිතව පසුව එය තහවුරු කරන තෙක් ඩෙබ්ට් කාඩ්පත අනවසරයෙන් භාවිත කිරීමේ ප්‍රතිඵලයක් වශයෙන් මූලික ගිණුමට බැරවී ඇති සහ ඩෙබ්ට් කාඩ්පත් ගිණුමට බැරවීමට නියමිත තවමත් අවසන් වී නොමැති සියලු කාඩ්පත් ගනුදෙනු සම්බන්ධයෙන් කාඩ්පත් හිමියා වග කිව යුතුය. කාඩ්පත් හිමියා විසින්

එම නැතිවූ හෝ සොරකම් කළ ඩෙබ්ට් කාඩ්පත (කාඩ්පත්) නැවත සොයා ගනු ලැබූ අවස්ථාවක දී කාඩ්පත් හිමියා විසින් වහාම එකී නැවත සොයා ගන්නා ලද ඩෙබ්ට් කාඩ්පත (කාඩ්පත්) බැංකු වෙත ආපසු භාරදිය යුතුය.

**11.9.2** නැති වූ ඩෙබ්ට් කාඩ්පත ආරක්ෂිතව තබාගැනීම පිළිබඳව සාධාරණ උනන්දුවක් සහ උත්සාහයක් ගෙන තිබූ බවට කාඩ්පත් හිමියා ඔප්පු කළේ නම් සහ නැතිවීම/සොරකම් කිරීම ප්‍රමාදයකින් තොරව වාර්තා කළ බවට සහ කාඩ්පත් හිමියා සඳහා වශයෙන් ක්‍රියා කළ බවට ඔප්පු කළ හැකි නම් පමණක් මිස, මෙහි ඉහත 11.9.1 වගන්තිය ප්‍රකාරව ඩෙබ්ට් කාඩ්පත නැතිවීම පිළිබඳව වාර්තා කිරීමෙන් පසුව නැති වූ ඩෙබ්ට් කාඩ්පතක් සම්බන්ධයෙන් වෙළඳ ආයතනයක දී සිදුවන යම් ගනුදෙනු සඳහා බැංකුවේ බැඳීම ශුන්‍ය වන්නේ (මෙම ගති ලක්ෂණය මෙහි මින් මතු “නැතිවූ කාඩ්පත් පිළිබඳ ශුන්‍ය වගකීම” යනුවෙන් සඳහන් කරනු ලැබේ) ය. එසේ වුවද, ATM හරහා කරනු ලබන මුදල් ගනුදෙනුවල දී PIN අංකය අවශ්‍ය වන බැවින් සහ එය කාඩ්පත් හිමියාගේ රහසිගත කරුණක් ලෙස සලකන බැවින්, නැති වූ කාඩ්පත් පිළිබඳ ශුන්‍ය වගකීම, ATM යන්ත්‍ර හරහා මුදල් ආපසු ගැනීමේ දී අදාළ නොවේ.

**11.9.3** ඉහත 11.9.1 වගන්තිය ප්‍රකාරව HSBC වෙත, ඩෙබ්ට් කාඩ්පත නැති වූ බව වාර්තාකර නොමැති අවස්ථාවක දී හෝ එකී වගන්තියට අනුව HSBC වෙත දැනුම්දීමට පෙරාතුව එම ඩෙබ්ට් කාඩ්පත සාවද්‍ය ලෙස භාවිත කර ඇති අවස්ථාවක දී, එම ඩෙබ්ට් කාඩ්පත නැතිවීම හෝ සාවද්‍ය ලෙස භාවිතය හේතුවෙන් උපචිත විය හැකි (සිවිල් හෝ අපරාධ) වගකීමෙන්, පාඩු, පිරිවැය, වියදම් හෝ අලාභ වලින් කාඩ්පත් හිමියා විසින් HSBC මෙයින් සම්පූර්ණයෙන් හානිපූරණය කර තබනු ලැබේ.

**11.9.4** කාඩ්පත් හිමියා විසින් අදාළ සියලු නීතිරීති සහ කොන්දේසි වලට අනුව ක්‍රියාකර ඇත්නම්, බැංකුවේ පරම අභිමතය පරිදි, ප්‍රතියෝජන ඩෙබ්ට් කාඩ්පතක් නියමිත ගාස්තුවක් යටතේ නිකුත් කරනු ලැබිය හැකිය. එම ප්‍රතියෝජන ඩෙබ්ට් කාඩ්පත නිකුත් කිරීමේ දී දරන ලද පිරිවැය බැංකුව විසින් මූලික ගිණුමෙන් හර කරනු ලැබේ.

**11.9.5** කාඩ්පත් හිමියා විසින් ඉන් අනතුරුව ඩෙබ්ට් කාඩ්පත නැවත සොයාගනු ලැබුවහොත්, එය භාවිත නොකළ යුතුය. ඩෙබ්ට් කාඩ්පතේ චුම්භක තීරුව හරහා කැබලි කිහිපයකට කැපීම මඟින් ඩෙබ්ට් කාඩ්පත විනාශ කළ යුතුය.

**11.10** ප්‍රකාශන සහ වාර්තා

**11.10.1** HSBC විසින් එවනු ලබන ප්‍රකාශනයේ, ඩෙබ්ට් කාඩ්පත් ගනුදෙනු පිළිබඳ වාර්තා සඳහන් වේ. ගිණුමට අදාළ නීතිරීති සහ කොන්දේසි ප්‍රකාරව, බැංකුවට ලබාදී ඇති තැපැල් ලිපිනයට කාලසීමා පදනමක් මත එකී ප්‍රකාශනයන් ගිණුම් හිමියාට තැපැල් කරනු ලැබිය යුතුය. ඩෙබ්ට් කාඩ්පත භාවිතයෙන් සකසන ලද ගනුදෙනු පිළිබඳ HSBC වාර්තාව සියලු කාර්යයන් සම්බන්ධයෙන් තීරණාත්මක සහ බැඳීම සහගත වන්නේ ය.

**11.10.2** මෙහි සඳහන් බැඳීම් වලට එකඟව ක්‍රියාකිරීමට කාඩ්පත් හිමියා අපොහොසත් වුවහොත් සහ ඔහුගේ/ඇයගේ ක්‍රියාකලාපය හෝ පැහැර හැරීම හේතුවෙන් සිය ගිණුමෙහි යම් පාඩුවක් ඇති කෙරෙයි නම්, හෝ පාඩුවක් සඳහා දායක වේ නම් (විදින ලද සහ/හෝ දරන ලද හෝ බැංකුවෙන් ඉල්ලා සිටින ඕනෑම ආකාරයක පාඩු බදු, අය මුදල්, දඩ මුදල්, ගාස්තු හෝ දණ්ඩණ වැනි) පාඩු සම්බන්ධයෙන් කාඩ්පත් හිමියාට බැංකුව කිසිදු ආකාරයෙන් වග නොකියන බවට කාඩ්පත් හිමියා එකඟව සිටියි. මෙම ගිවිසුමට අනුව නියම කරනු ලබන ආකාරයට කාලීනව ගිණුම් ප්‍රකාශන සමාලෝචනය කිරීම සඳහා කාඩ්පත් හිමියා අපොහොසත් වී ඇත්නම්, මෙම ගිවිසුම ප්‍රකාරව ගිණුම් ප්‍රකාශන හෝ ගිණුම් වාර්තා සමාලෝචනය කර, ඉන්පසුව යම් වරදක් හෝ අත්හැරීමක් අනාවරණය කරගෙන ඇති කාලයට පසුව යම් පාඩුවක් සිදුවන තාක් කල් ගිණුම සම්බන්ධව පාඩුවක් ලැබීමට බලපාන ලෙස හෝ දායකවන ලෙස කාඩ්පත් හිමියා පිළිගෙන සිටියි. කාඩ්පත් හිමියා සඳහා බැංකුවේ උපරිම වගකීම, බැංකුවේ සාමාන්‍ය මගහැරීම හෝ හිතාමතා වැරදි ලෙස ක්‍රියාකිරීම හේතුවෙන් කාඩ්පත් හිමියාගේ ගිණුමෙන් වැරදි ලෙස හෝ සාවද්‍ය ලෙස ආපසු ලබාගත් මූලික මුදලේ සැබෑ සෘජු පාඩුවට සීමා විය යුතුය.

**11.10.3** ප්‍රකාශනයේ සඳහන් යම් ගනුදෙනුවක් පිළිබඳව හෝ කාඩ්පත් හිමියා (හිමියන්) විසින් අන්‍යාකාරයකින් තීරණය කරනු ලබන යම් ගනුදෙනුවක් පිළිබඳ වූ කාඩ්පත් හිමියා විසින් අතෘප්තියට පත්වන යම් එකඟ නොවීමක් වේ නම්, එම එකඟ නොවීම පිළිබඳ නිවේදනය ලැබී මාස දෙකක කාලයක් ඇතුළත විසඳීම සඳහා හැකි සෑම සඳහාම සහ සාධාරණ උත්සාහයක් ම HSBC විසින් ගනු ලැබිය යුතුය. එකී උත්සාහයන්ගෙන් පසුව, එම ගනුදෙනුව වලංගු ගනුදෙනුවක් බවට HSBC විසින් තීරණය කළහොත්, ඒ බව ගිණුම් හිමියා (හිමියන්) වෙත දැනුම් දෙනු ඇත.

**11.11 අවසන් කිරීම**

**11.11.1** සාධාරණ පූර්ව දැනුම්දීමකින් යුතුව සහ කිසිදු හේතු දැක්වීමකින් තොරව, සිය අභිමතය පරිදි ඩෙබ්ට් කාඩ්පත අවලංගු කිරීමේ/ඉවත් කරගැනීමේ හෝ අලුත් නොකිරීමේ අයිතිය බැංකුව විසින් රඳවා ගනු ලැබේ.

**11.11.2** HSBC සමග පවත්වාගෙන යනු ලබන ගිණුම අවසන් කිරීමට ගිණුම් හිමියා විසින් තීරණය කරනු ලබන අවස්ථාවක දී, එම ගිණුම මත නිකුත් කරන ලද ඩෙබ්ට් කාඩ්පත ස්වයංක්‍රීයව අවලංගු වන්නේ ය. එවිට එම ගිණුමට සබැඳි ඩෙබ්ට් කාඩ්පත භාවිත කිරීම ගිණුම් හිමියා විසින් වහාම අවසන්කර, ඩෙබ්ට් කාඩ්පත විනාශකර ආපසු භාරදිය යුතුය. ගිණුමෙන් තවමත් හරකර නොමැතිව ගෙවීමට නියමිත හිඟ ගනුදෙනු පවතින අවස්ථාවක දී, කාඩ්පත් හිමියාට HSBC විසින් මුදල් ආපසු ලබාදීමට පෙරාතුව අතිරික්ත මුදලින් එම හිඟ මුදල් අඩුකරනු ලැබිය යුතුය.



**11.11.3** ඩෙබ්ට් කාඩ්පත බැංකුවේ දේපළක් වන අතර, බැංකුව විසින් ඉල්ලා සිටීමේ දී වහාම සහ කොන්දේසි විරහිතව එය බැංකුව වෙත භාරදිය යුතුය. බැංකුව වෙත ඩෙබ්ට් කාඩ්පත ආපසු භාරදීමට පෙරාතුව කාඩ්පත් හිමියා විසින් බැංකු නිලධාරියාගේ අනන්‍යතාව තහවුරුකර ගත යුතුය.

**11.11.4** පහත සඳහන් කරුණු වලින් යම් කරුණක් සිදුවන අවස්ථාවක දී ඩෙබ්ට් කාඩ්පත් පහසුකම වහාම අවසන් කිරීමට HSBC හට හිමිකමක් ඇති අතර, එවැනි අවස්ථාවක දී ඩෙබ්ට් කාඩ්පත ආපසු භාරදිය යුතු වේ:

- i. මෙහි නිශ්චිතව දක්වා ඇති නීතිරීති සහ කොන්දේසි වලට එකඟව ක්‍රියාකිරීමට අපොහොසත්වීම.
- ii. HSBC සමඟ ඇතුළත් වූ කිසියම් එකඟතාවක් හෝ බැඳීමක් (නිශ්චිත නොවන හෝ අන්‍යාකාරයෙන්) යටතේ යම් පැහැර හැරීමක් සිදුකිරීම.
- iii. ගිණුම් හිමියා (හිමියන්) යම් බංකොලොත් හෝ බුන්වත්භාවය පිළිබඳ නඩුවක හෝ ඊට සමාන නඩු කටයුතුවල විෂය වස්තුව වීම.
- iv. කාඩ්පත් හිමියාගේ මරණය සිදුවීම.
- v. ගිණුම වසාදැමීම හෝ ගිණුමේ අවම සාමාන්‍ය ශේෂය පවත්වාගෙන යාමට අපොහොසත් වීම.

**11.12** සාමාන්‍ය

**11.12.1** ගිණුම් හිමියා (හිමියන්) විසින් සිය ලිපිනයේ සහ දුරකථන අංකවල සිදුවන යම් වෙනස්කම් පිළිබඳව වහාම HSBC වෙත ලිඛිතව දැනුම්දිය යුතුය.

**11.12.2** මෙම නීතිරීති සහ කොන්දේසි මඟින් බැඳී සිටීමට එක් තැනැත්තෙකුට වඩා වැඩිදෙනෙකු විසින් අත්සන් කරයි නම්, හෝ එකඟ වේ නම්, මේ යටතේ එම තැනැත්තන්ගේ බැඳීම හවුල් ව සහ වෙන් වෙන් ව විය යුතු අතර, පද සම්බන්ධයෙන් අවශ්‍ය වන ආකාරයට මෙහි ඒකවචන අර්ථය පමණක් ලබාදෙන වචන සඳහා බහුවචන අර්ථය ද අදහස් වන ලෙස සලකනු ලැබිය යුතුය. එවැනි යම් තැනැත්තකුට මේ යටතේ ලබාදුන් යම් නිවේදනයක් එවැනි සියලු තැනැත්තන්ට ලබාදුන් නිවේදනයක් ලෙස බලාත්මක වන බවට සලකනු ලබයි.

**11.12.3** කාඩ්පත් හිමියාට සහ අතිරේක කාඩ්පත් හිමියා (හිමියන්) හට ඩෙබ්ට් කාඩ්පත (කාඩ්පත්) භාරදීම සඳහා බැංකුවේ නියෝජිතයකු ලෙස බැංකුව විසින් කුරියර් සමාගමක් සම්බන්ධ කරගනු ලැබිය හැකිය. කාඩ්පත් හිමියා සහ අතිරේක කාඩ්පත් හිමියා (හිමියන්) වෙත ඩෙබ්ට් කාඩ්පත (කාඩ්පත්) ලැබෙන අවස්ථාවේ දී ඔහු/ඇය විසින් වහාම කාඩ්පත (කාඩ්පත්) භාරගෙන ඔහුගේ/ඇයගේ අනන්‍යතාව පිළිබඳ සාධකයක් ඉදිරිපත් කළ යුතුය. ඩෙබ්ට් කාඩ්පත භාරදීමේ කාර්යය සඳහා විශේෂයෙන් ම කාඩ්පත් හිමියා විසින් නිශ්චිතව

දක්වනු ලබන ලිපිනයේ පදිංචිව සිටින කාඩ්පත් හිමියාගේ නියෝජිතයා වෙත හෝ බැංකුවේ අභිමතය පරිදි බැංකුව විසින් තීරණය කරනු ලබන යම් තුන්වන පාර්ශ්වයක් වෙත බැංකුව හෝ එහි නියෝජිතයා විසින් ඩෙබ්ට් කාඩ්පත භාරදෙනු ලැබිය හැකිය. එසේ ඩෙබ්ට් කාඩ්පත භාරදෙනු ලබන අවස්ථාවේ සිට ඩෙබ්ට් කාඩ්පත මඟින් සිදුකරනු ලබන සියලු මුදල් ආපසු ගැනීම් සඳහා කාඩ්පත් හිමියා වගකියනු ලැබිය යුතුය. ශාඛාවකින් ඩෙබ්ට් කාඩ්පත (කාඩ්පත්) භාරගැනීම සඳහා සහ ඔහු/ඇය වෙනුවෙන් කාඩ්පත ලැබීම තහවුරු කිරීම සඳහා කාඩ්පත් හිමියා විසින් සිය අභිමතය පරිදි තුන්වන පාර්ශ්වයකට ලිඛිතව බලය පවරනු ලැබිය හැකිය. කාඩ්පත් හිමියා විසින් හෝ ඔහු/ඇය විසින් බලය පවරන ලද තැනැත්තා විසින් හෝ ඩෙබ්ට් කාඩ්පත (කාඩ්පත්) භාරගනු ලැබූ අවස්ථාවේ සිට ඩෙබ්ට් කාඩ්පත භාවිත කිරීම මඟින් කරන ලද සියලු මුදල් ආපසු ගැනීම් සඳහා කාඩ්පත් හිමියා වගකියනු ලැබිය යුතුය.

**11.12.4** ඩෙබ්ට් කාඩ්පත පරම වශයෙන්ම කාඩ්පත් හිමියා (හිමියන්) හට නිකුත් කරනු ලබන අතර, එය කිසිම ආකාරයකින් පැවරීම හෝ ඇපකරයක් වශයෙන් හිලව් කිරීම හෝ කළ නොහැකි ය.

**11.12.5** දැනුම් දෙනු ලබන යම් අදාළ නීතිරීති සහ කොන්දේසි වලට යටත් ව සියලු ATM ගනුදෙනු සිදුකිරීම සඳහා සහ පවත්නා සහ බැංකුව විසින් කලින් කලට ඉදිරිපත් කරනු ලබන අනාගත සේවාවන් යටතේ වෙළඳ ආයතන සමග වූ ගනුදෙනු සඳහා ඩෙබ්ට් කාඩ්පත භාවිත කිරීමේ හිමිකම් කාඩ්පත් හිමියා වෙත ලැබේ.

**11.12.6** මුදල් තැන්පත් කරනු ලබන අවස්ථාවේ දී ATM යන්ත්‍රය විසින් නිකුත් කරනු ලබන ප්‍රකාශන පත්‍රිකාව කාඩ්පත් හිමියා (හිමියන්) විසින් මුදල් තැන්පත්කර ඇති ලෙස සැලකීම පමණක් නියෝජනය කරනු ලබන අතර, එය බැංකුව මත බැඳීමක් ඇති නොකරයි. යම් වෙක්පතක් (වෙක්පත්)/මුදල් කාඩ්පත් හිමියාගේ (හිමියන්ගේ) ගිණුමට බැරකරනු ලබන තෙක් සහ ආපසුගැනීම් සඳහා ගිණුමේ පවතින තෙක් කාඩ්පත් හිමියා විසින් ඩෙබ්ට් කාඩ්පත භාවිතයෙන් ATM යන්ත්‍ර හරහා තැන්පත්කර ඇතැයි කියනු ලබන වෙක්පත්, මුදල් මත, මුදල් ආපසු ලබා නොගත යුතුය.

**11.12.7** සියලු ඩෙබ්ට් කාඩ්පත් ප්‍රතියෝජන සහ අලුත්කිරීම් එම අදාළ කාලසීමාව තුළ දී බලාත්මකව පවතින නීතිරීති සහ කොන්දේසි වලට යටත් ව සිදුවිය යුතුය.

**11.12.8** බැංකුව වෙත සන්නිවේදන ලබාදීම සඳහා තැපැල් තැන්පතු පහසුකම භාවිත කිරීම, සහ බැංකුවේ වාර්තා, එම සන්නිවේදනයේ ස්වභාවය සහ බැංකුව විසින් එම සන්නිවේදන ලබාගත් කාලය පිළිබඳ සැලකිල්ලට ගෙන තීරණාත්මක සාක්ෂියක් ලෙස සලකනු ලැබිය යුතුය. එසේ ලබාදුන් සන්නිවේදනවල යම් අක්‍රමිකතාවක් සඳහා කාඩ්පත් හිමියා (හිමියන්) වගකිව යුතුය.

**11.12.9** කාඩ්පත් හිමියා (හිමියන්) විසින් තමාගේ සන්තකයේ එක් ඩෙබ්ට් කාඩ්පතක් පමණක් තබාගත යුතු අතර, ප්‍රතියෝජන ඩෙබ්ට් කාඩ්පත (ඩෙබ්ට් කාඩ්පත්) නිකුත්කර ඇති අවස්ථාවක දී, පවත්නා ඩෙබ්ට් කාඩ්පත (ඩෙබ්ට් කාඩ්පත්) අවලංගු කිරීම සඳහා කාඩ්පත් හිමියා විසින් බැංකුවට අවසර ලබාදිය යුතුය.

- 11.12.10** අවුරුදු එකක කාලයක් පුරා භාවිත නොකළේ නම්, ඩෙබ්ට් කාඩ්පත කල් ඉකුත්වන බව කාඩ්පත් හිමියා (හිමියන්) දැන යුතු වේ. ගනුදෙනු වශයෙන් සලකනු ලබන්නේ මුදල් ආපසුගැනීම්, පැවරීම් සහ වෙළඳ ආයතනවල දී කරනු ලබන ගනුදෙනු පමණි.
- 11.12.11** ඩෙබ්ට් කාඩ්පත භාවිතයෙන් ක්‍රියාත්මක විය හැකි යම් ජාලයක කොටසක් නිර්මාණය කෙරෙන, වෙනත් බැංකු විසින් සවිකරනු ලැබ ඇති ATM යන්ත්‍ර භාවිත කිරීමේ දී, එකී වෙනත් බැංකු විසින් සියලු ගනුදෙනු සඳහා අය කරන ලද විට, ඒවා ගනුදෙනු වශයෙන් සලකනු ලැබේ.
- 11.12.12** ජංගම ගිණුම් සහ ඉතරුම් ගිණුම් ක්‍රියාත්මක කිරීම පාලනය කරනු ලබන සියලු රීති සහ රෙගුලාසි, ඩෙබ්ට් කාඩ්පත භාවිතයෙන් එකී ගිණුම් වලින් සිදුකරන ලද ගනුදෙනු සඳහා අදාළ වන්නේ ය.
- 11.12.13** මෙම නීතිරීති සහ කොන්දේසි වලට අලුතින් එකතුකිරීම, එම නීතිරීති සහ කොන්දේසි ඉවත් කිරීම සහ/හෝ වෙනස් කිරීම සඳහා බැංකුව අයිතිය රඳවා ගන්නා අතර, එම වෙනස් කරන ලද නීතිරීති සහ කොන්දේසි, HSBC නිල පොදු වෙබ් අඩවිය වන [www.hsbc.lk](http://www.hsbc.lk) තුළින් ප්‍රදර්ශනය වන අතර, එහි පිටපතක් ඉල්ලා සිටීමේ දී ලබාගත හැකිය. (බැංකු නිවේදනයේ නිශ්චිතව දක්වා ඇති ආකාරයට) මෙම නීතිරීති හා කොන්දේසි සඳහා යම් වෙනස්කමක් සිදුකිරීමේ දිනයෙන් පසුව ඩෙබ්ට් කාඩ්පත භාවිත කිරීම, කොන්දේසි විරහිතව එම වෙනස්කම කාඩ්පත් හිමියා විසින් පිළිගෙන ඇති ලෙස සැලකීමක් ලෙස තීරණය කරනු ලැබේ. එවැනි යම් වෙනස්කමක් කාඩ්පත් හිමියා විසින් පිළිනොගෙන සිටිය නම්, එම වෙනස්කම බලාත්මක වන දිනයට පෙරාතුව බැංකුව වෙත ඩෙබ්ට් කාඩ්පත ආපසු භාරදිය යුතුය.
- 11.12.14** තැපෑලෙන් / විද්‍යුත් තැපෑලෙන් හෝ පුද්ගලික අන්තර්ජාල බැංකුකරණ සේවාවන් (PIB) මගින් යවන ලද මේ යටතේ වූ යම් නිවේදනයක් බැංකුව වෙත අවසන් වරට දෙන ලද ලිපිනයට එම නිවේදනය තැපැල් කිරීමේ දින සිට දින 07ක් ඇතුළත කාඩ්පත් හිමියා (හිමියන්) හට ලැබී ඇති ලෙසට සලකනු ලැබේ. ගාස්තු සහ අයකිරීම් වෙනස්වීම සහ/හෝ නීතිරීති සහ කොන්දේසි වෙනස්වීම පිළිබඳ ලිපි මගින් දැනුම්දීම් සහ/හෝ දේශීය පුවත්පතක පළකරන ලද දැනුම්දීම් සහ/හෝ බැංකුවේ දැන්වීම් පුවරුවල ප්‍රදර්ශනය කිරීම මගින් සහ/හෝ බැංකුවේ නිල පොදු වෙබ් අඩවිය වන [www.hsbc.lk](http://www.hsbc.lk) වෙතින් සහ/හෝ ප්‍රකාශන පණිවුඩ මගින් කරන ලද දැනුම්දීම් කාඩ්පත් හිමියා (හිමියන්) වෙත යථා පරිදි දැනුම්දීමක් ලබාදුන් ලෙසට සලකනු ලැබිය යුතුය.
- 11.12.15** කාඩ්පත් හිමියා විසින් ඩෙබ්ට් කාඩ්පත භාවිතයෙන්, පවත්නා ශේෂය ඉක්මවමින් මුදලක් ආපසු ලබාගෙන ඇත්නම් හෝ බැංකුව විසින් අවසර ලබාදුන් සීමාව ඉක්මවමින් අයිරා මුදලක් ලබාගෙන ඇත්නම්, එවිට බැංකුව විසින් තීරණය කරනු ලබන අනුපාතිකයක් මත අදාළ වේ නම් දඩ මුදලක් ද සමග, එසේ වැඩිපුර ලබාගත් මුදු මුදල කාඩ්පත් හිමියා විසින් වහාම කොන්දේසි විරහිතව බැංකුව වෙත ආපසු ගෙවනු ලැබිය යුතුය. කෙසේ වෙතත්, මෙය බැංකුව විසින් ඕනෑම ආකාරයකින් අයිරා පහසුකමක් ප්‍රදානය කිරීමට බැඳී

ඇති ලෙස ප්‍රකාශිතව හෝ ඒත්තු ගන්වන ආකාරයේ හෝ ගිවිසුමක් ලෙස සලකනු නොලැබිය යුතුය.

**11.12.16** මේ යටතේ යම් සේවා සැපයීමක් හෝ යම් බැඳීමක් හෝ ඉටුකිරීමට අපොහොසත් වීමක් (සෘජුව හෝ වක්‍රව වුවද) යම් ATM යන්ත්‍රයක හෝ ඩෙබ්ට් කාඩ්පතේ වැරදි සහගත ක්‍රියාකාරීත්වය හේතුවෙන් සිදුවේ නම් හෝ තාවකාලිකව මුදල් නොපැවතීම නිසා සිදුවේ නම් හෝ බැංකුවේ පාලනයට පරිබාහිර යම් ආරවුලක්, හෝ වෙනත් අවස්ථානුගත කරුණක් නිසා හෝ සිදුවන අවස්ථාවක දී, එම සේවා සැපයීම හෝ බැඳීම හෝ ඉටුකිරීමට නොහැකිවීම පිළිබඳව බැංකුව වගකියනු නොලැබේ.

**11.12.17** ගිණුම් එකක් හෝ වැඩි ගණනක් ක්‍රියාත්මක කිරීම හෝ ඩෙබ්ට් කාඩ්පත ක්‍රියාත්මක කිරීම පිළිබඳව හෝ සම්බන්ධයෙන් ආරක්ෂාව කඩකිරීම හෝ වෙනත් යම් සැක කටයුතු අවස්ථානුගත කරුණු පිළිබඳව බැංකුව දැන සිටින හෝ සැක කරනු ලබන හෝ අවස්ථාවක දී, බැංකුව විසින් සිය පරම අභිමතය පරිදි සහ කිසිදු බැඳීමකින් තොරව, ගනුදෙනු සඳහා බලය ලබාදීම අත්හිටුවීම සහ එවැනි අවස්ථාවක දී බැංකුව විසින් හැකිතාක් දුරට වහාම කාඩ්පත් හිමියාට ඒ පිළිබඳව දැනුම්දීම කරනු ලැබිය හැකිය.

**11.12.18** මෙම නීතිරීති සහ කොන්දේසි වලට අමතරව, ඩෙබ්ට් කාඩ්පත භාවිතය VISA මගපෙන්වුම් වලට ද යටත් ව සිදුවිය යුතුය.

**11.12.19** කාඩ්පත් හිමියා/හිමියන් විසින් වෙළඳ ආයතන වල දී ඩෙබ්ට් කාඩ්පත් හරහා ස්ථාවර උපදෙස් සකස් කිරීම සිදුකළ නොහැකිය.

**11.12.20** උපදෙස් ලබාදෙන හෝ ලබාදෙන බවට අදහස් කරනු ලබන හෝ තැනැත්තාගේ අධිකාරී බලය හෝ අන්‍යන්‍යතාව පිළිබඳව බැංකුව පාර්ශ්වයෙන් විමසීමක් කිරීමකින් තොරව සහ උපදෙස් ලැබෙන අවස්ථාවේ දී පවත්නා අවස්ථානුගත කරුණු පිළිබඳ නොසලකමින්, කාඩ්පත් හිමියා විසින් හෝ ඔහු/ඇය වෙනුවෙන් දුරකථනය මගින්, ටෙලෙක්ස්, ෆැක්සිමිලි, කෙටි පණිවුඩ සේවය (SMS), පුද්ගලික අන්තර්ජාල බැංකු සේවය (PIB) හෝ විද්‍යුත් තැපැල් මගින් කලින් කලට ලබාදෙන හෝ ලබාදෙන ලෙසට සලකනු ලබන යම් නිවේදන, උපදෙස්, ඉල්ලීම් හෝ වෙනත් සන්නිවේදන (“උපදෙස්” යනුවෙන් හඳුන්වනු ලබන) මත විශ්වාසය තැබීමට සහ ඒ අනුව ක්‍රියාකිරීමට කාඩ්පත් හිමියා විසින් බැංකුවට අවසර දෙනු ලැබේ. බැංකුව විසින් කාඩ්පත් හිමියා සමග සන්නිවේදනය කරගැනීම සඳහා දුරකථනය, ටෙලෙක්ස්, ෆැක්සිමිලි, SMS, PIB හෝ විද්‍යුත් තැපැල් භාවිත කරනු ලැබිය හැකිය. උපදෙස් අවසානාත්මක ලෙස ලැබුණු වේලාවේ දී/දිනයේ දී පවත්නා බැංකුවේ රීති, කාඩ්පත් හිමියා විසින් පිළිගනු ලැබිය යුතුය.

**11.12.21** මෙකී නීතිරීති යටතේ හෝ අන්‍යාකාරයකින් හෝ ගිණුම් හිමියා/හිමියන් වෙත බැංකුව විසින් සපයන ලද ඕනෑම බැංකුකරණ සේවාවක් ගාස්තු, පිරිවැය, අයකිරීම්, පොලී හෝ බැංකුව විසින් දරන ලද වෙනත් ඕනෑම අදාළ වියදමකට විෂය වන බවට බැංකුව සතු සියලුම අයිතීන්ට අගති විරහිතව ගිණුම් හිමියා/හිමියන් එකඟ වේ.

**11.12.22** බැංකුව විසින් ඕනෑම අවස්ථාවක පූර්ව දැනුම්දීමකින් තොරව, ගාස්තු, පිරිවැය, අයකිරීම්, පොලී හෝ බැංකුව විසින් දරන ලද සහ/හෝ කිසියම් හේතුවක් මත ගිණුම් හිමියා/හිමියන් විසින් බැංකුව වෙත ගෙවිය යුතු වන, බැංකු ගනුදෙනු අවලංගු කිරීම, විදේශ විනිමය, පොලී අනුපාත, පාරිභෝගික හාණ්ඩ හෝ වෙනත් අවසරලත් වත්කම් ශ්‍රේණි වලට අදාළ සැලසුම් හා සේවාවන් එම සැලසුම් හා සේවාවන් හි ස්වභාවය පිළිබඳව නොසලකා සහ ගනුදෙනු කිරීමේ ආකාරය නොසලකා, අවලංගු කිරීම සහ/හෝ සංශෝධනය සහ/හෝ ද්විත්වකරණය ද ඇතුළත් නමුත්, ඊට සීමා නොවන වෙනත් අදාළ වියදම් බැංකුවේ පවතින ගිණුම් හිමියා/හිමියන්ගේ ඕනෑම ගිණුමකින්/ගිණුම් වලින් හර කළ හැකි බවට ගිණුම් හිමියා/හිමියන් වැඩිදුරටත් එකඟ වේ.

**11.12.23** කාඩ්පත් හිමියා විසින් පූර්ණ ලෙස අවසර දී ඇති බවත් කාඩ්පත් හිමියා මත බන්ධනීය වන බවටත් සැලකීමට බැංකුවට හිමිකම පවතින අතර, එම උපදෙස්, මුදල් ගෙවීම සඳහා හෝ වෙනත් ආකාරයකින් ගිණුමක් හර හෝ බැර කිරීමට හෝ යම් මුදලක් හෝ ලේඛනයක් විතැන් කිරීමට හෝ ගිණුම් හිමියා බැංකුව හෝ වෙනත් අයෙකු සමග යම් ගිවිසුමකට හෝ වෙනත් සැලසුමකට බැඳී සිටින බවට උද්දේශිත සැලකෙන්නේ හෝ, ගිණුම් හිමියා වෙනත් ආකාරයක ගනුදෙනුවකට හෝ සැලසුමකට කැප කරවන්නේ වුවද, ගනුදෙනුවේ හෝ සැලසුමෙහි ස්වභාවය හෝ ඊට සම්බන්ධ මුදල් ප්‍රමාණය නොසලකා සහ, එම උපදෙස් වල වරදක්, අපැහැදිලිතාවක්, වරදවා වටහා ගැනීමක් හෝ පැහැදිලි බව අඩුවීමක් නොසලකා, එම උපදෙස් මත බැංකුවට යෝග්‍ය යැයි සලකන පරිදි එම උපදෙස් සම්බන්ධයෙන් හෝ ඒවා මත හෝ විශ්වාසය තබා පියවර ගැනීමට බැංකුවට හිමිකම පවතිනු ඇත.

**11.12.24** මෙම අවසරදීමෙහි සහ හානිපූරණයෙහි නීතිරීති වලට අනුව බැංකුව විසින් කටයුතු කිරීම සලකා බලා, උපදෙස් මගින් හෝ ඒ සම්බන්ධයෙන් හෝ පැන නගින, බැංකුවට දරන්නට හෝ විඳින්නට සිදුවන ඕනෑම ස්වභාවයක සහ ඕනෑම ආකාරයකින් පැන නගින සියලුම පාඩු, අයදීම්, නඩුකර, නීතිමය කටයුතු, ඉල්ලීම්, හානි, පිරිවැය සහ වියදම් සඳහා බැංකුව වෙත හානිපූරණය කිරීමට සහ බැංකුව හානිපූරණයකර තැබීමට කාඩ්පත් හිමියා මෙමගින් අවලංගු කළ නොහැකි ලෙස භාරගෙන සිටියි.

**11.12.25** කාඩ්පත් හිමියා වෙතින් අවසන් කිරීමේ දැන්වීමක් බැංකුව වෙත ලැබුණහොත් සහ එසේ ලැබෙන තාක්, සහ ඒ මත ක්‍රියා කිරීමට සාධාරණ කාලයක් ඇති තාක්, මෙම අවසර දීමේ සහ හානි පූරණයේ නීතිරීති සම්පූර්ණයෙන් බලාත්මකව පවතිනු ඇති අතර, එසේ අවසන් කිරීම මගින් ඔහු විසින් දෙන ලද අවසරදීම යටතේ මෙම ගිවිසුමෙහි නීතිරීති වලට අනුකූලව සිදුකරන ලද යම් ක්‍රියාවක් සම්බන්ධයෙන් පැනනැගී ඇති වගකීම් වලින් කාඩ්පත් හිමියා නිදහස් නොවනු ඇත.

**11.12.26** ඩෙබ්ට් කාඩ්පත් නිකුත් කිරීම සහ භාවිතය පවතින නීති, රීති හා රෙගුලාසි, කලින් කලට බලාත්මකව පවතින VISA මගපෙන්වුම් සහ HSBC නීතිරීති හා කොන්දේසි වලට යටත් වනු ඇත. බැංකුව වෙත පවරා ඇති සියලුම අවසරදීම් සහ බලතල අවලංගු කළ නොහැකි වේ.

**12. HSBC Advance පැකේජය යටතේ පිරිනමන HSBC Rewards/ Visa Platinum Cashback ක්‍රෙඩිට් කාඩ්පත්**

**12.1** HSBC Rewards/Visa Platinum Cashback ක්‍රෙඩිට් කාඩ්පතක් නිකුත් කර ඇති අවස්ථාවක ගිණුම් හිමියා HSBC Rewards/Visa Platinum Cashback ක්‍රෙඩිට් කාඩ්පත් හිමි ගිවිසුම මගින්/එහි නීතිරීති හා කොන්දේසි හා එහි සංශෝධන මගින්, HSBC ක්‍රෙඩිට් කාඩ්පත් සඳහා වන පොදු නීතිරීති හා කොන්දේසි මගින් සහ බැංකුව විසින් කලින් කලට හඳුන්වා දෙන පරිදි ක්‍රෙඩිට් කාඩ්පත් වලට අදාළ වන (ඉහළදැමීම්, ප්‍රවර්ධන, පහසුකම් ආදී) වෙනත් නීතිරීති හා කොන්දේසි මගින් බැඳී සිටිනු ඇත.

**12.2** පවතින HSBC Advance යෝග්‍යතා උපමානයන් සහ බැංකුවේ පූර්ණ අභිමතය පරිදි කලින් කලට වෙනස් විය හැකි බැංකුවේ ණයවර අවදානම් ප්‍රතිපත්ති වලට අනුව තීරණය කරනු ලබන අභ්‍යන්තර ණයවර තහවුරු කිරීම් වලට යටත් ව, HSBC Rewards/ Visa Platinum Cashback ක්‍රෙඩිට් කාඩ්පත නිකුත් කෙරෙනු ඇත.

**12.3** HSBC Rewards/ Visa Platinum Cashback ක්‍රෙඩිට් කාඩ්පතට ATM පහසුකම් අන්තර්ගත කර ඇති අවස්ථාවකදී එම පහසුකම භාවිත කිරීම HSBC Rewards/ Visa Platinum Cashback ක්‍රෙඩිට් කාඩ්පත භාවිතය පිළිබඳ නීතිරීති හා කොන්දේසි / HSBC ක්‍රෙඩිට් කාඩ්පත් සඳහා වන පොදු නීතිරීති හා කොන්දේසි වලට යටත් ව සිදුවනු ඇත.

**13. ස්වයංක්‍රීය දුරකථන බැංකුකරණ සේවය (ATB)**

- 13.1** බැංකුව විසින් සපයනු ලබන ATB සේවාව මගින් පහත දෑ ආවරණය වනු ඇත:
- i. ගිණුම් හිමියාගේ ගිණුම් අතර මුදල් පැවරීම් සිදුකිරීම.
  - ii. කලින් නිශ්චය කළ සහ එකඟ වී ඇති පැවරීමේ සීමාවක් තුළ ගිණුම් හිමියාගේ ඕනෑම ගිණුමක් හා, ගිණුම් හිමියා විසින් ATB සේවාව යටතේ මුදල් ලැබීමේ කාර්යය සඳහා ලිඛිතව නම් කර ඇති වෙනත් ඕනෑම ගිණුමක් (“කැපවූ පැවරුම්ලාභී ගිණුම”) අතර මුදල් පැවරීම;
  - iii. ගිණුම් ශේෂය, (ගිණුම් හිමියාගේ ගිණුම් වලට අදාළව) කලින් සිදුකළ ගනුදෙනු, විනිමය අනුපාත හා තැන්පතු අනුපාත පිළිබඳව විමසීම්;
  - iv. ගිණුම් හිමියාගේ ගිණුමට අදාළව ගිණුම් ප්‍රකාශන (තෝරාගත් ගිණුම් වර්ග සඳහා පමණි), වෙක්පොත් හා වෙක්පත් ගෙවීම් නතර කිරීමේ ඉල්ලීම්; සහ
  - v. බැංකුව විසින් කලින් කලට හඳුන්වා දෙනු ඇති වෙනත් ආකාර වල බැංකුකරණ හෝ ආයෝජන සේවාවන්.

- 13.2** ගිණුම් හිමියා විසින් දුරකථන/ATB මගින් ලබාදෙන ගිණුම් හිමියාගේ උපදෙස් මත ක්‍රියාකිරීමට බැංකුවට අවසර ලබාදෙන නමුත්, එසේ ක්‍රියාකිරීමට බැංකුව බැඳී නැත. බලය ලබාදී නොමැති තනි පුද්ගලයන් වෙතින් ලැබෙන බවට බැංකුව විසින් සිය තනි අභිමතය පරිදි විශ්වාස කරන දුරකථන උපදෙස් කිසිවක් මත ක්‍රියා නොකිරීමට බැංකුවට අවසර ඇති බවට ගිණුම් හිමියා එකඟ වේ.
- 13.3** බැංකුව විසින් ගිණුම් හිමියා වෙත සපයා ඇති ATB පුද්ගලික බැංකුකරණ රහස්‍ය අංකය (PIN) සියලුම අවස්ථාවන් හි දී ඉතා රහස්‍යගත ආකාරයෙන් තබාගැනීමට ගිණුම් හිමියා භාරගෙන සිටින අතර, එම රහස්‍ය අංකය නැතිවූ විට හෝ අනවසර පාර්ශ්වයකට එම රහස්‍ය අංකය හෙළිදරව් වී ඇති බවට දැනගත් විට හෝ වහාම බැංකුව වෙත වාර්තා කළ යුතු ය.
- 13.4** යම් උපකරණ අවක්‍රියකාරීත්වයක්, හෝ ඇණහිටීමක් ද ඇතුළත්ව සම්පූර්ණයෙන් හෝ අර්ධ වශයෙන් බැංකුවේ පාලනයෙන් බැහැර හේතුවක් නිසා ඇතිවන යම් දුරකථන/ATB උපදෙසක් ක්‍රියාවේ යෙදවීමට අසමත්වීමක් සම්බන්ධයෙන් බැංකුව ගිණුම් හිමියා වෙත වගකීමට බැඳී නොමැති අතර, කිසිදු තත්ත්වයක් යටතේ ක්‍රියාත්මක කිරීමක් සම්බන්ධව හෝ ඉන් පැන නගින යම් සෘජු, වක්‍ර හෝ ආනුෂංගික හානි සම්බන්ධව බැංකුව ගිණුම් හිමියා වෙත වගකීමට බැඳී නොමැති අතර, බැංකුව විසින් දුරකථන/ATB උපදෙස් පිළිගැනීම තුළින් හෝ ඒ සම්බන්ධයෙන් හෝ ඒ මත ක්‍රියා කිරීමෙන් හෝ ක්‍රියාකිරීමට අසමත්වීමෙන් සෘජුව හෝ වක්‍රව පැන නගිනු ඇති සියලුම නඩුකර, නඩු කටයුතු, අයැදීම්, හානි, පාඩු, හා පිරිවැය හා වියදම් වලින් බැංකුව හානිපූරණය කිරීමට සහ බැංකුව හානි වලින් වළක්වා තැබීමට ගිණුම් හිමියා එකඟ වේ. මෙම ATB සේවාව අවසන්වීම නොතකා මෙම හානිපූරණය අඛණ්ඩව පවතිනු ඇත.
- 13.5** මෙහි සඳහන් නීතිරීති සහ කොන්දේසි වලට අනුව, දුරකථන/ ATB උපදෙස් ලබාදීම සඳහා ගිණුම් හිමියාට ඇති අයිතිය සෑම අවස්ථාවක දී ම බැංකුවේ අභිමතයට යටත් වන අතර, බැංකුව විසින් ඕනෑම අවස්ථාවක දී පූර්ව දැනුම්දීමකින් තොරව එම අයිතිය ප්‍රත්‍යාදීෂ්ට කරනු ලැබිය හැකිය.
- 13.6** දුරකථන/ ATB හෝ වෙනත් උපදෙස්වල කාර්යයන් සඳහා ගිණුම් හිමියාගේ ගිණුමෙහි සහ/හෝ ක්‍රෙඩිට් කාඩ්පත් ගිණුමෙහි ප්‍රමාණවත් මුදල් (හෝ කලින් නියම කරගත් ණයවර පහසුකම්) පවතින බවට ගිණුම් හිමියා වග බලාගත යුතු අතර, මුදල් ප්‍රමාණවත් නොවීම හේතුවෙන් එවැනි යම් උපදෙසක් ක්‍රියාවේ යෙදවීමට බැංකුවෙහි අසමත්වීමෙන් පැන නගිනු ඇති යම් ප්‍රතිඵල සම්බන්ධව බැංකුව වගකීමට ලක් නොවනු ඇත. එම ප්‍රමාණවත් නොවීම නොතකා බැංකුව විසින් සිය තනි අභිමතය යටතේ එම උපදෙස් ක්‍රියාවේ යෙදවීමට තීරණය කළ හැකි අතර, ගිණුම් හිමියාගේ පූර්ව අවසරය හෝ දැනුම්දීමක් නොමැතිව බැංකුව විසින් එසේ කළ හැකි අතර, එයින් ඇතිවන අයිරාවක්, අත්තිකාරමක් හෝ ණයක් සඳහා සහ ඊට අදාළ සියලු ගාස්තු සඳහා ගිණුම් හිමියා වගකීමට යටත් වේ. එම අයිරාව, අත්තිකාරම හෝ ණය මුදල බැංකු විසින් සිය තනි අභිමතය යටතේ නිශ්චය

කරනු ඇති පොලී අනුපාතයන්ට යටත් වනු ඇති අතර, එවැනි ගිණුම් සඳහා අදාළ වන බැංකුවේ සාමාන්‍ය නීතිරීති හා කොන්දේසි මඟින් එකී ගිණුම් පාලනය වනු ඇත.

**13.7** ගිණුම් හිමියා විසින් ලබාදුන් දුරකථන/ ATB උපදෙස් මත බැංකුව විසින් සිදුකරන ලද ගනුදෙනුව සම්බන්ධ තොරතුරු කැප වූ පැවරුම්ලාභී ගිණුම (ගිණුම්) වල හිමිකරුවා (හිමිකරුවන්) සහ/හෝ යම් හවුල් ගිණුම් හිමියෙකු වෙත ගිණුම් හිමියා විසින් දැනුම්දිය යුතුය. එවැනි උපදෙස් ලබාදීම සම්බන්ධයෙන් ගිණුම් හිමියා වෙත බැංකුව කිසිදු වගකීමකට බැඳී නොමැත.

**13.8** කලින් කලට සිය අභිමතය යටතේ සුදුසු යැයි සලකන ආකාරයෙන් සේවා ගාස්තුවක් සහ/හෝ වෙනත් අයකිරීම් පැනවීමට බැංකුවට අයිතිය පවතී.

**13.9** කලින් කලට සිය තනි අභිමතය යටතේ සුදුසු යැයි සලකන ආකාරයෙන් ATB සේවාවෙහි විෂයපථය හෝ මෙහි ඇති වෙනත් යම් නීතිරීති හා කොන්දේසි වලට එකතුකිරීම්, මකාදැමීම්, හෝ වෙනස්කිරීම් සිදුකිරීමට බැංකුව අයිතිය රඳවා ගනියි.

**13.10** ATB සේවාවට ප්‍රවේශවීම සඳහා බැංකුව විසින් සපයා ඇති ATB රහස්‍ය අංකය හා පෞද්ගලික බැංකුකරණ අංකය (PBN) භාවිත කිරීම හෝ මෙම සේවාවට ප්‍රවේශවීම සඳහා බැංකුව විසින් නිකුත් කර ඇති ඔබගේ ක්‍රෙඩිට් කාඩ්පත් අංකය භාවිත කිරීම, මෙම නීතිරීති හා කොන්දේසි ගිණුම් හිමියා විසින් පිළිගැනීමක් ලෙස අර්ථනිරූපනය කෙරෙනු ඇත.

**13.11** බැංකුවේ ATB සේවාව හරහා සිදුකරන හරස් ව්‍යවහාර මුදල් ගනුදෙනු (cross currency transactions) වලදී, විදේශ විනිමය පිළිබඳ සියලු නීති සහ ශ්‍රී ලංකා මහ බැංකුව විසින් කලින් කලට ඒ යටතේ නිකුත් කරනු ලබන රෙගුලාසි මඟින් ගිණුම් හිමියා / හිමියන් පාලනය වනු ඇත.

**14. HSBC Advance කෙටිපණිවුඩ (SMS) දැනුම්දීම (“සේවාව”)**

**14.1** සේවාව භාවිත කරන කාලය අතරතුරදී බැංකුවේ උපදෙස් සහ/හෝ කාර්යපටිපාටි මඟින් ගනුදෙනුකරු බැඳී සිටිනු සහ බන්ධනය වනු ඇත. එම උපදෙස් සහ/හෝ කාර්යපටිපාටි වලට අනුකූල නොවීමෙන් පැන නගින, ගනුදෙනුකරුට සිදුවන යම් හානියක්, පාඩුවක්, හා වියදමක් සඳහා බැංකුවට එරෙහිව ගනුදෙනුකරුට කිසිදු අයැදීමක්, පියවරක් හෝ ප්‍රතිකර්මයක් නොපවතිනු ඇත.

**14.2** ගනුදෙනුකරු හැර වෙනත් යම් තැනැත්තෙකු විසින් පණිවුඩය දැක-බලා ගැනීම හෝ සේවාව භාවිත කිරීම, බැංකුවට අයත් වන හෝ නොවන පරිගණකය, එහි පර්යන්ත සම්බන්ධතා මාර්ග, දත්ත සැකසුම් පද්ධති හෝ සම්ප්‍රේෂණ මාර්ග බිඳවැටීම හෝ අවක්‍රියකාරීත්වය හෝ බැංකුවේ පාලනයෙන් බැහැර ඕනෑම තත්ත්වයක් ද ඇතුළත්ව ඊට සීමා නොවී, ඕනෑම හේතුවක් මත සේවාව සම්බන්ධයෙන් හෝ එමගින් පැන නගින, ගනුදෙනුකරුට සෘජුව හෝ වක්‍ර මාර්ගයෙන් දරන්නට හෝ විඳින්නට හෝ සිදුවන යම්



හානියක් හෝ පාඩුවක් සඳහා ගනුදෙනුකරු විසින් බැංකුව වගකීමට හෝ වගවීමට ලක් නොකරනු ඇත.

**14.3** ඕනෑම අවස්ථාවකදී සිය අභිමතය මත පූර්ව දැනුම්දීමකින් තොරව සහ ඒ සඳහා කිසිදු හේතුවක් දැක්වීමකින් තොරව, සහ ගනුදෙනුකරු විසින් පූර්වයෙන් මෙම නීතිරීති හා කොන්දේසි කඩකිරීමක් සඳහා නඩු පැවරීමේ සිය අයිතීන් කිසිවකට අගති විරහිතව, සේවාවට යම් වෙනස්කමක් සිදුකිරීමට, සේවාව නතර කිරීමට සහ/හෝ අවසන් කිරීමට සහ සේවාව වෙනස් කිරීමට බැංකුවට අයිතිය පවතියි.

**14.4** බැංකුව වෙත දින හත (07)ක ලිඛිත පූර්ව දැනුම්දීමක් (තහවුරු කිරීමට යටත් ව) හෝ පාරිභෝගික සේවා ක්ෂණික අංකය හරහා ( PIN අංකය තහවුරුකිරීම අවශ්‍ය වේ) ලබාදීම මගින් සේවාව භාවිත කිරීම අවසන් කිරීමට ගනුදෙනුකරුට ඉල්ලා සිටීමට හැකිය. සේවාවට යම් වෙනස් සිදුකිරීමට ගනුදෙනුකරු ඉල්ලා සිටින්නේ නම්, ගනුදෙනුකරු විසින් ඒ සඳහා නව අයදුම්පතක් සම්පූර්ණ කළ යුතු වේ.

**14.5** සේවාව භාවිත කිරීම මගින් හෝ ඒ සම්බන්ධයෙන් පැන නගින, කලින් කලට සහ සියලුම අවස්ථාවලදී බැංකුවට දරන්නට සිදුවන හෝ විදින්නට සිදුවන හෝ සියලුම ආකාරයේ සියලු පාඩු, අයැදීම්, නඩුකර, නඩුකටයුතු, අයැදීම් හා ඉල්ලීම්, සම්බන්ධ පාඩු, පිරිවැය, හානි හා වියදම් සඳහා බැංකුව හානිපූරණය කිරීමට සහ බැංකුව හානිපූරණය කර තැබීමට, සහ හානි වලින් වැළැක්වීමට ගනුදෙනුකරු මෙමගින් අවලංගු කළ නොහැකි ලෙස එකඟ වී භාරගෙන සිටියි.

**14.6** ඕනෑම අවස්ථාවකදී දැනුම්දීමකින් තොරව මෙහි අඩංගු නීතිරීති වලින් කිසිවක් වෙනස් කිරීමට බැංකුවට අයිතිය පවතිනු ඇති අතර, එය බලාත්මක වනු ඇතැයි ප්‍රකාශිත දිනයේ සිට ගනුදෙනුකරු එම වෙනස්කිරීමෙන් සම්පූර්ණයෙන් බැඳී සිටිනු ඇත. වෙනස්කිරීම ලිපියක් මගින් සහ/හෝ දේශීය පුවත්පත් වල දැන්වීමක් මගින් සහ/හෝ බැංකුවේ දැන්වීම් පුවරුවෙහි පළකිරීම මගින් සහ/හෝ ප්‍රකාශන පණිවුඩ සහ/හෝ බැංකුවේ නිල පොදු වෙබ් අඩවිය වන [www.hsbc.lk](http://www.hsbc.lk) වෙතින් ඇතුළුව නමුත් ඊට සීමා නොවී, ගනුදෙනුකරු වෙත දැනුම්දෙනු ඇත.

**14.7** සමහර රටවල දී මෙම සේවාව ලබාගැනීමට නොහැකි වනු ඇත්තේ, ඒ ඒ රටෙහි නියාමන අවශ්‍යතා සහ සීමාකිරීම් හේතුවෙනි.

**15. පුද්ගලික හඳුනාගැනීමේ අංකය (PIN) / ආරක්ෂිත ටෝකනය**

**15.1** ගිණුම් හිමියා/ගිණුම් හිමියන් වෙත බැංකුව විසින් නිකුත් කරන ලද පුද්ගලික හඳුනාගැනීමේ අංකය (PIN) ගිණුම් කාඩ්පත, ක්‍රෙඩිට් කාඩ්පත, ස්වයංක්‍රීය දුරකථන බැංකුකරණ පහසුකම් (ATB), අන්තර්ජාල බැංකුකරණ සේවාවන් සහ වෙනත් ඕනෑම පහසුකමක් භාවිත කිරීමේ කාර්ය සඳහා නිකුත්කර ඇති අතර, මෙම කාර්යය සඳහා ආදේශ කරන ලද යම් අංකයක් (අංක) අනිශ්චිත ම රහසිගත වේ.

**15.2** කිසිදු අවස්ථානුගත කරුණක් යටතේ හෝ කිසිදු ආකාරයකින්, ස්වේච්ඡාවෙන් හෝ අන්‍යාකාරයකින් හෝ PIN අංකය කිසිදු තුන්වන පාර්ශ්වයක් වෙත හෙළිදරව් නොකළ යුතුය. බැංකුව විසින් ලබා දෙනු ලබන ගිණුම, ඩෙබ්ට් කාඩ්පත, ක්‍රෙඩිට් කාඩ්පත, ATB සේවය හෝ වෙනත් සමාන සේවාවක් යම් තුන්වන පාර්ශ්වයක් විසින් භාවිත කිරීමට හැකියාව ලබාගත හැකි කිසිදු ආකාරයකට හෝ කිසිදු ස්ථානයක හෝ ගිණුම් හිමියා විසින් PIN අංකය පිළිබඳ කිසිදු ලිඛිත සටහනක් පවත්වාගෙන නොයා යුතුය.

**15.3** PIN අංකය භාවිත කර සිදුකරනු ලබන ඕනෑම ඉල්ලීමක් හෝ ඕනෑම ගනුදෙනුවක් සම්බන්ධයෙන් පූර්ණ වගකීම සෑම අවස්ථාවක දී ම ගිණුම් හිමියා විසින් දැරිය යුතු අතර, අනවසර අන්දමින් PIN අංකය භාවිත කිරීමෙන් උපචිත වන යම් පාඩු/අලාභ අලාභ සම්බන්ධයෙන් ගිණුම් හිමියා විසින් බැංකුව හානිපූරණය කරනු ලැබේ.

**16. උපයෝගීතා බිල්පත් ගෙවීම**

**16.1** ATB, PIB, ATM යන්ත්‍ර තුළින් සහ බැංකුව විසින් හඳුන්වා දෙන ලද ගෙවීම් එකතු කිරීමේ වෙනත් මාර්ගගතයන් තුළින් උපයෝගීතා ගෙවීම් සිදුකර ඇති අවස්ථාවක දී, බැංකුව විසින් උපයෝගීතා සමාගම වෙත නියමිත වේලාවට ගෙවීම් සිදුකර තිබුණ ද, උපයෝගීතා සමාගමේ පාර්ශ්වයෙන් ගිණුම් හිමියාගේ අදාළ උපයෝගීතා ගිණුමට මුදල් බැර කිරීමේ දී සිදුවන යම් ප්‍රමාදයක් සම්බන්ධයෙන් බැංකුව වගකියනු නොලැබේ.

**17. පොලිය**

**17.1** ඉතුරුම් සහ කාල තැන්පතු ගිණුම් (විදේශ ව්‍යවහාර මුදල්/දේශීය ව්‍යවහාර මුදල්) සඳහා වන පොලී අනුපාතික, පූර්ව දැනුම්දීමකින් තොරව වෙනස්වීමට විෂය වේ. කෙසේ වෙතත්, යම් පවත්නා කාල තැන්පතුවක් කල් පිරෙන තෙක්, ඒ මත ගිවිස ගනු ලැබූ පොලී අනුපාතික බැංකුව විසින් වෙනස් කරනු නොලැබේ.

**17.2** දේශීය ආදායම් දෙපාර්තමේන්තුව විසින් නියම කර ඇති පරිදි, ගිණුම් හිමියන් සියලුදෙනාම විසින් ගිණුම් විවෘත කිරීමේ ආකෘති පත්‍රයෙහි ඇති සිය බදු තත්ත්වය සහ තේවාසික තත්ත්වය සම්බන්ධයෙන් ව්‍යවස්ථාපිත ප්‍රකාශනය සම්පූර්ණ කළ යුතුය. කාලානුරූපීව ඔහුගේ/ඇයගේ ව්‍යවස්ථාපිත ප්‍රකාශන සහ ඔවුන්ගේ බදු තත්ත්වය ඔහු/ඇය විසින් සම්පූර්ණ කිරීමේ වගකීම ගිණුම් හිමියා සහතික කළ යුතු වේ. එසේම, කාලානුරූපීව ඔහුගේ/ඇයගේ බදු ප්‍රකාශන ඔහු/ඇය විසින් ඉදිරිපත් කිරීමට අපොහොසත්වීම ඇතුළුව ගිණුම් හිමියාට බදු පිළිබඳව මුහුණ පෑමට සිදුවන කිසිදු ආකාරයක බලපෑම් සම්බන්ධයෙන් බැංකුව කිසිදු වගකීමක් භාරගනු නොලැබේ.

**17.3** දේශීය ආදායම් දෙපාර්තමේන්තුව විසින් නියමකර ඇති ආකාරයට, යම් දෙන ලද කාලයක් සඳහා ගෙවිය යුතු පොලී මුදලින් බැංකුව විසින් රැඳවුම් බද්ද අඩුකරනු ලැබේ.

**17.4** ඉතුරුම් ගිණුම් සඳහා වූ පොලී මුදල, දෛනිකව පවත්නා ශේෂය මත ගණනය කරනු ලබන අතර, මාසිකව (සාමාන්‍යයෙන් මාසයේ 26 වන දින දී) ගිණුමට බැරකරනු ලැබේ.

**18. HSBC Advance ගෝලීය සේවා**

**18.1**

a) ගිණුම් හිමියා වෙත HSBC Advance ගෝලීය සේවා සපයන අවස්ථාවක දී, HSBC Advance ගෝලීය සේවා යටතේ, VISA International විසින් සපයනු ලබන සහ ප්‍රදානය කරනු ලබන සේවාවන් සඳහා වූ නීතිරීති සහ කොන්දේසි වලින් බැඳී සිටීමට ගිණුම් හිමියා එකඟ වේ.

b) ගිණුම් හිමියා වෙත (අවස්ථාවෝචිත පරිදි) HSBC Advance ගෝලීය සේවා සැපයීමේ කාර්ය සඳහා මෙන් ම HSBC Advance සහ Master ගිණුමට අදාළව බැංකුව සතු තොරතුරු VISA International (අවස්ථාවෝචිත පරිදි) වෙත, ඔවුන්ගේ පිළිවෙලින් වූ නියෝජිතයන් සහ තුන්වන පාර්ශ්ව සේවා සපයන්නන් වෙත යැවීම සහ අනාවරණය කිරීම සම්බන්ධයෙන් (18.2, 18.3, 18.4 සහ 18.5 වගන්ති යටතේ වූ බැංකුවේ අයිතිවාසිකම් වලට අගති විරහිතව) ගිණුම් හිමියා එකඟවී සිටියි.

c) HSBC Advance ගෝලීය සේවා යටතේ ප්‍රදානය කරන සේවාවන් VISA International විසින්, සහ VISA International විසින් පත්කරන ලද එහි නියෝජිතයන් සහ තුන්වන පාර්ශ්ව සේවා සපයන්නන් විසින් සපයනු ලැබේ. ඒ අනුව, පොදුවේ HSBC Advance ගෝලීය සේවා සම්බන්ධව, VISA International හෝ එහි නියෝජිතයන් හෝ තුන්වන පාර්ශ්ව සේවා සපයන්නන් විසින් කෙරෙන යම් ක්‍රියාවක් හෝ පැහැර හැරීමක් හේතුවෙන් ඇතිවන ඕනෑම ආකාරයක ක්‍රියාවක්, හිමිකම්පෑම්, පාඩු, අලාභ හෝ වගකීම් සඳහා බැංකුව වගකියනු නොලැබේ.

**18.2** ගිණුම් හිමියා වෙත යම් සේවාවක් සැපයිය හැකිද නැද්ද යන්න පිළිබඳව තීරණය කිරීම සඳහා බැංකුවට හැකියාව ලැබෙන පරිදි බැංකුව වෙත කාඩ්පත් හිමියා විසින් කලින් කලට පුද්ගලික විස්තර සැපයිය යුතු අතර, එසේ කිරීමට අපොහොසත් වුවහොත්, එහි ප්‍රතිඵලයක් වශයෙන් බැංකුවට එවැනි සේවා සැපයීමට නොහැකිවනු ඇත.

**18.3** ගිණුම් හිමියාගේ ඉල්ලීම සලකා බැලීම සඳහා පුද්ගලික දත්ත පාවිච්චි කරනු ලබන අතර, බැංකුව විසින් එම සේවා සැපයීම සඳහා එකඟවීමට යටත් ව, පුද්ගලික දත්ත සහ ගිණුම් හිමියා විසින් බැංකුව සමඟ පවත්වා ගෙන යනු ලබන ගනුදෙනු හෝ සම්බන්ධතා වලට අදාළ වෙනත් සියලු විස්තර හා තොරතුරු, ගිණුම් හිමියා වෙත එකී සේවා සැපයීම

සම්බන්ධයෙන් භාවිත කරනු ලැබේ. බැංකුවේ පහත සඳහන් යම් හෝ සියලු කාර්යය සඳහා (යම් HSBC සමූහ සාමාජිකයකු හෝ වෙනත් යම් සේවා සපයන්නකුට සීමා නොවන්නා වූ යම් තැනැත්තෙකු ද ඇතුළුව) බැංකුව විසින් අවශ්‍ය යැයි සලකනු ලබන සියලු තැනැත්තන් වෙත, තැනැත්තන්ගෙන් හෝ තැනැත්තන් සමග එකී පුද්ගලික දත්ත සහ වෙනත් යම් විස්තර සහ තොරතුරු බැංකුව විසින් භාවිත කිරීම, ගබඩා කිරීම, හෙළිදරව් කිරීම, යැවීම (ශ්‍රී ලංකාව තුළ හෝ ශ්‍රී ලංකාවෙන් පිටත), ලබාගැනීම සහ/හෝ හුවමාරු කිරීම කළ හැකිය:

- a) සේවා සැපයීම (ඒකාබද්ධ ප්‍රකාශන සැපයීම ඇතුළුව ඒවාට සීමා නොවන්නා වූ) සම්බන්ධයෙන්;
- b) ඕනෑම කාර්යයක් සඳහා (ගිණුම් හිමියාට එරෙහිව යම් ප්‍රතිරෝධී පියවරක් ගැනීම සඳහා හෝ එසේ නොමැතිව) යම් තැනැත්තකුගේ පුද්ගලික විස්තර බැංකුව සන්නකයේ පවත්නා පුද්ගලික විස්තර සමග සසඳා බැලීම සම්බන්ධයෙන්;
- c) වෙනත් යම් මූල්‍ය ආයතන හෝ වෙනත් යම් පාර්ශ්ව වෙත ගිණුම් හිමියා පිළිබඳ බැංකුව සතු විස්තර සැපයීම සම්බන්ධයෙන්;
- d) බැංකුව විසින් සහ HSBC සමූහයේ වෙනත් යම් සාමාජිකයකු විසින් ගිණුම් හිමියා වෙත පොදුවේ සපයන වෙනත් සේවා ප්‍රවර්ධනය කිරීම, වැඩිදියුණු කිරීම සහ නගාසිටුවීම සම්බන්ධයෙන්; සහ/හෝ බැංකුව විසින් කලින් කලට සපයනු ලබන ප්‍රකාශන, චක්‍රලේඛ, නිවේදන හෝ නීතිරීති සහ කොන්දේසිවල නිශ්චිතව දක්වනු ලබන පුද්ගලික දත්ත හෙළිදරව් කිරීම පිළිබඳව බැංකුවේ පොදු ප්‍රතිපත්තිය ප්‍රකාරව, වෙනත් යම් කාර්යය සඳහා සහ වෙනත් යම් තැනැත්තන් වෙත, තැනැත්තන් වෙතින් හෝ තැනැත්තන් සමග වන වෙනත් ඕනෑම කාර්යයක් සම්බන්ධයෙන්.

**18.4** පුද්ගලික දත්ත සඳහා ප්‍රවේශවීමට සහ පුද්ගලික දත්ත සංශෝධනය කිරීම සඳහා ඉල්ලා සිටීමට හෝ සෘජු අලෙවිකරණ අරමුණු සඳහා පුද්ගලික දත්ත භාවිත කිරීමෙන් වැළකී සිටින මෙන් ඉල්ලා සිටීමට ගිණුම් හිමියාට අයිතියක් ඇත්තේ ය. එවැනි යම් ඉල්ලීමක් පුද්ගලික බැංකුකරණ කළමනාකරු වෙත ලිඛිතව සහ බැංකුව විසින් කලින් කලට නිශ්චිතව දක්වනු ලැබිය හැකි යම් ලිපිනයකට සහ අංකයකට යොමු කරනු ලැබිය හැකිය. යම් අදාළ නීති සහ රෙගුලාසි යටතේ එසේ කිරීම ප්‍රතික්ෂේප කරන ලෙස බැංකුවට නියම කරනු ලැබිය හැකි නම් හෝ බැංකුවට නියම කර ඇත්නම් මිස, බැංකුව විසින් එම ඉල්ලීමට අනුකූලව ක්‍රියා කරනු ඇත.

**18.5** පුද්ගලික දත්ත ආරක්ෂා කිරීම

- a) ගිණුම් ආරම්භ කිරීම හෝ පවත්වාගෙන යෑම සහ බැංකුකරණ පහසුකම් ඇති කිරීම හෝ පවත්වාගෙන යෑම හෝ බැංකුකරණ සේවා සැපයීම හෝ සම්බන්ධව

ගිණුම් හිමියා විසින් කලින් කලට බැංකුව වෙත දත්ත සැපයිය යුතු වේ. එසේ දත්ත සැපයීමට අපොහොසත්වීම හේතුවෙන් ගිණුම් ආරම්භ කිරීමට හෝ පවත්වාගෙන යාමට හෝ බැංකුකරණ පහසුකම් ඇතිකර පවත්වාගෙන යාමට හෝ බැංකුකරණ සේවා සැපයීමට හෝ බැංකුවට නොහැකිවනු ඇත. ගනුදෙනුකරුවන් විසින් වෙක්පත් ලිවීමේ දී හෝ මුදල් තැන්පත් කිරීමේ දී බැංකු සම්බන්ධතා කටයුතු සාමාන්‍ය පරිදි පවත්වාගෙන යෑමේදීත් එම දත්ත ගනුදෙනුකරුවන් වෙතින් ලබාගැනීම ද සිදුවනු ඇත.

b) ගනුදෙනුකරුවකුට අදාළ දත්ත, පහත දැක්වෙන ආකාරයට, පහත දැක්වෙන කාර්යයන් සඳහා භාවිත කරනු ලැබිය හැකිය:

- i. ගනුදෙනුකරුවන් වෙත සපයන ලද සේවා සහ ණය පහසුකම් වල දෛනික මෙහෙයුම් කටයුතු සිදුකිරීම;
- ii. ණය විමසුම් පැවැත්වීම;
- iii. ණය විමසුම් සහ ණය එකතු කිරීම සම්බන්ධයෙන් වෙනත් මූල්‍ය ආයතන වෙත සහය ලබාදීම;
- iv. ගිණුම් හිමියන්ගේ ණය ලබාගැනීමේ හැකියාව දිගින් දිගටම පවත්වාගැනීම සහතික කිරීම;
- v. ගිණුම් හිමියාගේ ප්‍රයෝජනය උදෙසා, මූල්‍ය සේවා හෝ ආශ්‍රිත සැලසුම් නිර්මාණය කිරීම;
- vi. මූල්‍ය සේවා හෝ ආශ්‍රිත සැලසුම් අලෙවිකරණය;
- vii. ණය හිමියාට ලැබිය යුතු හෝ ණය හිමියා විසින් ගෙවිය යුතු ණයගැතිභාවයේ ප්‍රමාණය තීරණය කිරීම;
- viii. ගිණුම් හිමියාගේ සහ ගිණුම් හිමියන්ගේ බැඳීම් වෙනුවෙන් ඇපකර සපයන්නාවූ තැනැත්තන්ගේ හිඟ ණය මුදල් රැස්කිරීම;
- ix. බැංකුව හෝ එහි ඕනෑම ශාඛාවක් මත බැඳී ඇත්තා වූ යම් නීතියක නියම කිරීම් යටතේ වූ හෙළිදරව් කිරීම් සඳහා වන අවශ්‍යතා සපුරාලීම;
- x. බැංකුවේ තථ්‍ය හෝ යෝජිත පැවරුම්ලාභියකු, හෝ සහභාගිවන්නකු හෝ උප-සහභාගිවන්නකු හට, ගනුදෙනුකරු සම්බන්ධයෙන් පැවරුම, සහභාගිත්වය හෝ උප-සහභාගිත්වය අරමුණු කෙරෙන ගනුදෙනුව, සහ ඒ ආශ්‍රිත අරමුණු ඇගයීමට බැංකුවේ අයිතිවාසිකම් වල හැකියාව ලබාදීම.

c) බැංකුව විසින් ගිණුම් හිමියකු සම්බන්ධයෙන් දරනු ලබන දත්ත බැංකුව විසින් රහස්‍ය ලෙස තබාගනු ලබන අතර, (b) ඡේදයේ නිශ්චිතව දක්වා ඇති කාර්යයන් සඳහා එම තොරතුරු බැංකුව විසින් පහත සඳහන් පාර්ශ්ව වෙත සපයනු ලැබිය හැකිය:

- i. සිය ව්‍යාපාර කටයුතු පවත්වාගෙන යෑම සම්බන්ධයෙන් බැංකුව වෙත පරිපාලන, විදුලි සංදේශ, පරිගණක, ගෙවීම් හෝ ඇප නිශ්කාශන හෝ වෙනත් සේවා සපයනු ලබන යම් නියෝජිතයකු, කොන්ත්‍රාත්කරුවකු හෝ තුන්වන පාර්ශ්ව සේවා සපයන්නකු;
- ii. එම තොරතුරු රහස්‍ය ලෙස තැබීමට පොරොන්දු වී සිටින HSBC සමූහයේ ඕනෑම කාර්යාලයක් ද ඇතුළුව බැංකුවට රහස්‍යභාවය පිළිබඳ වගකීමක් දරනු ලබන වෙනත් යම් තැනැත්තකු;
- iii. ගෙවීම් කරන ලද වෙක්පතක පිටපතක් වෙක්පතේ ලැබුම්කරු වෙත (ලැබුම්කරුගේ විස්තර අන්තර්ගතවන) සපයනු ලබන ලියන ලද වෙක්පත අයත් බැංකුව;
- iv. ණය විමසුම් නියෝජිත ආයතන සහ ගෙවීම් පැහැර හැර ඇති අවස්ථාවක දී නම්, ණය එකතුකිරීමේ නියෝජිත ආයතන;
- v. යම් නීතියක නියම කිරීමක් යටතේ බැංකුව හෝ එහි යම් ශාඛාවක් විසින් හෙළිදරව් කිරීමක් සිදුකිරීමට බැඳී සිටිනුයේ යම් තැනැත්තකු වෙත ද එවැනි යම් තැනැත්තකු; සහ
- vi. බැංකුවේ යම් තර්‍ය හෝ යෝජිත පැවරුම්ලාභියකු හෝ උප-සහභාගීවන්නකු හෝ ගනුදෙනුකරු සම්බන්ධයෙන් බැංකුවේ අයිතිවාසිකම් පැවරුම්කරුවකු;
- vii. අධිකරණ නියෝගයක් මගින්.

**19. සංයුක්ත ප්‍රකාශන**

**19.1** ගිණුම් හිමියා විසින් ඔහුගේ/ඇයගේ ගිණුම් ප්‍රකාශවල පිටපත් ආරක්ෂාකර ගැනීම පිළිබඳව වගකිව යුතු අතර, බැංකුවෙන් ප්‍රකාශනවල පිටපත් ඉල්ලා සිටීමේ දී, බැංකුවේ ප්‍රකාශිත ගාස්තු ලේඛන අයකුමය ප්‍රකාරව මෙම සේවය සැපයීම වෙනුවෙන් ගාස්තු අයකර ගැනීම සඳහා බැංකුව විසින් අයිතිය තබාගනු ලැබේ.

**19.2** බැංකුව විසින් සෑම එක් එක් මාසයක දී ම (හෝ ගිණුම් හිමියා විසින් නිශ්චිතව දක්වනු ලබන ආකාරයට) නැතිනම් බැංකුව විසින් කලින් කලට නිශ්චිතව දක්වනු ලබන සියලු HSBC Advance ගිණුම් සහ වෙනත් බැංකුකරණ සේවා වලට අදාළ ගනුදෙනු සහ ශේෂ මුදල් පෙන්නුම් කරනු ලබන ගිණුම් ප්‍රකාශනයක් ගිණුම් හිමියා වෙත යවනු ලැබේ.

**19.3** ගිණුම් ප්‍රකාශනය (“දින 30 සමාලෝචනය” යනුවෙන් හඳුන්වනු ලබන) ගිණුම් හිමියා වෙත ලැබී ඇති ලෙස සලකනු ලබන දින සිට කැලැන්ඩර් දින 30 (තිහ)ක ට නොඅඩු කාලයක් ඇතුළත එම එක් එක් ගිණුම් ප්‍රකාශනය ලැබීමෙන් පසුව, එම ගිණුම් ප්‍රකාශනයේ සඳහන් එක් එක් සටහන පරීක්ෂාකර තහවුරු කිරීම සඳහා සහ ගිණුම් හිමියාගේ පුද්ගලික ගිණුම සමග එය සසඳා බැලීම සඳහාත් (සාමූහිකව, “ගිණුම් අක්‍රමිකතා” යනුවෙන් සඳහන් කරනු ලබන) එම ගිණුම් ප්‍රකාශනයේ සඳහන් වංචා සහගත

හෝ අවසර නොලත් ගනුදෙනු හෝ වෙනත් යම් විරෝධතා ද ඇතුළුව යම් වැරදි, අත්හැරීම්, අක්‍රමිකතා, පිළිබඳව වහාම බැංකුව වෙත දැනුම්දීම සඳහාත් ගිණුම් හිමියා එකඟවී සිටියි. දින 30 (තිහ) ඇතුළත වූ සමාලෝචනය පිළිබඳව බැංකුව වෙත දැනුම්දීමට ගිණුම් හිමියා අපොහොසත් වුවහොත්, ගිණුම් ප්‍රකාශනයේ (ප්‍රකාශනවල) පෙන්නුම් කරනු ලබන අතිරික්තය සහ ගිණුම් අක්‍රමිකතා ඇතුළු සියලු සඳහන් කිරීම් නිවැරදි, සම්පූර්ණ, බලයලත් සඳහන් කිරීම් ලෙස ගිණුම් හිමියා විසින් පිළිගෙන ඒ පිළිබඳව බැඳී සිටින ලෙස සලකනු ලබන අතර, මෙම වගන්තිය ප්‍රකාරව ගනුදෙනු පිළිබඳව ගිණුම් හිමියා නිවේදනයක් ලබා දී ඇති අවස්ථාවක දී හැර, වඩාත් මෑත කාලීන ගිණුම් ප්‍රකාශන දින දක්වා සිදු වූ සෑම ගනුදෙනුවක් සඳහා ම වූ සියලු වගකීමෙන් බැංකුව නිදහස් වන්නේ ය.

**19.4** ඉහත 19.3 වගන්තිය යටතේ වූ සිය බැඳීම් වලට එකඟව ක්‍රියාකිරීමට ගිණුම් හිමියා අපොහොසත් වුවහොත් සහ ගිණුම් හිමියාගේ ක්‍රියාකලාපය හෝ පැහැර හැරීම හේතුවෙන් සිය ගිණුමේ යම් පාඩුවක් ඇති කරයි නම් හෝ පාඩුවක් සඳහා දායක වේ නම් (විදින ලද සහ/හෝ දරන ලද හෝ බැංකුවෙන් ඉල්ලා සිටින ඕනෑම ආකාරයක පාඩු, බදු, අය මුදල්, දඩ මුදල්, ගාස්තු හෝ දණ්ඩණ වැනි) පාඩු සම්බන්ධයෙන් බැංකුව ගිණුම් හිමියාට කිසිදු ආකාරයෙන් වග නොකියන බවට ගිණුම් හිමියා එකඟව සිටියි. මෙම ගිවිසුමට අනුව නියම කරනු ලබන ආකාරයට කාලීනව ගිණුම් ප්‍රකාශන සමාලෝචනය කිරීම සඳහා ගිණුම් හිමියා අපොහොසත් වී ඇත්නම්, මෙම ගිවිසුම ප්‍රකාරව ගිණුම් ප්‍රකාශන හෝ ගිණුම් වාර්තා සමාලෝචනය කර, ඉන් පසුව යම් වරදක් හෝ අත්හැරීමක් අනාවරණය කරගෙන ඇති කාලයට පසුව යම් පාඩුවක් සිදුවන තාක් කල් ගිණුම සම්බන්ධව පාඩුවක් ලැබීමට බලපාන ලෙස හෝ දායකවන ලෙස ගිණුම් හිමියා පිළිගෙන සිටියි. ගිණුම් හිමියා සඳහා බැංකුවේ උපරිම වගකීම, බැංකුවේ සාමාන්‍ය මගහැරීම හෝ හිතාමතා වැරදි ලෙස ක්‍රියාකිරීම හේතුවෙන් ගිණුම් හිමියාගේ ගිණුමෙන් වැරදි ලෙස හෝ සාවද්‍ය ලෙස ආපසු ලබාගත් මූලික මුදලේ සැබෑ සෘජු පාඩුවට සීමා විය යුතුය.

**20. ගැක්ස් පණිවුඩ සඳහා හානිපූරණය**

**20.1** උපදෙස් මත ක්‍රියාකිරීමට පෙරාතුව පැකේජයේ බලය ප්‍රකාරව සැබෑ අත්සනක් සහිතව ලිඛිත සනාථ කිරීමක් ඉල්ලා සිටීමකින් තොරව පැකේජය ක්‍රියාත්මක කිරීම සඳහා (“උපදෙස්” යනුවෙන් හඳුන්වනු ලබන) ගැක්ස් පණිවුඩ සම්ප්‍රේෂණය මගින් කලින් කලට ගිණුම් හිමියාගෙන් ලැබෙන උපදෙස් පිළිගැනීම සඳහා බැංකුව විසින් එකඟවීම සැලකිල්ලට ගෙන ගිණුම් හිමියා විසින් පහත සඳහන් පරිදි එකඟවනු ලැබේ;

- a) ගිණුම් හිමියාගෙන් ලැබෙන බවට බැංකුව විසින් සිය අභිමතය පරිදි විශ්වාස කරනු ලබන උපදෙස් මත ක්‍රියාකිරීම සඳහා බැංකුවට මෙයින් බලය පවරනු ලබන අතර,

යම් අවසර නොලත් තැනැත්තන්ගෙන් ලැබෙන උපදෙස් මත බැංකුව විසින් සඳහා වශයෙන් ක්‍රියාකිරීම පිළිබඳව බැංකුව වගකියනු නොලැබේ.

- b) ගිණුම් හිමියාගේ නමින් උද්දේශිත ලෙස තොරතුරු ලබාදෙන යම් තැනැත්තකුගේ (තැනැත්තන්ගේ) අනන්‍යතාව තහවුරුකර ගැනීම පිළිබඳව බැංකුව වගකීමට බැඳී නැති අතර, යම් උපදෙස් වලට අනුව සිදුකරනු ලබන ගනුදෙනු සම්බන්ධයෙන් වනවිට එම ගනුදෙනු, ගිණුම් හිමියාගේ අවසරය, අනුදැනුම හෝ කැමැත්ත ඇතිව හෝ නොමැතිව සිදුවුව ද ඒ පිළිබඳව කාඩ්පත් හිමියා වගකිව යුතු ය.
- c) මේ යටතේ සිය බැඳීම් ඉටුකිරීමේ දී හෝ උපදෙස් පිළිගැනීමේ දී (දුරකථන සහ ෆැක්ස් පණිවුඩ උපදෙස් ඇතුළුව ඒවාට සීමා නොවන්නා වූ) භාරකාරත්ව සේවා සපයන ගිණුම් හිමියා සහ/හෝ බැංකුව විසින් සිදුකරන ලද යම් පැහැර හැරීමක් හේතුවෙන් හෝ පැහැර හැරීමක් සම්බන්ධයෙන් සෘජුව හෝ වක්‍රව ඇතිවන්නා වූ බැංකුවට එරෙහිව ගෙන එනු ලබන හෝ බැංකුව විසින් දරන ලද හෝ වියදම් කරන ලද සියලු නඩු කටයුතු, හිමිකම්පෑම්, පාඩු, අලාභ, පිරිවැය සහ වියදම් වලට එරෙහිව සෑම අවස්ථාවක ම බැංකුව හානිපූරණයකර නිදහස්ව තැබීමට ගිණුම් හිමියා එකඟ වන අතර, බැංකුව විසින් හිතාමතා කරන ලද පැහැර හැරීමක් හේතුවෙන් මිස ඒ මත ක්‍රියාකිරීම හෝ ක්‍රියාකිරීම පැහැර හැරීමේ දී; පැකේජය අවසන් කිරීම නොසලකා, එකී හානිපූරණය දිගටම ක්‍රියාත්මක වන්නේ ය.
- d) ෆැක්ස් මඟින් එවන ලද ඉල්ලීමක මුල් පිටපත ද ඇතුළුව බැංකුවට ලැබුණු වෙනත් ඕනෑම ලේඛනයක් වෙතම ඉල්ලීමක් ලෙස බැංකුව විසින් සලකනු ලබන බව ගිණුම් හිමියා අවබෝධකරගෙන සිටින අතර, ඕනෑම ලේඛනයක් මුල් පිටපතක් වශයෙන් සැලකීමට නම්, “මෙය ෆැක්ස් මඟින් එවන ලද ලිපියේ මුල් පිටපත ය, එය පිටපත් නොකරන්න” යනුවෙන් ද එකී ලේඛනයේ මුහුණත, තද අකුරින් පැහැදිලිව ප්‍රකාශකර තිබිය යුතුය.
- e) ඉහත (d) ඡේදයේ සඳහන් ආකාරයට එම අනු-පිටපත්, “අනු-පිටපත” ලෙස නිශ්චිතව ලකුණුකර ඇත්නම් මිස, බැංකුවේ විවිධ ශාඛා/අංශ වෙත ගිණුම් හිමියා (හිමියන්) විසින් එම ෆැක්ස් පණිවුඩයේ පිටපත් එවා ඇත්නම් සහ බැංකුව විසින් එම උපදෙස් මත ක්‍රියා කිරීමේ දී දෙන යම් අනු-පිටපතක් සඳහා බැංකුව වගකියනු නොලබන බවට ගිණුම් හිමියා එකඟව සිටියි.
- f) සාධාරණ පූර්ව දැනුම්දීමක් සහිතව, කිසිදු හේතුවක් නොදක්වා, බැංකුවේ අභිමතය පරිදි ඉහත පහසුකම ඕනෑම අවස්ථාවක දී අහෝසි කිරීමට හෝ නතර කිරීමට බැංකුවට හැකියාව පවතින බව ගිණුම් හිමියා මෙයින් එකඟ වී සහ පිළිගෙන සිටියි.



**21. HSBC ADVANCE ඇමතුම් මධ්‍යස්ථාන සේවා සහ හානිපූරණය**

**21.1** බැංකුව විසින් සපයන ඇමතුම් මධ්‍යස්ථාන සේවාවන් මගින් පහත කරුණු සම්බන්ධයෙන් වන දුරකථන උපදෙස් ආවරණය වනු ඇත;

- i. හවුල් ගිණුම් සම්බන්ධයෙන් ගිණුම් හිමියාගේ ගිණුම් අතර මුදල් පැවරීම සම්බන්ධ අත්සන් කිරීමේ උපදෙස් එක් ගිණුම් හිමියකු (පාර්ශ්වයන් අතරින් එක් පාර්ශ්වයක්) විසින් පමණක් අත්සන් කිරීම සඳහා පමණක් වන අවස්ථාවක දී පැවරීම් සඳහා අවසර දෙනු ලැබේ. එවැනි අවස්ථාවක දී පැවරීම ගිණුම් හිමියාගේ හවුල් ගිණුම අතර සහ/හෝ එම ගිණුම් හිමියාගේ ම තනි පුද්ගල ගිණුම් අතර සිදුවිය යුතුය.
- ii. ගිණුම් ශේෂයන්, අවසාන ගනුදෙනු (ගිණුම් හිමියාගේ ගිණුම් හා සම්බන්ධ), විනිමය අනුපාතිකය සහ තැන්පතු අනුපාතික පිළිබඳ විමසීම.
- iii. ගිණුම් හිමියාගේ ගිණුම සම්බන්ධ ගිණුම් ප්‍රකාශන (තෝරාගත් ගිණුම් සඳහා), වෙක්පොත් සහ වෙක්පත් සඳහා ගෙවීම් නතර කිරීම් ඉල්ලා සිටීම; සහ
- iv. HSBC සමූහය හෝ VISA International විසින් සපයනු ලබන ගෝලීය සේවා.
- v. බැංකුව විසින් කලින් කලට හඳුන්වා දිය හැකි වෙනත් යම් බැංකුකරණ සේවා හෝ ආයෝජන සේවා.

**21.2** යම් උපකරණ අවක්‍රියාකාරීත්වයක්, හෝ ඇණහිටීමක් ද ඇතුළත්ව සම්පූර්ණයෙන් හෝ අර්ධ වශයෙන් බැංකුවේ පාලනයෙන් බැහැර හේතුවක් නිසා ඇතිවන යම් දුරකථන උපදෙසක් ක්‍රියාවේ යෙදවීමට අසමත්වීමක් සම්බන්ධයෙන් බැංකුව ගිණුම් හිමියා වෙත වගකීමට බැඳී නොමැති අතර, කිසිදු තත්ත්වයක් යටතේ ක්‍රියාත්මක කිරීමක් සම්බන්ධව හෝ ඉන් පැන නගින යම් සෘජු, වක්‍ර හෝ ආනුෂංගික හානි සම්බන්ධව බැංකුව ගිණුම් හිමියා වෙත වගකීමට බැඳී නොමැති අතර, බැංකුව විසින් දුරකථන උපදෙස් පිළිගැනීම තුළින් හෝ ඒ සම්බන්ධයෙන් හෝ ඒ මත ක්‍රියා කිරීමෙන් හෝ ක්‍රියාකිරීමට අසමත්වීමෙන් සෘජුව හෝ වක්‍රව පැන නගිනු ඇති සියලුම නඩුකර, නඩු කටයුතු, අයැදීම්, හානි, පාඩු, හා පිරිවැය හා වියදම් වලින් බැංකුව හානිපූරණය කිරීමට සහ බැංකුව හානි වලින් වළක්වා තැබීමට ගිණුම් හිමියා එකඟ වේ.

**21.3** මෙහි සඳහන් නීතිරීති සහ කොන්දේසි වලට අනුව දුරකථන උපදෙස් ලබාදීම සඳහා ගිණුම් හිමියාට ඇති අයිතිය සෑම අවස්ථාවක දී ම බැංකුවේ අභිමතයට යටත් වන අතර, බැංකුව විසින් ඕනෑම අවස්ථාවක දී පූර්ව දැනුම්දීමකින් තොරව එම අයිතිය ප්‍රත්‍යාදීෂ්ට කරනු ලැබිය හැකිය.

**21.4** දුරකථන හෝ වෙනත් උපදෙස්වල කාර්ය සඳහා ගිණුම් හිමියාගේ ගිණුමේ සහ/හෝ ක්‍රෙඩිට් කාඩ්පත් ගිණුමේ ප්‍රමාණවත් මුදල් (හෝ පූර්ව සැලසුම්ගත ණය පහසුකම්) ඇති බවට ගිණුම් හිමියා විසින් සහතික විය යුතු අතර, ඒ සම්බන්ධයෙන් ඇතිවන ප්‍රතිවිපාක

සඳහා බැංකුව වගකියනු නොලබන නමුත්, එම මුදල් ප්‍රමාණවත්වීම නොසලකමින් බැංකුවේ පරම අභිමතය පරිදි උපදෙස් ක්‍රියාත්මක කිරීම බැංකුව විසින් සිදුකරන අවස්ථාවක දී, බැංකුව විසින් ගිණුම් හිමියාගෙන් පූර්ව අනුමැතියක් ලබාගැනීමෙන් තොරව හෝ ගිණුම් හිමියා වෙත දැනුම්දීමකින් තොරව හෝ එසේ ක්‍රියාකරනු ලැබිය හැකි අතර, ඒ මඟින් ඇතිවන යම් අයිරා පහසුකම්, අත්තිකාරම් හෝ ණය පිළිබඳව මෙන් ම වෙනත් සියලු ආශ්‍රිත ගාස්තු සඳහා ගිණුම් හිමියා වගකියනු ලැබිය යුතුය. එම අයිරා පහසුකම්, අත්තිකාරම් හෝ ණය මුදල් බැංකුව විසින් සිය අභිමතය පරිදි තීරණය කරනු ලබන යම් පොලී අනුපාතික වලට යටත් වන අතර, ඒවා එකී ගිණුම් වලට අදාළ වන, බැංකුවේ සාමාන්‍ය නීතිරීති හා කොන්දේසි මඟින් පාලනය වන්නේ ය.

**21.5** ඇමතුම් මධ්‍යස්ථානය හරහා ලියාපදිංචි කරන සේවා සඳහා බැංකුව විසින් සාමාන්‍ය ගාස්තු අයකරනු ලැබේ.

**21.6** බැංකුව විසින් උචිත බවට සිය අභිමතය පරිදි කලින් කල තීරණය කරනු ලැබිය හැකි සේවා ගාස්තු සහ/හෝ වෙනත් ගාස්තු පැනවීමේ අයිතිය බැංකුව සතු වේ.

**21.7** බැංකුව විසින් සිය පරම අභිමතය පරිදි සුදුසුයැයි තීරණය කරනු ලබන ආකාරයට මෙහි සඳහන් සේවා විෂය පථය, සේවා ගාස්තු සහ නීතිරීති සහ කොන්දේසි සඳහා යමක් අලුතෙන් එකතු කිරීම, ඉවත් කිරීම හෝ වෙනස් කිරීම සඳහා අයිතිය තබාගනු ලැබේ. බැංකුව විසින් බැංකු ශාඛාවල ප්‍රසිද්ධ ස්ථානවල ඇති දැන්වීම් පුවරුවල සහ ATM යන්ත්‍රවල ප්‍රතිශෝධිත නීතිරීති සහ කොන්දේසි හෝ අදාළ ගාස්තු පිළිබඳව ප්‍රදර්ශනය කිරීම මඟින්, නමුත් ඊට සීමා නොවී, බැංකුව විසින් ගිණුම් හිමියාට එම වෙනස් කිරීම් පිළිබඳව නිවේදනය කරනු ලැබිය යුතුය.

**21.8** ගිණුම් හිමියාගේ ගිණුම් හා සම්බන්ධ (“තොරතුරු”) දුරකථනය මඟින් ලැබෙන ඉල්ලීම් මත පදනම් ව කලින් කලට තොරතුරු සැපයීම සඳහා හෝ මුදල් පැවරීම සඳහා ගිණුම් හිමියාගේ ඉල්ලීම පරිදි බැංකුව විසින් එකඟවීම සැලකිල්ලට ගෙන, (“අමතන්නා” යනුවෙන් හඳුන්වනු ලබන) එම තොරතුරු අපේක්ෂා කරන හෝ එම පැවරුම් උපදෙස් ලබාදෙන තැනැත්තාගේ අනන්‍යතාව තහවුරු කරගැනීම සඳහා බැංකුවට නොහැකි බවට ගිණුම් හිමියා විසින් සම්පූර්ණයෙන් අවබෝධ කරගෙන, ගිණුම් හිමියා විසින් පහත දැක්වෙන පරිදි කොන්දේසි විරහිතව ප්‍රකාශකර එකඟව සිටියි;

- a) එම උපදෙස් ගිණුම් හිමියා විසින් ලබා දී ඇතැයි යන උපකල්පනය සහ විශ්වාසය මත සිය පරම අභිමතය පරිදි එකී තොරතුරු ලබාදීම සඳහා හෝ ගිණුම් හිමියාගේ එක් ගිණුමක සිට ගිණුම් හිමියාගේ ම තවත් ගිණුමකට/ගිණුම් වලට මුදල් පැවරීම සඳහා බැංකුවට මෙයින් බලය ලබාදෙන අතර, පැහැර හැරීමකින් තොරව බැංකුව විසින් සඳහා වශයෙන් ක්‍රියාකර ඇත්නම් මිස සෘජුව හෝ වක්‍රව ඒ සම්බන්ධයෙන් සිදුවන යම් අහිතකර ප්‍රතිවිපාකයක් හේතුවෙන් ඇතිවන යම් පාඩු හෝ අලාභ සඳහා ගිණුම් හිමියා වෙත බැංකුව කිසිම ආකාරයකින් වගකීමට බැඳී නොමැත.

- b) බැංකුව විසින් සඳහා වශයෙන් ක්‍රියාකර ඇත්නම් සහ සමස්ත පැහැර හැරීම පිළිබඳව බැංකුව වරදකරු නොවේ නම් මිස, ඇමතුම්කරුගේ අන්‍යෝන්‍යව තහවුරුකර බැලීම සඳහා බැංකුව විසින් සාධාරණ පියවර ගනු ලැබිය යුතු නමුත්, දුරකථනය මගින් ලැබුණු එකී ඉල්ලීම් වලට අනුව බැංකුව විසින් සිදුකරන ලද යම් ක්‍රියාවක් සඳහා බැංකුව විසින් ගිණුම් හිමියාට හෝ වෙනත් යම් පාර්ශ්වයක් වෙත හෝ කිසිම ආකාරයකින් වගකීමට බැඳී නොමැත.
- c) බැංකුවට එරෙහිව යම් පාර්ශ්වයක් විසින් ගෙන එනු ලැබිය හැකි සියලු නඩු, නඩු කටයුතු, හිමිකම්පෑම්, පාඩු, අලාභ, පිරිවැය සහ වියදම් වලට එරෙහිව හෝ එම තොරතුරු බැංකුව විසින් සැපයීමේ දී හෝ බැංකුව විසින් මුදල් සැපයීමේ දී බැංකුව විසින් සිදුකරනු ලබන යම් ක්‍රියාවක්, කරුණක් හෝ දෙයක් හේතුවෙන් බැංකුව විසින් සෘජු හෝ වක්‍රව විඳ දරාගන්නා ලද සියලු නඩු, නඩු කටයුතු, හිමිකම්පෑම්, පාඩු, අලාභ, පිරිවැය සහ වියදම් වලට එරෙහිව සියලු අවස්ථාවල දී බැංකුව හානිපූරණයකර නිදහස්ව තැබීමට ගිණුම් හිමියා එකඟවී භාරගෙන සිටියි.
- d) බැංකුව සඳහා වශයෙන් ක්‍රියාකර ඇත්නම් සහ සමස්ත පැහැර හැරීම පිළිබඳව වරදකරු නොවේ නම් මිස, ඒ සම්බන්ධයෙන් ඕනෑම ආකාරයකින් සෘජුව හෝ වක්‍රව ඇතිවන යම් පාඩු හෝ අලාභ සඳහා හෝ බැංකුව විසින් කරන ලද යම් පැවරීමක් හෝ බැංකුව විසින් ගිණුම් හිමියාට ලබා දුන් තොරතුරු සම්බන්ධයෙන් බැංකුවට එරෙහිව ගිණුම් හිමියා විසින් කිසිදු ආකාරයකින් හිමිකම්පෑමක් කළ නොහැකි බවට ගිණුම් හිමියා එකඟවී සිටියි.

**22. උකස් කිරීමේ හෝ හිලව් කිරීමේ බැංකුවේ අයිතිය**

**22.1** අගති විරහිතව සහ අනෙකුත් පොදු හිමිකම්පෑම් වලට අමතරව, ඕනෑම ගිණුමක් සම්බන්ධයෙන් බැංකුව සතුව ඇති හිලව් කිරීමේ අයිතිය හෝ ආරක්ෂණය මත, පහත කරුණු සම්බන්ධයෙන් පූර්ව දැනුම්දීමකින් තොරව ඕනෑම වේලාවක බැංකුවට කටයුතු කළ හැකි බවට ගිණුම් හිමියා එකඟ වේ;

- a) ඕනෑම ගිණුමක හෝ ගිණුම් හිමියා නමට ඇති වෙනත් ඕනෑම ගිණුමක ඕනෑම ව්‍යවහාර මුදල් වර්ගයකින් ගිණුම් හිමියා තනිව හෝ වෙනත් ඕනෑම පුද්ගලයකු සමඟ හවුල් ව (“එකී ණයගැතිභාවය”) බැරව පවතින ඕනෑම මුදලකට (“එකී මුදල්”) එරෙහිව නිශ්චිත, අනිශ්චිත, වර්තමාන, හෝ අනාගත ඕනෑම ආකාරයක ඕනෑම ණයගැති භාවයක් සම්බන්ධයෙන් අයදුම් කිරීමට (එවැනි අයදුම් කිරීමක දී, කල්පිරීමේ දිනයට පෙර කිසියම් තැන්පතුවකින් මුදල් ලබාගැනීමට අවශ්‍ය වුව ද) සහ/හෝ;

b) ඉල්ලා සිටි අවස්ථාවක දී හෝ ඉහත රීතිය බලපාන අවස්ථාවක දී හෝ, එකී මුදල් වලින් ඕනෑම මුදලක් ගිණුම් හිමියා වෙත හෝ එම අදාළ අවස්ථාවේ දී එකී ණයගැති භාවයෙහි ප්‍රමාණය අනුව එකී මුදලට සමාන හෝ ඉක්මවන මුදලක් ගෙවීම ප්‍රතික්‍ෂේප කිරීම.

**22.2** ගනුදෙනුකරුගේ මරණය හෝ නෛතික නොහැකියාව මඟින් ඉහත 21.1 වන වගන්තිය යටතේ වූ බැංකුවේ අයිතිවාසිකම් වලට කිසිදු බලපෑමක් නොවිය යුතුය.

**23. ව්‍යවස්ථාපිත ප්‍රකාශය/විදේශ විනිමය රෙගුලාසි**

**23.1** දේශීය ආදායම් දෙපාර්තමේන්තුව විසින් නියම කර ඇති පරිදි, ගිණුම් හිමියන් සියලුදෙනා විසින් ම ගිණුම් විවෘත කිරීමේ ආකෘති පත්‍රයෙහි ඇති සිය බදු තත්ත්වය සහ නේවාසික තත්ත්වය සම්බන්ධයෙන් ව්‍යවස්ථාපිත ප්‍රකාශනය සම්පූර්ණ කළ යුතුය. කාලානුරූපීව ඔහුගේ/ඇයගේ ව්‍යවස්ථාපිත ප්‍රකාශන සහ ඔවුන්ගේ බදු තත්ත්වය ඔහු/ඇය විසින් සම්පූර්ණ කිරීමේ වගකීම ගිණුම් හිමියා සහතික කළ යුතු වේ. එසේම, කාලානුරූපීව ඔහුගේ/ඇයගේ බදු ප්‍රකාශන ඔහු/ඇය විසින් ඉදිරිපත් කිරීමට අපොහොසත්වීම ඇතුළුව ගිණුම් හිමියාට බදු පිළිබඳව මුහුණ පෑමට සිදුවන කිසිදු ආකාරයක බලපෑම් සම්බන්ධයෙන් බැංකුව කිසිදු වගකීමක් භාරගනු නොලැබේ. ගිණුම් හිමියා/හිමියන් විසින් ලබාදුන් ව්‍යවස්ථාපිත ප්‍රකාශනය පවත්නා හා එම මැන්ඩේටය මත ම පාලනය වන විවෘත කරන නව ගිණුම් වලට අදාළ වනු ඇත. කලින් කලට දේශීය ආදායම් දෙපාර්තමේන්තුව විසින් නියම කර ඇති පරිදි පොලී ගෙවීම් මත ගෙවිය යුතු වන රඳවා ගැනීමේ බද්ද හෝ වෙනත් බදු අදාළ කාලසීමාව සඳහා (අදාළ අනුපාතය හෝ අනුපාත යටතේ) ගෙවිය යුතු වන පොලී ගෙවීම් බැංකුව විසින් අඩුකරනු ඇත. පසු අවස්ථාවක දී දේශීය ආදායම් දෙපාර්තමේන්තුව විසින් බැංකුවෙන් ඉල්ලා සිටියහොත් ගිණුම් හිමියා/හිමියන්ට දැනුම්දීමකින් තොරව, එකතු නොකළ රඳවාගැනීමේ බදු ගිණුම් හිමියා/හිමියන්ගෙන් අයකරගැනීමට බැංකුවට අයිතිය පවතී.

**23.2** මෙහි අන්තර්ගත සියලු නීතිරීති සහ කොන්දේසි, විදේශ විනිමය ආශ්‍රිතව පවත්නා නීතිවල විධිවිධාන වලට සහ කලින් කලට ඒ යටතේ සිදුකරන රෙගුලාසි වලට විෂය වේ.

**24. පැකේජය අවසන්කිරීම**

**24.1** තත්කාර්ය සඳහා වූ ලිඛිත නිවේදනයක් මඟින් බැංකුව හෝ ගිණුම් හිමියා යන දෙදෙනාගෙන් එක් පාර්ශ්වයක් විසින් පැකේජය භාවිත කිරීම සහ බැංකුව සමග ඇති සම්බන්ධතාව අවසන් කරනු ලැබිය හැකිය. එසේම, ගිණුම් හිමියා/හිමියන් පිළිබඳව අවසන් වරට වාර්තා කර තිබෙන ලිපිනය වෙත දින විස්ස (20)ක ලිඛිත දැනුම්දීමකින්

පසුව, කිසිදු හේතු දැක්වීමකින් යුතුව හෝ තොරව කිසියම් ගිණුමක් විවෘත කිරීම ප්‍රතික්ෂේප කිරීම හෝ කිසියම් ගිණුමක් වසාදැමීම සහ/හෝ කිසියම් සේවාවක් අවසන් කිරීම සඳහා බැංකුව අයිතිය රඳවා ගනියි. අනපේක්ෂිත තත්වයන් හි දී, වෙනත් සන්නිවේදන/දැනුම්දීමේ ක්‍රමවේදයන් අනුගමනය කිරීම ද බැංකුව විසින් කළ හැකිය.

ඉහත කී යම් අවස්ථාවක දී ගිණුම් හිමියා විසින් ප්‍රමාදයකින් තොරව හෝ තවදුරටත් ඉල්ලා සිටීමට පෙරාතුව:-

- a) ගිණුම් හිමියා වෙත නිකුත්කර ඇති සියලු කාඩ්පත් සහ චෙක්පොත් බැංකුව වෙත ආපසු භාරදිය යුතුය.
- b) එම අවසන්කිරීම නොසලකා, ගිණුම් හිමියා විසින් තවමත් සම්පූර්ණ වගකීමට බැඳී සිටින්නා වූ (ගෙවීම් සඳහා එම අවස්ථාවේ දී බැංකුවට ඉදිරිපත් කර නොමැති යම් අයිතම සඳහා වූ ගෙවීම් ද ඇතුළුව) ඒ යටතේ වූ ආශ්‍රිත ගාස්තු ද සමග අයිරා පහසුකම්, ක්‍රෙඩිට් කාඩ්පත (කාඩ්පත්) සහ වෙනත් ණය පහසුකම් ඇතුළුව ඒවාට සීමා නොවන්නා වූ බැංකුව වෙත ගෙවීමට හිඟව ඇති සම්පූර්ණ මුදල ගෙවා නිම කළ යුතුය. ඉහත කී විධිවිධානවල ව්‍යාජතියට සීමා නොවෙමින්, ගිණුම් හිමියා මියයන අවස්ථාවක දී හෝ වස්තු භංගත්වයට පත්වන අවස්ථාවක දී (තවදුරටත් ඉල්ලා සිටීමකින් තොරව) එකී සියලු මුදල් වහාම අයවිය යුතු සහ ගෙවිය යුතු වේ.

**24.2** බැංකුව හෝ ගිණුම් හිමියා විසින් පැකේජය භාවිත කිරීම අවසන් කරනු ලැබ මෙම පැකේජය යටතේ පිරිනමන ලද ප්‍රතිලාභ නොමැතිව සාමාන්‍ය ගිණුම් හිමියකු පරිදි ගිණුම පවත්වාගෙන යනු ලබන අවස්ථාවක දී, බැංකු සමග පවත්වාගෙන යනු ලබන එකී එක් එක් ගිණුමට අදාළ සාමාන්‍ය නීතිරීති සහ කොන්දේසි වලින් සහ කලින් කලට සංශෝධනය කරනු ලැබිය හැකි ඒ මත වූ ගාස්තු මගින් බැඳී සිටීමට ගිණුම් හිමියා එකඟ වන අතර, එකී නීතිරීති සහ කොන්දේසි වල පිටපතක් ගිණුම් හිමියා/හිමියන් වෙත දැනටමත් ලබාදී ඇත හෝ බැංකුවේ ඕනෑම ශාඛාවක් වෙතින් හෝ බැංකුවේ නිල පොදු වෙබ් අඩවිය වන [www.hsbc.lk](http://www.hsbc.lk) වෙතින් ලබාගත හැකිය.

**25. ගාස්තු**

**25.1** පැකේජය සම්බන්ධව සපයන ලද සේවා සඳහා සහ ගනු ලැබූ ක්‍රියාමාර්ග සම්බන්ධ සියලු පරිපාලන, හැසිරවීමේ, සේවා, මූල්‍ය හෝ වෙනත් ගාස්තු ගිණුම් හිමියා විසින් බැංකුව වෙත ගෙවනු ලැබිය යුතු අතර, තත්කාර්ය සඳහා කලින් කලට බැංකුව විසින් නියම කරනු ලැබිය හැකි අනුප්‍රමාණ අනුව එකී ගාස්තු අයකරනු ලැබිය යුතු අතර, එකී ගාස්තු

ගිණුම් හිමියාගෙන් හරකරනු ලැබිය හැකිය. සියලු පොලී අනුපාතික, පරිපාලන, සේවා, මූල්‍ය සහ වෙනත් ගාස්තු, පූර්ව දැනුම්දීමකින් යුතුව වෙනස්වීමට යටත් වේ.

බැංකුව විසින් සවිස්තරව දක්වා ඇති සහ සපයා ඇති ගිණුම් සහ සේවාවන් ආශ්‍රිතව, බැංකුවේ ගාස්තු ලේඛන අයකුමයට අනුව, සේවා ගාස්තු සහ ගාස්තු පැනවීමට බැංකුව විසින් අයිතිය රඳවා ගනියි. බැංකුවේ ගාස්තු ලේඛන අයකුමය බැංකුවේ නිල වෙබ් අඩවිය වන [www.hsbc.lk](http://www.hsbc.lk) වෙතින් ලබාගත හැකි අතර, සහ/හෝ ගිණුම් හිමියා/හිමියන්ගේ ඉල්ලීම මත, බැංකුවේ ඕනෑම ශාඛා කාර්යාලයකින් ලබාගත හැකිය. බැංකුවේ ගාස්තු ලේඛන අයකුමයට සිදුකරන යම් වෙනස්කම් සහ/හෝ එකතු කිරීම් බැංකුව විසින් ශ්‍රී ලංකාවෙහි ඇති එහි ශාඛාවන් හි දැන්වීම් ප්‍රදර්ශනය කිරීම මගින් සහ/හෝ බැංකුවේ නිල පොදු වෙබ් අඩවිය වන [www.hsbc.lk](http://www.hsbc.lk) මගින් හෝ ගිණුම් හිමියා /හිමියන් වෙත සන්නිවේදනය කරනු ඇති අතර, ගිණුම් හිමියා /හිමියන් එමගින් බැඳී සිටිනු ඇත.

**26. ADVANCE සැලසුම යටතේ පිරිනමන දේශාන්තර HSBC සේවාවන්**

**26.1** ජාත්‍යන්තර ගිණුම් විවෘත කිරීමේ සේවා Global View/ගෝලීය පැවරුම් සේවා, රිවෝඩ්ස්, ප්‍රතිලාභ, වරප්‍රසාද සහ බැංකුව විසින් පමණක් නොව, ශ්‍රී ලංකාවේ සහ ඉන් පිටත HSBC සමූහයේ වෙනත් සාමාජිකයන් හෝ ඔවුන් විසින් අනුයුක්ත කරනු ලබන තෙවන පාර්ශ්වයන් විසින් බැංකුව සහ/හෝ HSBC සමූහයේ එවැනි සාමාජිකයන් විසින් කලින් කලට තීරණය කරනු ලබන ආකාරයට (“විශේෂාංගයන්”) සෘජුව පිරිනමනු ලබන බැංකුකරණ-ආශ්‍රිත නොවන, සමාන දීමනාවන් ද මෙම පැකේජය යටතේ ගිණුම් හිමියාට භුක්ති විදිය හැකි විශේෂාංගයන් වේ.

**26.2** පැකේජය යටතේ පිරිනමනු ලබන ඇතැම් විශේෂාංග භුක්ති විදීම සඳහා ගිණුම් හිමියා හිමිකම් ලබන්නේ ද නැද්ද යන්න තීරණය කිරීමේ දී බැංකුවට සහ HSBC සමූහයේ වෙනත් සාමාජිකයන්ට පහසුකම් සැලැස්වීම පිණිස සහ ගිණුම් හිමියා මෙම විශේෂාංග භුක්ති විදීම සඳහා යෝග්‍ය වන අවස්ථාවක දී, ගිණුම් හිමියා වෙත එකී විශේෂාංග සැපයීම සඳහා බැංකුවට සහ HSBC සමූහයේ මෙම සාමාජිකයන්ට හැකියාව ලැබෙනු පිණිස, (ණය තොරතුරු විමසීමේ නියෝජිත ආයතන වලින් ලබාගන්නා තොරතුරු ද ඇතුළුව) බැංකුව සහ වෙනත් HSBC සමූහයේ සාමාජිකයන් සමග පවත්වාගෙන යනු ලබන හෝ ඔවුන්ගෙන් ලබාගන්නා පුද්ගලික තොරතුරු සහ වෙනත් ණය තොරතුරු ඇතුළුව, ඒවාට සීමා නොවන්නා වූ ගිණුම් හිමියාට සහ ගිණුම් වලට අදාළ සියලු තොරතුරු බෙදා-හදා ගැනීම සඳහා ගිණුම් හිමියා විසින් බැංකුව සහ මෙම HSBC සමූහයේ සාමාජිකයන් වෙත සම්පූර්ණයෙන් බලය පවරනු ලැබේ.

බැංකු ණය සහ Master Debts (පහත අර්ථනිරූපනයකර ඇති) හා සම්බන්ධ, ඒවාට සීමා නොවන්නා වූ තොරතුරු ද ඇතුළුව බැංකුව විසින් මෙම විශේෂාංග සැපයීම සම්බන්ධයෙන් අවශ්‍ය බවට සලකනු ලබන ගිණුම් හිමියාට සම්බන්ධ සියලු තොරතුරු (අදාළ අධිකරණ ප්‍රදේශය ඇතුළත හෝ ඉන් පිටත වූ සහ HSBC සමූහය ඇතුළත හෝ ඉන් පිටත) බැංකුව සහ HSBC සමූහයේ සියලු සාමාජිකයින් විසින් භාවිත කිරීම සඳහා, ගබඩා කිරීම, සකස් කිරීම, අනාවරණය කිරීම සහ යැවීම සඳහා ගිණුම් හිමියා විසින් බැංකුවට තවදුරටත් බලය පවරනු ලැබේ.

**26.3** බැංකුව හෝ HSBC සමූහයේ වෙනත් අන් සාමාජිකයන් විසින් අන්‍යාකාරයකින් තීරණයකර ඇත්නම් මිස, HSBC සමූහයේ වෙනත් යම් සාමාජිකයකු විසින් ගිණුම් හිමියා වෙත පිරිනමනු ලබන විශේෂාංග සෑම අවස්ථාවක දී ම බැංකුව (හෝ අදාළ වේ නම් HSBC සමූහයේ වෙනත් යම් සාමාජිකයකු සමග) ගිණුම් හිමියාට පැකේජයක් වෙන්කරදීමට සහ පවත්වාගෙන යෑමට යටත් ව විය යුතුය. මෙම සෑම එක් එක් විශේෂාංගයක් ම බැංකුව සහ/හෝ HSBC සමූහයේ අදාළ සාමාජිකයා (සාමාජිකයන්) විසින් නිශ්චිතව දක්වනු ලබන ඇතැම් නීතිරීති හා කොන්දේසි වලට යටත්විය යුතු අතර, එකී නීතිරීති සහ කොන්දේසි මඟින් බැඳී සිටීමට ගිණුම් හිමියා එකඟ වෙයි.

**26.4** බැංකුව විසින් පිරිනමනු ලබන පැකේජය සඳහා ගිණුම් හිමියා වෙත යම් බැංකුකරණ හෝ ණය පහසුකමක් පිරිනැමීමක් ඇතුළත්වන අවස්ථාවක දී, සහ එම ණය පහසුකම සහ බැංකු කටයුතු සඳහා, ගෙවිය යුතු සහ ගෙවීම් හිඟව පවතින අවස්ථාවල දී එකී බැංකුකරණ හෝ ණය පහසුකම් ආපසු ගෙවීමේ වගකීම ගිණුම් හිමියා විසින් පැහැර හැර ඇති අවස්ථාවක දී (“බැංකු ණය”), පහත සඳහන් ආකාරයට ක්‍රියාකිරීම සඳහා ගිණුම් හිමියා විසින් බැංකුව වෙත බලය පවරනු ලැබේ:

- a) බැංකුව සඳහා සහ වෙනුවෙන් HSBC සාමාජිකයකු විසින් බැංකු ණය එකතු කරනු ලැබිය හැකිය;
- b) ගිණුම් හිමියාගෙන් අයවිය යුතු හිඟ මුදල් හෝ ගෙවීමට නියමිතව ණයව ඇති මුදල් එකතු කරගැනීම සඳහා එකතු කිරීමේ නියෝජිතයකු (නියෝජිතයන්) සහ යම් තුන්වන පාර්ශ්ව සේවයේ යෙදවීම සඳහා වූ HSBC සාමාජිකයාගේ අයිතිවාසිකම සහ බැංකුව වෙනුවෙන් සියලු කාර්යය සම්බන්ධයෙන් ගිණුම් හිමියා විසින් ලබා දී ඇති භානිපූරණයට, බැංකු ණය ද ඇතුළත් වන්නේ ය;
- c) බැංකුව විසින් ඕනෑම අවස්ථාවක දී සහ කලින් කලට බැංකුවේ ණය මුදල් සම්පූර්ණයෙන් හෝ එහි යම් කොටසක් (කොටස්) HSBC සාමාජිකයකු වෙනුවෙන් පවරා දෙනු ලැබිය හැකිය;

- d) HSBC බැංකු සාමාජිකයා විසින් සිය අනුග්‍රහය සඳහා වූ බැංකු ණය පැවරීමක් භාරගෙන තමා වෙත පවරා ඇති එකී බැංකු ණය සම්බන්ධයෙන් තමාගේ හිලව් කිරීමේ අයිතිය ක්‍රියාත්මක කරනු ලැබිය හැකිය;
- e) ගිණුම් හිමියා විසින් බැංකු ණය පැවරීම හේතුවෙන් තමාට ඇති සියලු අයිතිවාසිකම් සහ එකී පවරා දුන් ණය වලට එරෙහිව HSBC සාමාජිකයා සතු හිලව් කිරීමේ අයිතිය ක්‍රියාත්මක කිරීමේ අයිතිවාසිකම් වලට අදාළව සියලු නීතිරීති සහ රෙගුලාසි මඟින් අවසර දී ඇති ප්‍රමාණයට ගිණුම් හිමියා විසින් සිය අයිතිවාසිකම් අත්හරිනු ලැබිය හැකිය; සහ
- f) බැංකු ණය අයකරගැනීමේ දී දරනු ලබන සාධාරණ නෛතික ගාස්තු සහ වෙනත් ගාස්තු, අයකිරීම් සහ වියදම් ඇතුළුව ඒවාට සීමා නොවන්නා වූ බැංකු ණය හේතුවෙන් හෝ එහි ප්‍රතිඵලයක් වශයෙන් බැංකුව සහ HSBC සාමාජිකයා විසින් සෘජුව හෝ වක්‍රව දරන ලද හෝ වැය කරන ලද යම් ගාස්තු, අයකිරීම්, පාඩු සහ වියදම් සඳහා ද මෙම 26.4 වගන්තිය අදාළ වන්නේ ය.

**26.5**

ගිණුම් හිමියා වෙත යම් බැංකුකරණ හෝ ණය පහසුකම් පිරිනැමීම ඇතුළුව (මෙහි මින් මතු “HSBC සාමාජිකයා” යනුවෙන් හඳුන්වනු ලබන එනම්, HSBC කොළඹ) බැංකුව හැර HSBC සමූහයේ යම් සාමාජිකයකු විසින් පැකේජය පිරිනමනු ලබන අවස්ථාවක දී, (“සාමාජිකයාගේ ණය මුදල්” වන්නා වූ) ගිණුම් හිමියා විසින් ගෙවිය යුතු සහ හිඟව පවත්නා එකී බැංකුකරණ හෝ ණය පහසුකම් ආපසු ගෙවීමේ සිය වගකීම ගිණුම් හිමියා විසින් පැහැර හැර ඇති අවස්ථාවක දී පහත සඳහන් ක්‍රියාමාර්ග ගැනීම සඳහා ගිණුම් හිමියා එකඟවී බැංකුව වෙත බලය පවරනු ලැබේ:

- a) HSBC සාමාජිකයා සඳහා සහ වෙනුවෙන් බැංකුව විසින් සාමාජික ණය එකතු කරනු ලැබිය හැකිය;
- b) ගිණුම් හිමියාගෙන් අයවිය යුතු හිඟ මුදල් හෝ නොගෙවා ඇති මුදල් එකතු කරගැනීම සඳහා එකතු කිරීමේ නියෝජිතයකු (නියෝජිතයන්) සහ යම් තුන්වන පාර්ශ්ව සේවයේ යෙදවීම සඳහා වූ බැංකුවේ සාමාජිකයාගේ අයිතිවාසිකම සහ බැංකුව වෙනුවෙන් ගිණුම් හිමියා විසින් ලබා දී ඇති හානිපූරණය සියලු කාර්ය සම්බන්ධයෙන් සාමාජික ණය සඳහා ඇතුළත් වන්නේ ය;
- c) HSBC සාමාජිකයා විසින් ඕනෑම අවස්ථාවක දී සහ කලින් කල සාමාජික ණය මුදල් සම්පූර්ණයෙන් හෝ එහි යම් කොටසක් (කොටස්) බැංකුව වෙනුවෙන් පවරා දෙනු ලැබිය හැකිය;
- d) බැංකුව විසින් සිය අනුග්‍රහය සඳහා වූ සාමාජික ණය පැවරීමක් භාරගෙන තමා වෙත පවරා ඇති එකී බැංකු ණය සම්බන්ධයෙන් තමාගේ හිලව් කිරීමේ අයිතිය ක්‍රියාත්මක කරනු ලැබිය හැකිය;



- e) අදාළ සියලු නීති සහ රෙගුලාසි මඟින් අවසර දී ඇති ප්‍රමාණයට සාමාජික ණය පැවරීම සම්බන්ධව තමාට ඇති සියලු අයිතිවාසිකම් සහ එකී පවරා දුන් ණය වලට එරෙහිව බැංකුව සතු හිලව් කිරීමේ අයිතිය ක්‍රියාත්මක කිරීමේ අයිතිවාසිකම් ගිණුම් හිමියා විසින් අත්හරිනු ලැබිය හැකිය; සහ
- f) සාමාජික ණය අයකරගැනීමේ දී දරනු ලබන සාධාරණ නෛතික ගාස්තු සහ වෙනත් ගාස්තු, අයකිරීම් සහ වියදම් ඇතුළුව ඒවාට සීමා නොවන්නා වූ සාමාජික ණය හේතුවෙන් හෝ එහි ප්‍රතිඵලයක් වශයෙන් බැංකුව සහ HSBC සාමාජිකයා විසින් සෘජුව හෝ වක්‍රව දරන ලද හෝ වැය කරන ලද යම් ගාස්තු, අයකිරීම්, පාඩු සහ වියදම් සඳහා ද මෙම 26.5 වන වගන්තිය අදාළ වන්නේ ය.

**26.6** බැංකුව ඇතුළුව HSBC සමූහයේ සාමාජිකයකු විසින් පිරිනමනු ලබන යම් විශේෂාංගයක් සඳහා යම් බැංකුකරණ හෝ ණය පහසුකමක් ඇතුළත්වන අවස්ථාවක දී, එම එක් හෝ ඊට වැඩි පහසුකම් සම්බන්ධයෙන් ගිණුම් හිමියා විසින් කරන ලද යම් පැහැර හැරීමක් එම සාමාජිකයන් විසින් පිරිනමනු ලබන යම් හෝ සියලු පහසුකම් රඳවා තැබීම, අත්හිටුවීම, අවලංගු කිරීම හෝ වෙනස් කිරීම සඳහා හේතුවිය හැකි බවට ගිණුම් හිමියා පිළිගෙන එකඟ වී සිටියි. වෙනත් කරුණු අතර ගිණුම් හිමියා විසින් යම් ඉහළ පොලී අනුපාතික, ගාස්තු, අයකිරීම් සහ පිරිවැය ගෙවීමට මෙය හේතුවිය හැකි අතර, කිසිදු හේතුවක් මත, ගිණුම් හිමියා විසින් දරන ලද එකී පොලිය වැඩිකිරීම, ගාස්තු, අයකිරීම්, පිරිවැය සහ වියදම් සඳහා හෝ (අලුත් හෝ එකතු කරන ලද) එම හේතුව නිසා ගිණුම් හිමියා විසින් යටත් විය යුතු කිසිදු බැඳීමක් හෝ වගකීමක් සඳහා කිසිදු HSBC සමූහ සාමාජිකයකු යටත් විය යුතු හෝ වගකියනු නොලැබිය යුතුය.

**26.7** බැංකුව වෙත හෝ HSBC සමූහයේ ඕනෑම සාමාජිකයෙකු වෙත ගිණුම් හිමියා විසින් ගෙවිය යුතු යම් මුදලකින් යම් අඩුකිරීමක් හෝ රඳවා තබාගැනීමක් සිදුකිරීම සඳහා යම් අදාළ නීති හෝ නියෝග මඟින් (HSBC සමූහයේ යම් සාමාජිකයකු විසින් සපයන ලද විශේෂාංගයක් භුක්ති විඳිනු ලබන අධිකරණ බලප්‍රදේශය තුළ වූ නීති සහ නියෝග ඇතුළුව) ගිණුම් හිමියා වෙත නියමකර සිටිනු ලබන අවස්ථාවක දී, එම අඩුකිරීම හෝ රඳවා තබාගැනීම පිළිබඳ වගකීම ගිණුම් හිමියාගේ වගකීම වන අතර, ශුද්ධ ගෙවීම එම අඩුකිරීම හෝ රඳවා තබාගැනීමෙන් පසුව, එසේ යම් අඩුකිරීමක් හෝ රඳවා ගැනීමක් සිදු නොකර, බැංකුව හෝ HSBC සමූහයේ යම් සාමාජිකයකු විසින් ලත් මුදලට සමාන විය යුතුය.

නියමිත කාලසීමාව ඇතුළත අදාළ අධිකාරිය වෙත එම අඩුකිරීම හෝ රඳවා තැබීම සඳහා වූ මුදල් ගෙවීමට සැලැස්වීම ගිණුම් හිමියාගේ පරම වගකීම වන අතර, ගිණුම් හිමියා විසින් එසේ කිරීමට අපොහොසත්වීමේ දී සිදුවන සියලු ප්‍රතිඵලාකාරී

සම්බන්ධයෙන් ගිණුම් හිමියා විසින් බැංකුව සහ HSBC සමූහයේ අනෙකුත් සාමාජිකයින් භානිපූරණයකර නිදහස්ව කැබිය යුතුය.

**26.8** මෙහි අන්තර්ගත සියලුම නීතිරීති සහ කොන්දේසි, විදේශ විනිමය රෙගුලාසි වල සහ ඒ යටතේ කලින් කලට හඳුන්වා දෙනු ලබන සියලු සංශෝධන වල විධිවිධාන වලට විෂය වන්නේ ය.

**27. සාමාන්‍ය**

**27.1** ගිණුමක් විවෘත කරන හෝ දිගට ම පවත්වාගෙන යන ඕනෑම පුද්ගලයෙකු විසින් පැකේජය යටතේ මූලිකව විවෘත කරන ලද ගිණුමෙහි කටයුතු පාලනය කෙරෙන හෝ ඉන් අනතුරුව විවෘත කරන ලද වෙනත් ඕනෑම ගිණුමක් සම්බන්ධයෙන් අදාළ වන බැංකුවෙහි නීතිරීති සහ කොන්දේසි කියවා බලා තේරුම්ගෙන ඇති බවට සැලකෙනු ඇත. එවැනි ගිණුමක්/ගිණුම් විවෘත කිරීමේ දී මේ සම්බන්ධයෙන් මෙම අයදුම්පතෙහි ඇති ප්‍රකාශය සම්පූර්ණ කළ යුතු වේ.

**27.2** පටහැනිව, යම් ගිවිසුමක් නොමැති අවස්ථාවක ගිණුම් හිමියා විසින් බැංකුව සමග කලින් කලට විවෘත කරනු ලබන සහ/හෝ පවත්වාගෙන යනු ලබන (දේශීය හෝ විදේශීය ව්‍යවහාර මුදලින් වූ) යම් ජංගම, ඉතුරුම්, කාල කැන්පතු, කොටස් භාරකාරත්ව හෝ වෙනත් යම් ගිණුමක් සහ ගිණුම් හිමියා විසින් බැංකුව සමග කලින් කලට ඇති කරගනු ලබන සහ එලඹෙන ලද යම් බැංකුකරණ ගනුදෙනු හෝ පහසුකමක් පැකේජයේ කොටසක් සංයුක්ත කරන අතර (එකී එක් එක් ගිණුම මෙහි කාර්යය සඳහා HSBC Advance ගිණුමක් විය යුතුය) සහ සෑම එක් එක් සේවාව සඳහා පවරා ඇති සාමාන්‍ය නීතිරීති සහ කොන්දේසි වලට අමතරව එම ගිණුම් මෙම නීතිරීති සහ කොන්දේසි වලට යටත් විය යුතු මෙන්ම එමඟින් පාලනය වන බව ගිණුම් හිමියා පිළිගෙන සිටියි.

**27.3** ගිණුම් හිමියා /හිමියන් විසින් බැංකුව වෙත සපයන ලද සියලු විස්තර (ගිණුම විවෘත කිරීමේ පෝරමයේ හෝ වෙනත්) ගිණුම් හිමියා/හිමියන්ගේ දැනුම අනුව නිවැරදි බවට ගිණුම් හිමියා හිමියන් සහතික වේ. මෙකී තොරතුරුවල යම් වෙනස්කමක් සිදුවුවහොත් ඒ පිළිබඳව බැංකුව වෙත ලිඛිතව දැනුම්දීමට පොරොන්දුවන බවත් ගිණුම් හිමියා /හිමියන්) සහතික කරයි.

**27.4** ගිණුම් හිමියා/හිමියන්ගේ ලිපිනයෙහි කිසියම් වෙනස්වීමක් සිදුවුවහොත් ඒ පිළිබඳව වහාම බැංකුව වෙත ලිඛිතව දැනුම්දිය යුතුය.

**27.5** මේ යටතේ තැපැලෙන් එවනු ලබන යම් දැන්වීමක් බැංකුව වෙත අවසන් වරට ලිඛිතව දැනුම් දී ඇති ලිපිනයට තැපැල් කිරීමෙන් පසු වැඩකරන දින 07ක් ඇතුළත ගිණුම් හිමියා/හිමියන් වෙත ලැබී ඇති බවට සැලකෙනු ඇත.

- 27.6** බැංකුවේ ලිඛිත පූර්ව කැමැත්ත නොමැතිව මේ යටතේ වූ බැංකුවේ යම් අයිතිවාසිකමක් හෝ බැඳීමක් ගිණුම් හිමියා/හිමියන් විසින් අනුයුක්ත කිරීම හෝ පැවරීම හෝ නොකළ යුතුය.
- 27.7** ඕනෑම අවස්ථාවක දී බැංකුව විසින් මේ යටතේ වූ තමාගේ අයිතිවාසිකම් හා බැඳීම් කිසිවක් හෝ සියල්ල අනුයුක්ත කිරීම හෝ පැවරීම හෝ කරනු ලැබිය හැකිය.
- 27.8** බැංකුවෙහි ගාස්තු ලේඛන අයකුමය, ඕනෑම ශාඛා කාර්යාලයකින් ඉල්ලුම් කර ලබාගත හැකි අතර, පූර්ව දැනුම්දීමකින් යුතුව ගාස්තු ලේඛන අයකුමය වෙනස් වීමට විෂය වේ. ලිපි සහ/හෝ දේශීය පුවත්පත්වල දැන්වීම් මගින් සහ/හෝ බැංකුවෙහි දැන්වීම් පුවරුවල ප්‍රදර්ශනයෙන් සහ/හෝ ප්‍රකාශන පණිවුඩ හරහා සහ/හෝ බැංකුවේ නිල පොදු වෙබ් අඩවිය වන [www.hsbc.lk](http://www.hsbc.lk) මගින් ලබාදෙන එකී ගාස්තු සහ අයකිරීම්වල වෙනස්වීම් පිළිබඳව ගිණුම් හිමියා/හිමියන් වෙත එකී දැනුම්දීම් සිදුකරන ලද ලෙසට සැලකිය යුතු ය.
- 27.9** මෙම නීතිරීති හා කොන්දේසි ශ්‍රී ලංකා ජනරජයේ අදාළ වකවානුවේ බලාත්මකව පවතින නීති මගින් පාලනය වන අතර, ඊට අනුව අර්ථනිරූපණය කෙරෙනු ඇති අතර, මෙම නීතිරීති හා කොන්දේසි වලින් කිසිවක් සංශෝධනය වීමක් නීතිය මගින්, රජයේ රෙගුලාසි මගින් හෝ ශ්‍රී ලංකා මහ බැංකුව විසින් නිකුත් කළ උපදෙස් මගින් නියම කෙරෙන්නේ නම්, ඒවා ස්වයංක්‍රීයව ම සංශෝධනය වනු ඇත.
- 27.10** පැකේජය යටතේ සපයනු ලබන යම් සැලසුම් හෝ සේවා සහ මේ යටතේ වූ නීතිරීති සහ කොන්දේසි හෝ යම් සැලසුම් හෝ සේවා සඳහා අදාළව මේ යටතේ වන නීතිරීති සහ කොන්දේසි සම්පූර්ණයෙන් ම හෝ එයින් යම් කොටසක්ට අලුතින් එකතු කිරීම, ප්‍රතිශෝධනය, සංශෝධනය හෝ අවලංගු කිරීම සඳහා අයිතිය බැංකුව රඳවා ගනියි.
- 27.11** මෙම නීතිරීති සහ කොන්දේසි බැංකුවේ අභිමතය පරිදි බැංකු පරිශ්‍රයේ ප්‍රදර්ශනය කිරීම මගින් හෝ බැංකුව විසින් තීරණය කරනු ලබන වෙනත් යම් ක්‍රමයක් මගින් ගනුදෙනුකරු වෙත පූර්ව දැනුම්දීමකින් පසුව බැංකුව විසින් කලින් කලට වෙනස් කරනු ලැබිය හැකිය. දැනුම්දීමේ කාලසීමාව අවසන් වීමට පෙරාතුව ගනුදෙනුකරු විසින් ප්‍රධාන ගිණුම අවසන් නොකර සහ HSBC Advance ගිණුම අවලංගු කර නොමැති නම්, එකී වෙනස් කිරීම/කිරීම් ගනුදෙනුකරු විසින් පිළිගෙන ඇති ලෙස සලකනු ලැබිය යුතුය.
- 27.12** නීති මගින් දක්වා ඇති යම් කාලසීමාවක් සඳහා සියලු ගිණුම් වලට අදාළ ප්‍රකාශන, වවුචර, මුදල් ආපසු ගැනීමේ/මුදල් තැන්පත් කිරීමේ පත්‍රිකා, චෙක්පත් හෝ වෙනත් යම් ගනුදෙනු වාර්තා වල වාර්තා බැංකුව භාරයේ තබාගනු ඇත. එකී නිශ්චිත කාලසීමාවෙන් පසුව එකී සියලු වාර්තා විනාශකරනු ලබන අතර, එම කාලසීමාවෙන් පසුව එම ප්‍රකාශන හෝ ගනුදෙනුවල වාර්තා සැපයීම සඳහා බැංකුව කිසිදු බැඳීමක් හෝ වගකීමක් භාර නොගනී.

**27.13** සේවා සපයනු ලබන කාලය තුළ දී, එම සේවා සම්බන්ධයෙන් ගිණුම් හිමියාගෙන් ලැබෙන යම් වාචික උපදෙස් සහ/හෝ බැංකුව (හෝ එහි නියෝජිතයා) සහ ගිණුම් හිමියා අතර සිදුවන වාචික සන්නිවේදන බැංකුව (හෝ එහි නියෝජිතයා) විසින් වාර්තා කර තැබීමට අවශ්‍ය විය හැකිය (නමුත් එසේ කිරීමට බැඳී නැත).

**27.14** පැකේජය ලබාගැනීමට පෙර සහ/හෝ පැකේජය යටතේ ගිණුම් හිමියා විසින් නිවාස උකස් ණයක්, පුද්ගලික වාරික ණයක්, පුද්ගලික ණය සමූහයක් සහ පුද්ගලික සහතික ණයක් ඉල්ලුම්කර ඇත්නම් සහ එම ණය මුදල බැංකුව විසින් අනුමත කර ඇත්නම්, මෙහි සඳහන් නීතිරීති සහ කොන්දේසි වලට අමතරව, වෙනත් එවැනි නීතිරීති සහ කොන්දේසි වලට, එම ණය පහසුකම් සම්බන්ධයෙන් ගිණුම් හිමියාට ලබාදිය යුතු එක් හෝ ඊට වැඩි වෙන ම වූ පහසුකම් පිළිබඳ ලිපි වල, බැංකුව විසින් නියම කළ හැකි වෙනත් යම් නෛතික ලේඛන අත්සන් කිරීමට සහ යම් ඇපකර සැපයීමට එම පහසුකම් යටත් වන බව ගිණුම් හිමියා පිළිගෙන සිටියි.

**27.15** ගනුදෙනුකරුවකු බැංකුව සමග ක්‍රෙඩිට් කාඩ්පතක් දරනු ලබන අවස්ථාවක දී, ඔහු/ඇයගේ රැකියාවෙහි සහ/හෝ කාර්යාලීය හෝ නිවසේ ලිපිනය සහ දුරකථන අංකවල (“සම්බන්ධ විය හැකි තොරතුරු”) සිදුවන යම් වෙනස්කම් පිළිබඳව වහාම බැංකුව වෙත ලිඛිතව දැනුම්දීමට ගනුදෙනුකරු විසින් කටයුතු කළ යුතු අතර, එම සම්බන්ධ විය හැකි තොරතුරු, වඩාත් ම මැනකදී යාවත්කාලීන කළ සම්බන්ධ විය හැකි තොරතුරු වශයෙන් බැංකුව විසින් සලකනු ලබන අතර, ගනුදෙනුකරු සම්බන්ධයෙන් දැනට බැංකුව සතු සම්බන්ධ විය හැකි තොරතුරු එකී නව තොරතුරු අනුව වෙනස් කෙරෙනු ඇත.

**27.16** විවිධ සාමාන්‍ය විධිවිධාන

- i. එකතු කිරීමේ නියෝජිතයා - ගිණුම් හිමියාගේ හිඟ මුදල් හෝ අයවිය යුතු මුදල් කිසිවක් එකතුකිරීම සඳහා බැංකුව විසින් යම් තුන්වන පාර්ශ්වයන් සේවයේ යෙදවිය හැකිය. එම හිඟ මුදල් හෝ අයවිය යුතු මුදල් එකතුකිරීමේ දී දරනු ලබන (නෛතික ගාස්තු ද ඇතුළුව) පිරිවැය සහ වියදම් සම්බන්ධයෙන් ගිණුම් හිමියා විසින් බැංකුව භාණ්ඩාරණයකර නිදහස්ව තැබිය යුතුය.
- ii. පටිගත කිරීම - සේවා සපයන කාලය තුළ දී, බැංකුවට (හෝ එහි නියෝජිතයාට) ගිණුම් හිමියාගෙන් ලැබෙන වාචික උපදෙස් සහ/හෝ සේවා සම්බන්ධයෙන් ගිණුම් හිමියා සහ බැංකුව (හෝ එහි නියෝජිතයා) අතර ඇතිවන යම් වාචික සන්නිවේදනයක් පටිගත කිරීමට අවශ්‍ය විය හැකිය (නමුත් එසේ කිරීමට බැඳී නොමැත).

- iii. අත්හැරීම් සහ ප්‍රතිකර්ම - මේ යටතේ වූ යම් අයිතිවාසිකම්, බලතල හෝ වරප්‍රසාද ක්‍රියාත්මක කිරීමේ දී බැංකුව මඟින් සිදුවන යම් අපොහොසත්වීමක් හෝ ප්‍රමාදවීමක් ඒවා අත්හැරීමක් ලෙස ක්‍රියාත්මක නොවිය යුතු මෙන්ම එහි යම් තනි හෝ කොටස් වශයෙන් වූ අපොහොසත්වීමක් හෝ ප්‍රමාදවීමක් මඟින් ඒවා තවදුරටත් ක්‍රියාත්මකවීමක් හෝ වෙනත් යම් අයිතිවාසිකමක්, බලතල හෝ වරප්‍රසාද ක්‍රියාත්මකවීම වළක්වාලීමක් සිදු නොවිය යුතුය. බැංකුව වෙත සපයා ඇති මෙහි සඳහන් ප්‍රතිකර්ම අන්‍යාය ලෙස සලකනු නොලැබිය යුතු මෙන්ම සෑම එක් එක් ප්‍රතිකර්මයක් ම ඒකාබද්ධ ලෙස සලකනු ලැබිය යුතු අතර, එම ප්‍රතිකර්ම මේ යටතේ හෝ යම් ප්‍රඥප්තියක් හෝ අන්‍යාකාරයකින් නීතිය හෝ සමානාත්මතාව යටතේ වර්තමානයේ හෝ මින් මතු පවතින යම් දෙන ලද වෙනත් සෑම ප්‍රතිකර්මයකට ම අතිරේකව විය යුතුය.
- iv. අර්ධ වශයෙන් වූ අවලංගුභාවය - මෙහි අන්තර්ගත යම් විධිවිධානයක් යම් අදාළ නීතියක් යටතේ නීතිවිරෝධී බවට, වලංගු නොවන බවට හෝ බලාත්මක නොවන බවට තීරණය කරනු ලැබුවහොත් හෝ විනිශ්චය කරනු ලැබුවහොත්, එම නීති විරෝධී බව, අවලංගු බව හෝ බලාත්මක නොවන බව, පූර්ණ බලාත්මක භාවයකින්, වලංගු සහ ක්‍රියාත්මක තත්ත්වයෙන් පවතින මෙහි සඳහන් වෙනත් විධිවිධාන වලට බල නොපෑ යුතුය.
- v. බැංකුවේ පාලනයට පරිබාහිර කටයුතු සම්බන්ධයෙන් අපොහොසත්වීම - බැංකුවේ (සෘජු හෝ වක්‍ර) පාලනයට පරිබාහිර යම් හේතුවක් නිසා යම් සේවයක් සැපයීමට නොහැකිවීම හෝ ප්‍රමාදවීම නැත්නම් මේ යටතේ වූ යම් බැඳීමක් ඉටුකිරීමට නොහැකිවීම හෝ ප්‍රමාදවීම පිළිබඳව බැංකුව වගකීමට බැඳී නැත.
- vi. නියෝජිතයන් පත්කිරීම - මේ යටතේ වූ බැංකුවේ වගකීම් ඉටුකිරීමේ කාර්ය සඳහා බැංකුව විසින් යම් නියෝජිතයකු, සේවා සපයන්නකු හෝ උප-කොන්ත්‍රාත්කරුවකු පත්කරනු ලැබිය හැකිය.
- vii. බැංකුවේ අනුයුක්ත කිරීමේ කටයුතු - බැංකුව විසින් මේ යටතේ වූ සිය යම් හෝ සියලු අයිතිවාසිකම් සහ බැඳීම් ගිණුම් හිමියාගේ එකඟතාවක් නොමැතිව වෙනත් යම් තැනැත්තකු වෙත ඕනෑම අවස්ථාවක දී බැංකුව විසින් අනුයුක්ත කිරීම හෝ පැවරීම හෝ කරනු ලැබිය හැකිය.
- viii. මුද්‍රාව යනාදිය නැතිවීම  
සේවා සම්බන්ධයෙන් හෝ සේවා භාවිතය සම්බන්ධයෙන් බැංකුව වෙත උපදෙස් සැපයීම සඳහා භාවිත කරනු ලබන යම් අන්‍යාය ලේඛන, මුද්‍රාව හෝ වෙළඳ ලකුණ නැතිවී ඇති අවස්ථාවක දී, ගිණුම් හිමියා විසින් වහාම බැංකුව වෙත ඒ පිළිබඳව ලිඛිතව දැනුම්දිය යුතුය. එවැනි ලිඛිත නිවේදන බැංකුව වෙත ලැබීමට පෙරාතුව කරන ලද කිසිදු ගෙවීමක් පිළිබඳව බැංකුව වගකියනු නොලැබේ.

**27.17** බැංකුව වෙත වගකීම් සහිත යම් ගිණුමක්/ගිණුම් ඒකාබද්ධ කර, එවැනි යම් ගිණුමක බැර වී පවතින යම් මුදලක්/මුදල් හෝ බැංකුව වෙතින් ගනුදෙනුකරු වෙත ගෙවිය යුතුව පවතින වෙනත් ගිණුමක ඇති හෝ වෙනත් යම් ආකාරයකට පවතින වෙනත් යම් මුදලක්/මුදල්, එකී වගකීම් ප්‍රාථමික හෝ ඇපකරයක් ලෙස හා තනි ව හෝ හවුල් ලෙස පැවතිය ද, පියවීම හෝ මාරුකිරීම දැනුම්දීමකින් තොරව, බැංකුව විසින් කළ හැකිය.

**27.18** ගනුදෙනුකරුට අදාළ වන ගිණුම් තොරතුරු ද ඇතුළත්ව සියලුම දත්ත සම්ප්‍රේෂණය සහ/හෝ ගබඩා කිරීම හෝ යම් ස්ථානයක තබාගැනීම සහ පහත අය විසින් ඊට ප්‍රවේශ වීම ද සිදු කරනු ඇති බවට ගනුදෙනුකරු එකඟ වී පිළිගනියි,

1. බැංකුවෙහි බලයලත් තැනැත්තන්, එහි ප්‍රධාන ශාඛාව, HSBC ශාඛා කාර්යාල සහ HSBC සමූහයේ වෙනත් සාමාජිකයින්ගේ / සම්බන්ධිත තැනැත්තන්,
2. යම් දත්ත සැකසුම් සේවා සපයන්නෙකු,
3. ගිණුම් ප්‍රකාශන මුද්‍රණය කිරීම හා තැපැල් කිරීම සඳහා සිටින බැංකුවේ යම් තැනැත්තෙකු,
4. අවශ්‍ය යැයි බැංකුව විසින් සලකන ඕනෑම තැනැත්තෙකු,
5. ගිණුම් ප්‍රකාශන ඇසුරුම්, මුද්‍රණය කිරීම් හා තැපැල් කිරීම ද ඇතුළත්ව බැංකුව විසින් අවශ්‍ය යැයි සලකන පරිදි බැංකුව විසින් සිය සාමාන්‍ය ව්‍යාපාර කටයුතුවල දී එවැනි සේවාවන් බාහිර සම්පත්කරණය කරන වෙනත් යම් තැනැත්තෙකු හෝ සිය මතයට අනුව පරිපාලන, හා අභ්‍යන්තර නිරීක්ෂණ අවශ්‍යතා ද ඇතුළුව ඕනෑම අරමුණක් සඳහා එසේ සම්ප්‍රේෂණය, ගබඩා කිරීම සහ/හෝ ප්‍රවේශවීම අවශ්‍ය වන්නේ යැයි සිතන අවස්ථාවල දී ඊට සමාන සේවාවන් සපයන අයෙකු.

**27.19** ගනුදෙනුකරු, ගනුදෙනුකරුගේ ගිණුම (ගිණුම්) සහ/හෝ ගනුදෙනුකරු වෙනුවෙන් බැංකුව විසින් ක්‍රියාත්මක කරන ලද ගනුදෙනුව (ගනුදෙනු) ආශ්‍රිත තොරතුරු, ගනුදෙනුකරු වෙනුවෙන් බැංකුව විසින් ගනුදෙනු සිදුකරන යම් නිසි බලප්‍රදේශයක යම් නීතියක්, රීතියක් හෝ රෙගුලාසියක් මගින් හෝ, එවැනි යම් බලප්‍රදේශයක යම් විනිමය, රාජ්‍ය හෝ නියාමන අධිකාරියක් විසින් බැංකුව වෙතින් ඉල්ලා සිටින තැනැත්තා (තැනැත්තන්) වෙත හෙළිදරව් කිරීම සහ යැවීම සඳහා ගනුදෙනුකරු විසින් බැංකුවට අවසර ලබා දෙයි.

**27.20** HSBC සමූහයට හෝ බැංකුවට අදාළ වන නීතිරීති වලට සහ, මුදල් විගුද්ධකරණය, ත්‍රස්තවාදයට මුදල් සැපයීම හා තහනමට ලක්වනු ඇති වෙනත් තැනැත්තන්ට හෝ ආයතන වලට මූල්‍ය හා වෙනත් සේවාවන් සැපයීම වැළැක්වීම සම්බන්ධයෙන් සමූහයේ පවතින යම් රෙගුලාසි වලට අනුකූලව බැංකුව සහ HSBC සමූහයේ අනෙකුත් සාමාජිකයින් ක්‍රියාකළ යුතු වේ. එබැවින්, බැංකුවේ තනි සහ පරම අභිමතය පරිදි

එවැනි නීතිරීති හා HSBC සමූහ රෙගුලාසි වලට අනුකූලව ක්‍රියාකිරීම සුදුසු යැයි සැලකීමට බැංකුවට හිමිකම පවතී.

යම් ගෙවීම් පණිවුඩයක් සහ ගනුදෙනුකරු විසින් හෝ වෙනට හෝ ඔහු/ඇය වෙනුවෙන් බැංකුවේ පද්ධති හරහා හෝ HSBC සමූහයේ වෙනත් සාමාජිකයෙකුගේ පද්ධතියක්; එවනු ලබන වෙනත් තොරතුරක් හෝ සන්නිවේදනයක් හසුකරගැනීම හා පරීක්ෂණ කිරීම ද, යම් නමක් තහනම් පුද්ගලයෙකුගේ හෝ ආයතනයකදැයි යන්න හෝ එයින් අදාළ පුද්ගලයා හෝ ආයතනය සත්‍ය වශයෙන්ම අදහස් වන්නේ දැයි වැඩිදුර විමසීම් සිදුකිරීම ද එවැනි ක්‍රියාවන්ට ඇතුළත් වනු ඇති නමුත්, ඊට සීමා නොවේ.

යම් පාර්ශ්වයකට දරන්නට සිදුවන පහත කරුණු මඟින් පැන නගින අලාභ (සෘජු හෝ ආනුෂංගික වශයෙන්, ලාභ හෝ පොලී අහිමිවීම් ද ඇතුළත් ව ඊට සීමා නොවේ) හෝ හානි සම්බන්ධයෙන් බැංකුව හෝ HSBC සමූහයේ යම් සාමාජිකයෙකු හෝ වගකීමට ලක් නොවනු ඇත:

- i. යම් පියවරක් මඟින් ගිණුම් නීතිරීති හා කොන්දේසි යටතේ හෝ වෙනත් වගකීම් යටතේ සම්පූර්ණයෙන් හෝ අර්ධ වශයෙන් හෝ බැංකුව විසින් සිය තනි සහ පරම අභිමතය මත ක්‍රියාකිරීමට සුදුසු යැයි සලකන එවැනි නීතිරීති හා රෙගුලාසි වලට අනුකූලව සිය කාර්යයන් කිසිවක් ඉටුකිරීමේ දී බැංකුව හෝ HSBC සමූහයේ යම් සාමාජිකයෙකුගේ ප්‍රමාදයක් හෝ අසමත්වීමක්;
- ii. මෙම වගන්තිය යටතේ බැංකුවට පවතින යම් අයිතිවාසිකමක් ක්‍රියාත්මක කිරීමක්. ඇතැම් අවස්ථාවන් හි දී බැංකුව විසින් ගනු ලබන ක්‍රියාමාර්ගය හේතුවෙන් ඇතැම් තොරතුරු සැකසීමේ දී ප්‍රමාදයක් වැළකීම හෝ ඇතිවීම සිදුවිය හැකිය. එබැවින් මෙම වගන්තියට අනුකූලව කරන ලද යම් ක්‍රියාවක විෂයය වන ගෙවීම් පණිවුඩ හා සන්නිවේදන වලට අදාළව බැංකුවේ පද්ධතිවල පවතින යම් තොරතුරක් එම ක්‍රියාව සිදුකරමින් පවතින අතරතුර එයට ප්‍රවේශ වන අවස්ථාවේ දී නිවරදය හෝ යාවත්කාලීන බවට බැංකුව හෝ HSBC සමූහයේ යම් සාමාජිකයෙකු හෝ තහවුරු නොකරයි. අදාළ යම් නීතිරීතිවල සහ HSBC සමූහයේ රෙගුලාසිවල පවතින අභිභවනය කිරීමේ අවශ්‍යතාවන්ට යටත් ව, ප්‍රායෝගිකව හැකි තාක් ඉක්මනින් එම තත්ත්වයන්ගේ පැවැත්ම සම්බන්ධයෙන් බැංකුව විසින් ගනුදෙනුකරු වෙත දැනුම්දීමට උත්සාහ දරනු ඇත.

**27.21** 2006 අංක 5 දරන මුදල් විශුද්ධිකරණ පනත (PMLA), 2006 අංක 6 දරන මූල්‍ය ගනුදෙනු වාර්තා පනත (FTRA) සහ ඒ සම්බන්ධ ආශ්‍රිත මාර්ගෝපදේශ සහ විධාන ප්‍රකාරව සහ සංශෝධිත, 1988 අංක 30 දරන ශ්‍රී ලංකා බැංකුකරණ පනත ප්‍රකාරව අත්හැර දමන ලද

දේපල සම්බන්ධයෙන් වූ මගපෙන්වුම් සහ විධාන ඇතුළුව, එකී පනත ප්‍රකාරව, ඉහත කී සංශෝධිත 1988 අංක 30 දරන බැංකුකරණ පනත යටතේ ශ්‍රී ලංකා මහ බැංකුවේ මුදල් මණ්ඩලය විසින් නිකුත් කරන ලද නියෝගවල විධිවිධාන පිළිබඳව මම/අප දැනුවත් බව මම/අප පිළිගෙන, තහවුරු කරමි/කරමු.

ඉහත කී ආකාරයට නියම කරනු ලැබිය හැකි විධිවිධාන වලට සහ ශ්‍රී ලංකාවේ බලපත්‍රලාභී වාණිජ බැංකුවකට අදාළ සියලු නීති, විධාන සහ මගපෙන්වුම් වලට එකඟව බැංකුව විසින් සියලු අවස්ථාවල දී ක්‍රියාකරනු ලබන බව මම/අප තේරුම්ගෙන පිළිගනු ලබන බව තහවුරු කරමි/කරමු.

**27.22** සපයනු ලබන සැලසුම් හා සේවා වලින් කිසිවක් සහ මේ යටතේ ඇති නීතිරීති හා කොන්දේසි සියල්ල හෝ ඉන් කොටසක් හෝ එකතු කිරීමට, ප්‍රතිශෝධනය කිරීමට, සංශෝධනය කිරීමට, හෝ අවලංගු කිරීමට බැංකුව විසින් අයිතිය රඳවා ගනියි. එවැනි යම් එකතු කිරීමක්, ප්‍රතිශෝධනය කිරීමක්, සංශෝධනයක්, අවලංගු කිරීමක් හෝ වෙනස් කිරීමක් ශාඛාවන් හි දැන්වීම් පුවරුවල ප්‍රදර්ශනය කිරීම මගින් හෝ පුවත්පත් මගින් හෝ දැන්වීම් මගින් හෝ එම කරුණ බැංකුවේ නිල පොදු වෙබ් අඩවිය වන [www.hsbc.lk](http://www.hsbc.lk) වෙතින් යාවත්කාලීන කිරීම මගින් නමුත් ඊට සීමා නොවී, ගනුදෙනුකරුගේ අවධානයට යොමු කරන ලද වේලාවේ සිට බලාත්මක වී ගනුදෙනුකරු මත බන්ධනීය වේ.

**27.23** බැංකුව විසින් ගිණුම් ප්‍රකාශන, වවුචර්, ආපසු ගැනීම්/තැන්පතු පත්‍රිකා වෙක්පත් හෝ ගිණුම් වල දැක්වෙන වෙනත් ගනුදෙනු වාර්තා වල පිටපත් වසර 7ක කාලසීමාවක් පමණක් තබාගනු ඇත. එම සියලු වාර්තා වසර 7ක ට පසුව විනාශ කෙරෙනු ඇති අතර, වසර 7ක ට පසුව එම ගිණුම් ප්‍රකාශන හෝ ගනුදෙනු වාර්තා වල පිටපත් සපයාදීම සඳහා බැංකුව විසින් කිසිදු වගකීමක් භාර නොගනී.

**27.24** නීතිරීති හා රෙගුලාසි වලට සහ කලින් කලට බලපැවැත්වෙන ප්‍රතිපත්ති වලට අනුකූලව බැංකුව විසින් නිකුත් කළ ඩෙබ්ට් කාඩ්පත් භාවිත කර ගිණුම් හිමියා/හිමියන් විසින් සත්‍යාසන්න මුදල්, ක්‍රිප්ටෝ මුදල්, බිට්කොයින් මිලදී ගැනීම, විකිණීම සහ භාවිත කිරීම හෝ/සහ ෆෝරෙක්ස් අලෙවියෙහි නිරතවීම, ප්‍රාග්ධන ගනුදෙනු සහ විදේශ මුදල් හුවමාරුව ද ඇතුළත්ව, නමුත් ඊට සීමා නොවී එවැනි ගනුදෙනුවල නිරත නොවිය යුතුය.

**27.25** ගිණුම් හිමියා/හිමියන් විසින් පුණ්‍ය කටයුතු සඳහා මුදල්/ පරිත්‍යාග භාරගැනීමට පෞද්ගලික ගිණුම/ගිණුම් භාවිත නොකළ යුතුය. පෞද්ගලික ගිණුම/ගිණුම් භාවිත කළ යුත්තේ පෞද්ගලික ස්වභාවයේ ගනුදෙනු සිදුකිරීමට පමණක් වන අතර, නීතිරීති හා රෙගුලාසි වලට සහ කලින් කලට බලපැවැත්වෙන ප්‍රතිපත්ති වලට අනුකූලව පෞද්ගලික ගිණුම/ගිණුම් භාවිත කර ව්‍යාපාරික ගනුදෙනු සිදුකළ නොහැක.



**28. පාරිභෝගික තොරතුරු එකතුකිරීම, සැකසුම හා බෙදා-හදා ගැනීම**

**එකතුකිරීම**

**28.1** HSBC හෝ HSBC සමූහයෙහි වෙනත් සාමාජිකයන් පාරිභෝගික තොරතුරු (ගනුදෙනුකරු, ගනුදෙනුකරුගේ ගනුදෙනු, ගනුදෙනුකරු විසින් HSBC හි සැලසුම් හා සේවාවන් භාවිතය සහ HSBC සමූහය සමග ගනුදෙනුකරුගේ සම්බන්ධය පිළිබඳ අදාළ තොරතුරු ද ඇතුළත්ව) එකතු කිරීම, භාවිත කිරීම හා බෙදා-හදා ගැනීම සිදුකළ හැක. පාරිභෝගික තොරතුරු ගනුදෙනුකරු වෙතින් ඉල්ලා සිටිය හැකි අතර, නැතහොත් වෙනත් මූලාශ්‍රයකින් (පොදුවේ ලබාගත හැකි තොරතුරු ද ඇතුළත්ව) HSBC හෝ HSBC සමූහයේ වෙනත් සාමාජිකයෙකු වෙත ලබාගත හැකිව ඇති වෙනත් තොරතුරු සමග උත්පාදිත හෝ සම්බන්ධිතව HSBC විසින් හෝ HSBC සමූහයේ සාමාජිකයෙකු විසින් හෝ ඒ වෙනුවෙන් එකතුකර ගත හැකිය.

**සැකසුම**

**28.2** HSBC සහ/හෝ HSBC සමූහයේ සාමාජිකයෙකු විසින් පහත දැක්වෙන අරමුණු සඳහා පාරිභෝගික තොරතුරු සැකසීම, යැවීම හා හෙළිදරව් කිරීම සිදුකරනු ඇත. (a) ගනුදෙනුකරු විසින් ඉල්ලා සිටින ලද හෝ අවසර දෙන ලද යම් ගනුදෙනුවක් සඳහා සේවාවන් සැපයීම, (b) අනුකූලව ක්‍රියාකිරීමේ බැඳීම් ඉටුකිරීම, (c) මූල්‍ය අපරාධ අවදානම් කළමනාකරණ ක්‍රියාකාරකම් සිදුකිරීම, (d) ගනුදෙනුකරු වෙතින් අයවිය යුතු යම් මුදලක් එකතුකර ගැනීම, (e) ණය පරීක්ෂා සිදුකිරීම හා ණය තොරතුරු ලබාගැනීම හෝ සැපයීම, (f) HSBC හෝ HSBC සමූහයෙහි සාමාජිකයෙකුගේ අයිතීන් බලාත්මක කිරීම හෝ ආරක්ෂා කිරීම, (g) HSBC හෝ HSBC සමූහයෙහි අභ්‍යන්තර මෙහෙයුම් අවශ්‍යතා සඳහා (ණය හා අවදානම් කළමනාකරණය, පද්ධති හෝ සැලසුම් සංවර්ධනය හා සැලසුම් කිරීම, රක්ෂණය, විගණනය හා පරිපාලන අරමුණු ද ඇතුළත්ව, ඊට සීමා නොවී), (h) ගනුදෙනුකරු සමග HSBC හි සමස්ත සම්බන්ධතාව පවත්වාගෙන යාම (මූල්‍ය සේවා හෝ ඊට අදාළ සැලසුම් ගනුදෙනුකරුට අලෙවිය හෝ ප්‍රවර්ධනය කිරීම සහ වෙළඳපොළ සමීක්ෂණ ද ඇතුළත්ව) (“අරමුණ”).

**බෙදා-හදා ගැනීම**

**28.3** HSBC විසින් (අරමුණ සඳහා අවශ්‍ය වන පරිදි හා සුදුසු පරිදි) පහත ලැබුම්කරුවන් වෙත පාරිභෝගික තොරතුරු යැවීම හෝ හෙළිදරව් කිරීම (අරමුණු සඳහා පාරිභෝගික තොරතුරු සැකසීම, යැවීම හා හෙළිදරව් කිරීම ඔවුන් විසින් ද සිදු කළ හැකිය) කළ හැකි බවට, ගනුදෙනුකරුවා සේවාවන් භාවිත කිරීම මඟින් එකඟ වෙයි:

- a) HSBC සමූහයේ ඕනෑම සාමාජිකයෙකු;
- b) HSBC සමූහයේ යම් උප-කොන්ත්‍රාත්කරුවෙකු, නියෝජිතයෙකු, සේවා සපයන්නෙකු, හෝ සම්බන්ධිත ආයතනයක් (ඔවුන්ගේ සේවකයින්, අධ්‍යක්ෂවරුන් හා නිලධාරීන් ඇතුළත්ව);
- c) ගනුදෙනුකරු, ගෙවීම් ලැබුම්කරුවන්, අර්ථලාභීන්, ගිණුම් නාමිකයින්, අතරමැදි, අනුරූපක හා නියෝජිත බැංකු, නිශ්කාශන ආයතන, නිශ්කාශන හෝ පියවීමේ පද්ධති, වෙළඳපොළ ප්‍රතිපාර්ශ්වයන්, රඳවාගැනීමේ නියෝජිතයින්, හුවමාරු හෝ වෙළඳ සුරක්ෂිතාගාර, කොටස් හුවමාරු, ගනුදෙනුකරුට සුරැකුම්පත් (එම සුරැකුම්පත් ගනුදෙනුකරු වෙනුවෙන් HSBC විසින් දරන අවස්ථාවක දී) පිළිබඳ අයිතියක් ඇති සමාගම් වෙනුවෙන් ක්‍රියාකරන යම් කිසිවෙකු;
- d) සේවාවන් හි දී හෝ සේවාවන් සම්බන්ධයෙන් අයිතියක් ලබාගන්නා හෝ අවදානමක් භාරගන්නා යම් පාර්ශ්වයක්;
- e) ණය තොරතුරු ලබාගැනීම හා සපයාදීම සඳහා වෙනත් මූල්‍ය ආයතන, ණයවර විමසුම් නියෝජිත ආයතන, හෝ ණය තොරතුරු කාර්යාංශ, විගණකවරුන්/බදු උපදේශකවරුන්;
- f) ගනුදෙනුකරුට වත්කම් කළමනාකරණ සේවාවන් සපයන යම් තෙවන පාර්ශ්වයක අරමුදල් කළමනාකරුවෙකු;
- g) HSBC විසින් හඳුන්වාදීම හෝ තොරතුරු සපයන යම් හඳුන්වාදීමේ තැරැව්කරුවෙකු;
- h) යම් HSBC ව්‍යාපාර පැවරීමක්, අතහැරීමක්, ඒකාබද්ධවීමක් හෝ අත්පත් කරගැනීමක් හා සම්බන්ධයෙන්;

සේවාවන් සපයනු ලබන බලප්‍රදේශයන් හා සමානව යම් මට්ටමක ආරක්ෂාවක් සපයන දත්ත ආරක්ෂණ නීති නොමැති බලප්‍රදේශයන් ද ඇතුළුව කිනම් ස්ථානයක පිහිටා තිබුණ ද, ඒවා ද ඇතුළත්ව.

**ගනුදෙනුකරුගේ බැඳීම**

**28.4** HSBC වෙත හෝ HSBC සමූහයේ යම් සාමාජිකයෙකු වෙත සපයා ඇති පාරිභෝගික තොරතුරුවල යම් වෙනසක් සිදුව ඇත්නම් කලින් කලට, කවර අවස්ථාවක දී වුවද දින 30ක් තුළ වහාම HSBC වෙත ලිඛිත ව දැනුම් දීමට ද HSBC හෝ HSBC සමූහයේ යම් සාමාජිකයෙකු වෙතින් ලැබෙන යම් ඉල්ලීමකට ප්‍රතිචාර දැක්වීමට ද ගනුදෙනුකරු එකඟ වෙයි.

**28.5** සෑම සම්බන්ධිත තැනැත්තෙකු / ඔවුන් විසින් HSBC හෝ HSBC සමූහයේ යම් සාමාජිකයෙකු වෙත තොරතුරු (පෞද්ගලික තොරතුරු හෝ බදු තොරතුරු ඇතුළත් ව) සපයා ඇති යම් තැනැත්තෙකු වෙත මෙම නීතිරීතිවල දක්වා ඇති ආකාරයට ඔවුන්ගේ තොරතුරු සැකසුම, හෙළිදරව් කිරීම හා යැවීම සම්බන්ධව දන්වා ඇති බව හා එකඟ වී

ඇති බව ගනුදෙනුකරු තහවුරු කරයි. සිය පෞද්ගලික දත්ත වලට ප්‍රවේශවීමට සහ ඒවා නිවැරදි කිරීමට එම සම්බන්ධිත තැනැත්තන් / වෙනත් යම් තැනැත්තන්ට අයිතිය ඇති බවට ගනුදෙනුකරු විසින් ඔවුන් වෙත උපදෙස් දිය යුතුය.

**28.6** යම් අවස්ථාවක:

- HSBC විසින් සාධාරණව ඉල්ලා සිටින ගනුදෙනුකාර තොරතුරු සපයා දීමට ගනුදෙනුකරු අපොහොසත් වුවහොත්, හෝ
- අරමුණු සඳහා තොරතුරු සැකසීමට, යැවීමට හෝ හෙළිදරව් කිරීමට HSBC විසින් අවශ්‍ය කෙරෙන යම් කැමැත්ත පළකිරීමක් ගනුදෙනුකරු විසින් රඳවා ගතහොත් හෝ ඉවත් කරගතහොත්, හෝ
- මූල්‍ය අපරාධයක් සිදුකිරීමේ හැකියාව පිළිබඳව HSBC හෝ HSBC සමූහයේ යම් සාමාජිකයෙකුට සැක පහළ වන අවස්ථාවක දී, හෝ HSBC සමූහයේ යම් සාමාජිකයෙකු වෙත මූල්‍ය අපරාධයක් සිදුකිරීමේ හැකියාව පිළිබඳ අවදානමක් ගනුදෙනුකරුවෙකු වෙතින් පෙන්නුම් කෙරෙන අවස්ථාවක,

**HSBC විසින්:**

- a. ගනුදෙනුකරු වෙත නව සේවාවන් හෝ සේවාවන් සියල්ල හෝ ඉන් කොටසක් අඛණ්ඩව සැපයීමට නොහැකි විය හැකි අතර, ගනුදෙනුකරු සමග සිය ව්‍යාපාරික සබඳතා අවසන් කරදැමීමට අයිතිය රඳවා ගනිය;
- b. අනුකූලව ක්‍රියාකිරීමේ බැඳීම් ඉටුකිරීමට HSBC හෝ HSBC සමූහයේ යම් සාමාජිකයෙකුට අවශ්‍ය වන යම් පියවර ගැනීම; සහ/හෝ
- c. ගනුදෙනුකාර ගිණුම (ගිණුම්) අවහිර කිරීම, මාරුකිරීම හෝ වසා දැමීම කළ හැකිය.

**28.7** ගනුදෙනුකරු විසින් පහත දැන නිදේශනය කර තහවුරු කර සිටිය;

**28.7.1** (i) ගනුදෙනුකරු හෝ (ii) ගනුදෙනුකරුගේ සේවකයෙකු හෝ නියෝජිතයෙකු, පහත ගණයේ පුද්ගලයෙකු (“පුද්ගලයා”) නොවන බව:

- a) ඇමෙරිකා එක්සත් ජනපද භාණ්ඩාගාර දෙපාර්තමේන්තුවේ විදේශ වත්කම් පාලන කාර්යාලය, එක්සත් ජනපද රාජ්‍ය දෙපාර්තමේන්තුව, එක්සත් ජාතීන්ගේ ආරක්ෂක මණ්ඩලය, යුරෝපීය සංගමය, මහරැජිනගේ භාණ්ඩාගාරය, හොං කොං මූල්‍ය අධිකාරිය, ශ්‍රී ලංකා රජය හෝ වෙනත් අදාළ සම්බාධක අධිකාරියක් මගින් බලාත්මක කරන ලද හෝ පනවන ලද සම්බාධකයකට (පොදුවේ ‘සම්බාධක’) ලක්වූවකු; හෝ

b) ක්‍රීඩා කලාපය, කියුබාව, ඉරානය, උතුරු කොරියාව, සුඩානය සහ සිරියාව ද ඇතුළත්ව සම්බාධක වලට විෂයය වන රජයක් පිහිටුවා ඇති රටක හෝ බලප්‍රදේශයක සිටින හෝ වාසය කරන්නෙකු.

**28.7.2** ගනුදෙනුකරු විසින්, සෘජු හෝ වක්‍ර ලෙස යම් ගිණුමක ඇති මුදල් හෝ බැංකුව විසින් සපයන ලද, ණයට දුන්, දායක වූ හෝ යම් අනුබද්ධ ආයතනයකට, හවුල් ව්‍යාපාරයකට හෝ වෙනත් තැනැත්තෙකු වෙත යම් ආකාරයකින් ලබා නොදෙන බවට:

- a) සම්බාධක වලට ලක්ව ඇති යම් පුද්ගලයෙකු සමග හෝ එවැනි ආණ්ඩුවක් පවතින රටක් හෝ බලප්‍රදේශයක ක්‍රියාකාරකම් හෝ ව්‍යාපාර සඳහා මුදල් ලබා නොදෙන බවට; සහ
- b) යම් තැනැත්තෙකු විසින් සම්බාධක උල්ලංඝනය කිරීමක් සිදුකෙරෙන වෙනත් කිසිදු ආකාරයකින් කටයුතු නොකරන බවට ආකාරයෙන් භාවිත නොකරන බවට,

ගනුදෙනුකරු එකඟ වේ.

**28.7.3** 2010 එක්සත් රාජධානි අල්ලස් පනත (“UK අල්ලස් පනත”) සහ 1977 එක්සත් ජනපද විදේශ දූෂණ ක්‍රියා පනත (“FCPA”) ද ඇතුළත්ව නමුත් ඊට සීමා නොවී, අදාළ වන අල්ලස් වැළැක්වීමේ නීති කඩවීමක් සිදුවන ආකාරයේ ක්‍රියාවක් ගනුදෙනුකරු හෝ ගනුදෙනුකරු වෙනුවෙන් ක්‍රියාකරන තැනැත්තෙකු හෝ සෘජුව හෝ වක්‍ර ලෙස සිදුකර නොමැති අතර එවැන්නක් සම්බන්ධයෙන් එම තැනැත්තා දැනුවත් ව නොසිටී. තවද, ගනුදෙනුකරු විසින් ඔහුගේ / ඇයගේ ව්‍යාපාර කටයුතු එක්සත් රාජධානි අල්ලස් පනතට සහ එක්සත් ජනපද විදේශ දූෂණ ක්‍රියා පනතට සහ ඊට සමාන නීති, රීති හෝ රෙගුලාසි අනුකූලව සිදුකර ඇති අතර, අඛණ්ඩව ඊට අනුකූලව පැවතීම සහතික වනු පිණිස සහ අඛණ්ඩව සහතික වෙතැයි අපේක්ෂා කෙරෙන ප්‍රතිපත්ති හා කාර්යපටිපාටි ස්ථාපිත කර පවත්වාගෙන යනු ලැබේ. අදාළ කිසිදු අල්ලස් වැළැක්වීමේ නීතියක් උල්ලංඝනය වීමක් සිදුවන ආකාරයෙන් කිසිදු ගෙවීමක් සිදුකිරීමට ගිණුම් හෝ සේවාවන් කිසිවක් සෘජුව හෝ වක්‍ර ලෙස භාවිත නොකෙරෙන බවට ගනුදෙනුකරු භාරගනියි.

**28.7.4** ගනුදෙනුකරු සෑම අවස්ථාවකදීම අදාළ මූල්‍ය වාර්තා තබාගැනීම සහ වාර්තා කිරීමේ නියමයන්ට සහ මුදල් විශුද්ධීකරණ පනත් හා ඒ යටතේ පවතින රීති සහ රෙගුලාසි වලට සහ, ගනුදෙනුකරු හෝ එහි අනුබද්ධ ආයතන මත බලය ඇති රජයේ යම් ආයතනයක් විසින් නිකුත් කළ, පනවන ලද හෝ බලාත්මක කරන ලද ඊට අදාළ හෝ ඊට සමාන රීති, රෙගුලාසි හෝ මගපෙන්වීම් (සමස්තයක් ලෙස “මුදල් විශුද්ධීකරණ නීති”) වලට අනුකූලව ක්‍රියාකරන බවට සහතික වන අතර, යම් අධිකරණයක් හෝ රජයේ ආයතනයක්, අධිකාරියක් හෝ ගනුදෙනුකරුට, නියෝජිතයෙකුට හෝ සේවකයන්ට සම්බන්ධ යම් බේරුම්කරුවෙකු විසින් හෝ ඒ ඉදිරියේ මුදල් විශුද්ධීකරණය සම්බන්ධයෙන් කිසිදු

නඩුවක්, නඩු කටයුත්තක් හෝ නීතිමය ක්‍රියාමාර්ගයක් නොපවතින බවට හෝ, සිය උපරිම දැනීමට අනුව එවැන්නක් සිදුවීමේ අවදානමක් නොමැති බවට සහතික වේ.

**29. දත්ත ආරක්ෂාව**

**29.1** දේශීය බලප්‍රදේශයේ හෝ විදේශයක දත්ත ආරක්ෂක ව්‍යවස්ථාවකට අනුකූලව ක්‍රියාකරන අවස්ථාවක දී HSBC සමූහයේ සියලුම සාමාජිකයින්, ඔවුන්ගේ කාර්ය මණ්ඩලය හා තෙවන පාර්ශ්වයන් යටත් වන දැඩි රහස්‍ය හා ආරක්ෂක ආචාරධර්ම පද්ධතියක් මගින් ගනුදෙනුකාර තොරතුරු ආරක්ෂා කෙරෙනු ඇත.

**30. මූල්‍ය අපරාධ අවදානම් කළමනාකරණ ක්‍රියාකාරකම්**

**30.1** මූල්‍ය අපරාධ නිරීක්ෂණය, විමර්ශනය හා වැළැක්වීම සඳහා (“මූල්‍ය අපරාධ අවදානම් කළමනාකරණ ක්‍රියාකාරකම්”) හෝ ඒ සම්බන්ධයෙන් ඇති නීති රෙගුලාසි සම්බාධක රෙජීමයන්, ජාත්‍යන්තර මඟපෙන්වුම්, HSBC සමූහයේ අභ්‍යන්තර ප්‍රතිපත්ති හා කාර්යපටිපාටි සහ/හෝ යම් බලධාරියෙකු වෙතින් ලැබෙන ඉල්ලීම් වලට අනුකූලව ක්‍රියා කිරීමට HSBC සහ HSBC සමූහයේ යම් සාමාජිකයන් (සිය තනි හා පූර්ණ අභිමතය යටතේ) සුදුසු යැයි සිතන යම් පියවර ගත යුතු වන අතර, එසේ පියවර ගනු ඇත.

එම පියවර වලට, (a) යම් උපදෙසක්, සන්නිවේදනයක්, මුදල් ඉපදවීමේ ඉල්ලීමක්, සේවාවන් සඳහා අයදුම් කිරීමක් හෝ ගනුදෙනුකරු විසින් හෝ ඔහු වෙනුවෙන් යවන ලද හෝ ලබන යම් ගෙවීමක් නිරීක්ෂණය, හසුකරගැනීම හා විමර්ශනය කිරීම (b) අරමුදල්වල මූලාශ්‍රය හෝ අරමුණු කරන ලද ලැබුම්කරුවන් පිළිබඳව විමර්ශනය කිරීම (c) ගනුදෙනුකාර තොරතුරු HSBC සමූහය සතුව ඇති අනෙකුත් අදාළ තොරතුරු හා සම්බන්ධ කිරීම සහ/හෝ (d) ඇතැම් පුද්ගලයෙකු හෝ ආයතනයක් සම්බන්ධයෙන් ඔවුන් සම්බාධක රෙජීමයකට යටත් වන්නේ ද යන්න වැඩිදුර විමසීම් කිරීම හා ගනුදෙනුකරුගේ අනන්‍යතාව හා තත්ත්වය තහවුරු කරගැනීම ඇතුළත් විය හැකි නමුත්, ඊට සීමා නොවේ.

**30.2** ව්‍යාතිරේක ලෙස, මූල්‍ය අපරාධ අවදානම් කළමනාකරණ ක්‍රියාකාරකම් පිළිබඳ HSBC හි වගකීම් හේතුවෙන් භාරගැනීම මගින් යම් ගෙවීමක් සිදුකිරීම හෝ නිශ්කාශනය, ගනුදෙනුකාර උපදෙස් සැකසුම හෝ සේවාවන් සඳහා අයදුම් කිරීම හෝ සේවාවන් සියල්ල හෝ එයින් කොටසක් සැපයීම ප්‍රමාද වීම, අවහිර කිරීම හෝ ප්‍රතික්ෂේප කිරීම සිදුවිය හැක. නීතියෙන් අවසර ඇති ප්‍රමාණයට, මූල්‍ය අපරාධ අවදානම් කළමනාකරණ ක්‍රියාකාරකම් සම්බන්ධයෙන් සම්පූර්ණයෙන් හෝ අර්ධ වශයෙන් කිසියම් ආකාරයකින්

ගනුදෙනුකරුට හෝ තෙවන පාර්ශ්වයකට පැන නගින, විදින්නට හෝ දරන්නට සිදුවන යම් අදාහයක් සඳහා HSBC හෝ HSBC සමූහයේ යම් සාමාජිකයෙකු ගනුදෙනුකරු වෙත හෝ යම් තෙවන පාර්ශ්වයක් වෙත හෝ වගකීමට ලක් නොවනු ඇත.

**31. බදු අනුකූලතාව**

**31.1** අදාළ බැඳීම් පැන නගින සහ අප විසින් හෝ HSBC සමූහයේ සාමාජිකයින් විසින් සපයන ගිණුම (ගිණුම්) හෝ සේවාවන් විවෘත කිරීමට අදාළව සියලුම බලප්‍රදේශයන් තුළ දී ඔබගේ බදු බැඳීම් (බදු ගෙවීම හෝ අදාළ සියලු බදු ගෙවීම සම්බන්ධයෙන් ඇති ලේඛන හෝ වෙනත් දෑ සම්පූර්ණ කිරීම සහ භාරදීම ද ඇතුළත් ව) වටහාගැනීම හා ඊට අනුකූලව ක්‍රියාකිරීම සඳහා ඔබ සම්පූර්ණයෙන් වගකිව යුතු වන බව HSBC විසින් පිළිගනියි. සෑම සම්බන්ධිත තැනැත්තෙකුම (සිය පෞද්ගලික තත්ත්වයෙන් නොව) සම්බන්ධිත තැනැත්තෙකුගේ තත්ත්වයෙන් ක්‍රියාකරමින් තමන් සම්බන්ධයෙන් එම පිළිගැනීම ම සිදුකරයි. සම්බන්ධිත තැනැත්තාගේ හෝ ඔබගේ වාසභූමිය, නේවාසික ස්ථානය, පුරවැසි භාවය හෝ සංස්ථාපිත කිරීම නොසලකා, සමහර රටවල දේශසීමාවෙන් බාහිර බලපෑම් සහිත බදු ව්‍යවස්ථාවන් පැවතිය හැක. අප හෝ HSBC සමූහයේ කිසිදු සාමාජිකයෙකු විසින් බදු උපදේශනය සපයනු නොලැබේ. ස්වාධීන නීතිය හා බදු උපදෙස් සපයා ගන්නා ලෙස ඔබට උපදෙස් දෙමු. ගිණුම (ගිණුම්) විවෘත කිරීම හා භාවිත කිරීම සහ අප විසින් හෝ HSBC සමූහයේ සාමාජිකයින් විසින් සපයනු ඇති සේවාවන් සම්බන්ධයෙන්, විශේෂයෙන් අදාළ වන බැඳීම් ද ඇතුළත්ව කිසිදු බලප්‍රදේශයක පැන නගිනු ඇති ඔබගේ බදු බැඳීම් සම්බන්ධයෙන් අප හෝ HSBC සමූහයේ කිසිදු සාමාජිකයෙකු හෝ විසින් ඔබ වෙත වගකීමක් නොමැත.

**32. විවිධ**

**32.1** මෙම නීතිරීතිවල සහ වෙනත් යම් සේවාවක, සැලසුමක, ව්‍යාපාරික සම්බන්ධතාවක, ගිණුමක, හෝ ගනුදෙනුකරු හා HSBC අතර ඇති ගිවිසුමක ඇති කිසිවක් අතර කිසියම් ගැටීමක් හෝ අනනුකූලතාවක් ඇතිවන අවස්ථාවක දී, මෙම නීතිරීති බලාත්මකව පවතිනු ඇත. ගනුදෙනුකාර තොරතුරු සම්බන්ධයෙන් ගනුදෙනුකරු වෙතින් ලැබී ඇති දැනටමත් පවතින යම් කැමැත්ත පළකිරීමක්, බලය දීමක්, HSBC විසින් ඉල්ලා සිටි අයිතීන් අතහැරීමක් හා අවසර දීමක් අදාළ දේශ නීතිය මඟින් අවසර ලැබෙන ප්‍රමාණයට පූර්ණ බලය සහ බලපැවැත්වීම සහිතව අඛණ්ඩව අදාළ වනු ඇත.

**32.2** කිසියම් ආකාරයකින් යම් බලප්‍රදේශයක නීතිය යටතේ මෙම නීතිරීතිවල ඇති ප්‍රතිපාදන සියල්ලම හෝ ඉන් කොටසක් හෝ නීතිවිරෝධී, අවලංගු හෝ බලාත්මක කළ නොහැකි වුවහොත් එමඟින් වෙනත් යම් බලප්‍රදේශයක එම ප්‍රතිපාදනවල හෝ එම බලප්‍රදේශයේ

මෙම නීතිරීති වලින් ඉතිරියෙහි නීත්‍යානුකූල භාවයට, වලංගුතාවට හෝ බලාත්මක කළ හැකි බවට බලපෑමක් හෝ හානියක් හෝ සිදු නොවනු ඇත.

**33. අවසන් කිරීමෙන් පසුව පැවැත්ම**

මෙම නීතිරීති ඒවා අවසන් කිරීමෙන් පසුව ද, HSBC හෝ HSBC සමූහයෙහි සාමාජිකයෙකු විසින් ගනුදෙනුකරු වෙත යම් සේවාවන් සැපයීම අවසන් කිරීමකින් හෝ යම් පාරිභෝගික ගිණුමක් වසා දැමීමෙන් පසුව ද අඛණ්ඩව අදාළ වනු ඇත.

මෙම නීතිරීති සහ කොන්දේසි පිළිබඳ ඉංග්‍රීසි, සිංහල සහ දමිළ අනුවාදයන් අතර කිසියම් විෂමතාවක් ඇති වන අවස්ථාවක දී, ඉංග්‍රීසි අනුවාදය බලපැවැත්වෙන බවම මම/අප තහවුරු කර එකඟ වෙමි/වෙමු.

**34. පාලනය වන නීතිය සහ අධිකරණ බලය**

මෙම නීතිරීති හා කොන්දේසි ශ්‍රී ලංකාවේ නීතියට අනුව අර්ථනිරූපණය කෙරෙනු ඇති අතර, ඊට අනුව බලාත්මක වනු ඇති අතර, ශ්‍රී ලංකාවේ අධිකරණ ඉදිරියේ නඩුකටයුතු සිදුකෙරෙනු ඇති නමුත්, බැංකුව විසින් කැමැත්තේ නම්, එය විසින් යෝග්‍ය යැයි සිතන්නේ නම්, වෙනත් ඕනෑම රටක හෝ බලප්‍රදේශයක අධිකරණ ඉදිරියේ නඩු කටයුතු සිදුකළ හැකි අතර, එවිට එම අධිකරණ වලට අදාළ වන නීති අදාළ වනු ඇති අතර, එම අධිකරණ වලට සහ වෙනත් නීතිරීති වලට යටත් වීමට ගිණුම් හිමියා/හිමියන් එකඟ වන අතර, දරන ලද නීතිමය පිරිවැය, අධිකරණ ගාස්තු හා නීතිඥ ගාස්තු ගිණුම් හිමියා/හිමියන්ගේ ණයගැති භාවයට එකතු කෙරෙනු ඇත.

ඔබ වෙත සේවාවන් සැපයෙන ආකාරය සම්බන්ධයෙන් ඔබ පූර්ණ වශයෙන් සතුටට පත් නොවේ නම්, හෝ අපගේ සැලසුම් මඟින් ඔබගේ අපේක්ෂාවන් ඉටු නොවේ නම්, කරුණාකර පහත දැක්වෙන විකල්පයන් අතරින් එක් විකල්පයක් ඔස්සේ වහාම අප අමතන්න:

+ 94 114 511 566 ඔස්සේ පාරිභෝගික විසඳුම් ක්ෂණික ඇමතුම් අංකය අමතන්න.

- ඔබගේ ගැටලු විද්‍යුත් තැපෑලේ ලිපිනය වන [customersolutions@hsbc.com.lk](mailto:customersolutions@hsbc.com.lk) වෙත යොමු කරන්න.
- අප වෙත ලියන්න:  
කළමනාකරු - පාරිභෝගික අත්දැකීම් සහ සබඳතා,  
පාරිභෝගික බැංකුකරණ සහ වත්කම් කළමනාකරණ,  
HSBC  
අංක 24, ශ්‍රීමත් බාරොන් ජයතිලක මාවත, කොළඹ 01.

අප වෙත මතු කරන ඕනෑම කරුණක්ම, ඔබ සම්පූර්ණයෙන් සතුටට පත්වන ආකාරයට විසඳීමට අප කැමති වන අතරම, මූල්‍ය ඔම්බුඩ්ස්මන්වරයාගේ කාර්යාලය වෙත ලිපියක් ලියා ප්‍රතිකර්මයක් ඉල්ලා සිටීමේ හැකියාව ද ඔබට ඇත. ඔම්බුඩ්ස්මන්වරයා සමග සම්බන්ධවීමේ තොරතුරු පහත දැක්වේ:

- ශ්‍රී ලංකා මූල්‍ය ඔම්බුඩ්ස්මන්වරයාගේ කාර්යාලය, 143ඒ, වජිර පාර, කොළඹ 5.
- දුරකථන: + 94 112 595 624
- ෆැක්ස්: + 94 112 595 625
- විද්‍යුත් තැපෑල: [info@financialombudsman.lk](mailto:info@financialombudsman.lk) [fosril@slt.net.lk](mailto:fosril@slt.net.lk)
- වෙබ් අඩවිය: [www.financialombudsman.lk](http://www.financialombudsman.lk)

පුද්ගලික පරමාර්ථයන් තනිව ළඟාකරගත නොහැකිය. අනාගතය පිළිබඳ විශාල බලාපොරොත්තු ඔබට තිබේ නම්, ඒවා ජයගැනීමට සහයවීමේ හැකියාව HSBC Advance වෙත ඇත. ඉතින්, ඔබට මේ ගැන අසන්නට යමක් හෝ වැඩි විස්තර දැනගැනීමේ කැමැත්තක් හෝ තිබේ නම්, කරුණාකර අපගේ වෙබ් අඩවිය වෙත පිවිසෙන්න, නැතිනම් අපට දුරකථන ඇමතුමක් දෙන්න, හෝ ඔබට ළඟම පිහිටි HSBC ශාඛාව වෙත පියනගන්න.

අමතන්න: +94 114 4722 43

පිවිසෙන්න: [www.hsbcadvance.lk](http://www.hsbcadvance.lk)



වැඩි විස්තර සඳහා කරුණාකර අපගේ වෙබ් අඩවිය වන [www.hsbcadvance.lk](http://www.hsbcadvance.lk) වෙත පිවිසෙන්න.

මෙම ලේඛනයේ ඉංග්‍රීසි හෝ දමිල භාෂා පරිවර්තනයක පිටපතක් ඔබට අවශ්‍ය වේ නම්, කරුණාකර අපගේ වෙබ් අඩවිය වන [www.hsbc.lk](http://www.hsbc.lk) වෙත පිවිසෙන්න. නැතිනම්, අපගේ ඕනෑම ශාඛාවකින් ඉල්ලා සිටින්න.

இந்த விதிகள் மற்றும் நிபந்தனைகளின் ஆங்கில, சிங்கள, தமிழ் பிரதிகள் வங்கியின் இணையத்தளத்தில் [www.hsbc.lk](http://www.hsbc.lk) கிடைக்கின்றன. அச்ச வடிவத்தில் அவற்றை எமது கிளை ஒன்றில் கேட்டுப் பெறலாம்.

ADVTC (S) 08/20

ද හොංකොං ඇන්ඩ් ෂූංහොයි බැන්කිං කෝපරේෂන් ලිමිටඩ් - ශ්‍රී ලංකා විසින් නිකුත් කරන ලදී. ෆිෆ් අගය AAA (Ika). ද හොංකොං ඇන්ඩ් ෂූංහොයි බැන්කිං කෝපරේෂන් ලිමිටඩ් - ශ්‍රී ලංකා යනු ශ්‍රී ලංකා මහ බැංකුවෙහි අධීක්ෂණය යටතේ වන බලයලත් වාණිජ බැංකුවකි.